

**STILNOVO**

**MEETS**

**MA[&]DE**

**linealight**group



# The identity

IT — **STILNOVO meets MA[&]DE** non è solo il nome di questo catalogo, ma vuole essere una promessa di evoluzione tecnologica e concettuale, di indagine e propensione al futuro.

Il passato di Stilnovo incontra il futuro di Linea Light Group generando un presente dove il design e la sua carica espressiva diventano portatori di innovazione in tutte le sue forme. Questa collezione è la sintesi di un lavoro di ricerca e sperimentazione, dove il design di grandi maestri è stato rieditato nella sua forma originale affiancandosi, completandone l'offerta, a prodotti estremamente innovativi. Una serie di lampade adatte agli ambienti più moderni, dove la possibilità di mixare grandi classici a prodotti contemporanei diventa la chiave di lettura dei nuovi spazi sia abitativi che contract.

Colore, qualità della luce, trasparenza, unicità ed estrema cura del dettaglio sono le linee guida in grado di essere espresse con l'utilizzo dei prodotti **STILNOVO meets MA[&]DE**.

EN — **STILNOVO meets MA[&]DE** is not just the name of this catalogue, but a promise of technological and conceptual evolution, of investigation and a propensity for the future. Stilnovo's past meets the future of the Linea Light Group, generating a present where design and its expressive force become the bearers of innovation in all its forms. This collection is the synthesis of research and experimentation, where the design of great masters has been re-edited in its original form alongside extremely innovative products, thus completing the offer. A series of lamps suitable for more modern rooms, where the possibility of mixing great classics with contemporary products becomes the key to interpreting new spaces, both residential and commercial.

Colour, quality of light, transparency, uniqueness and extreme attention to detail are the guidelines that can be expressed with the use of **STILNOVO meets MA[&]DE** products.

FR — **STILNOVO meets MA[&]DE** n'est pas seulement le titre de ce catalogue. Ce nom incarne une promesse de recherche et d'évolution technologique et conceptuelle, et une philosophie tournée vers l'avenir.

Le passé de Stilnovo s'unit au futur de Linea Light Group pour donner naissance à un présent où le design et son caractère expressif deviennent porteurs de l'innovation sous toutes ses formes. Cette collection est la synthèse d'un travail de recherche et d'expérimentation, dans lequel le design de grands maîtres a été revisité dans sa forme originale pour accompagner des produits extrêmement novateurs et compléter ainsi la gamme de solutions. Une série de luminaires adaptés aux environnements les plus modernes, où la possibilité de mélanger de grands classiques avec des produits contemporains constitue la clé pour concevoir les nouveaux espaces, qu'ils soient domestiques ou professionnels.

Couleur, qualité de la lumière, transparence, originalité et soin extrême apporté aux détails sont les caractéristiques qui se concrétisent à travers l'utilisation des produits **STILNOVO meets MA[&]DE**.



# The identity

<sup>DE</sup> — **STILNOVO meets MA[&]DE** ist nicht nur der Name dieses Katalogs, sondern auch eine technologische und begriffliche Evolution, Untersuchung und ein Blick in die Zukunft.

Die Vergangenheit von Stilnovo trifft die Zukunft von Linea Light Group. Dabei entsteht eine Gegenwart, in der das Design und seine Ausdruckskraft zu Innovationsträgern in all seinen Formen wird. Diese Kollektion ist die Synthese einer Forschungs- und Erprobungsarbeit, bei der das Design von großen Meistern in seiner ursprünglichen Form überarbeitet wird, sich dem Angebot nähert und dieses mit extrem innovativen Produkten vervollständigt. Eine Reihe von Lampen, die sich für die modernsten Umgebungen eignen, in denen sich große Klassiker mit modernen Produkten vermischen und zum Leseschlüssel von neuen Wohn- und Contract-Bereichen werden.

Farbe, Lichtqualität, Transparenz, Einzigartigkeit und extreme Detailpflege sind die Leitlinien, die durch die Anwendung der Produkte **STILNOVO meets MA[&]DE** ausgedrückt werden können.

<sup>ES</sup> — **STILNOVO meets MA[&]DE** no es solo el nombre de este catálogo, sino que tiene la voluntad de ser una promesa de evolución tecnológica y conceptual, de investigación y predisposición hacia el futuro.

El pasado de Stilnovo se encuentra con el futuro de Linea Light Group y genera un presente donde el diseño y su fuerza expresiva se convierten en portadores de innovación en todas sus formas. Esta colección es la síntesis de un trabajo de investigación y experimentación, donde el diseño de grandes maestros ha sido reeditado en su forma original junto con productos altamente innovadores que completan la oferta. Una serie de lámparas adecuadas para los ambientes más modernos, donde la posibilidad de mezclar grandes clásicos con productos contemporáneos se convierte en la clave para interpretar los nuevos espacios, tanto residenciales como de negocios.

El color, la calidad de la luz, la transparencia, la singularidad y la máxima atención a los detalles son los conceptos que se pueden expresar con el uso de los productos **STILNOVO meets MA[&]DE**.

<sup>PY</sup> — **STILNOVO meets MA[&]DE** (Stilnovo встречается с MA[&]DE) - это не только наименование данного каталога, но также обещание технологической и концептуальной эволюции, исследовательского духа и устремленности в будущее. В этом каталоге прошлое Stilnovo встречается с будущим Linea Light Group, порождая настоящее, в котором дизайн и его экспрессивная нагрузка становятся выражением технологической инновации во всех ее формах. Эта коллекция представляет собой синтез исследовательской работы и эксперимента, в которой дизайн великих мастеров получил новую жизнь в своей оригинальной форме, чтобы дополнить ассортимент наряду с необычайно инновационными изделиями. Серия светильников, предназначенных для самых современных помещений, в которых возможности сочетания великой классики с современными изделиями становится ключом к прочтению новых пространств, как жилых, так и коммерческих.

Цвет, качество света, прозрачность, уникальность и невероятное внимание к деталям - вот руководящие принципы, которые можно выразить посредством использования продукции из каталога **STILNOVO meets MA[&]DE**.



# Alphabetical index

**B**  
**Buonanotte** 106  
Giovanni Luigi Gorgoni  
STILNOVO

**D**  
**Demí** 56  
Mirco Crosatto [R&D Dept.]  
MA[&]DE

**Derby** 14  
Mirco Crosatto [R&D Dept.]  
MA[&]DE

**Diphy icon** 116  
Mirco Crosatto [R&D Dept.]  
MA[&]DE

**Dresscode** 66  
Mirco Crosatto [R&D Dept.]  
MA[&]DE

**F**  
**Fante** 136  
J. De Pas, D. D'Urbino, P. Lomazzi  
STILNOVO

**H**  
**Honey** 94  
Pio & Tito Toso  
MA[&]DE

**L**  
**La Mariée  
gold edition** 154  
Mirco Crosatto [R&D Dept.]  
MA[&]DE

**Lampiatta** 126  
J. De Pas, D. D'Urbino, P. Lomazzi  
STILNOVO

**M**  
**Minitopo** 36  
Joe Colombo  
STILNOVO

**Moonflower** 166  
**dynamic white**  
Colin Johnson Ft. Edin Dedovic  
MA[&]DE

**Q**  
**Quad double emission** 86  
Pio & Tito Toso  
MA[&]DE

**R**  
**Reflexio** 146  
Mirco Crosatto [R&D Dept.]  
MA[&]DE

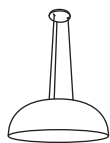
**S**  
**Sparkling** 78  
Pio & Tito Toso  
MA[&]DE

**T**  
**Triedro** 26  
Joe Colombo  
STILNOVO

**X**  
**Xilema System** 44  
Edin Dedovic [R&D Dept.]  
MA[&]DE

# Figurative index

## Sospensioni Pendant lamps



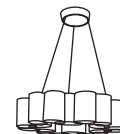
**Demí**  
page 56



**Derby**  
page 14



**Diphy icon**  
page 116



**Honey**  
page 94

## Plafoniere Ceiling lamps



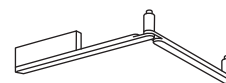
**Demí**  
page 56



**Fante**  
page 136

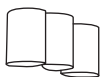


**Reflexio**  
page 146



**Xilema  
system**  
page 44

## Applique Wall lamps



**Honey**  
page 94



**Lampiatta**  
page 126



**Moonflower  
dynamic  
white**  
page 166



**Reflexio**  
page 146

## Lampade da terra Floor lamps



**Sparkling**  
page 78



**Triedro**  
page 26

## Lampade da tavolo Table lamps



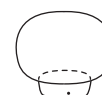
**Buonanotte**  
page 106



**Dresscode**  
page 66



**Fante**  
page 136



**La Mariée  
gold edition**  
page 154

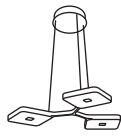




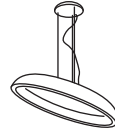
**La Mariée  
gold edition**  
page 154



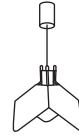
**Lampiatta**  
page 126



**Quad double  
emission**  
page 86



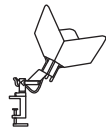
**Reflexio**  
page 146



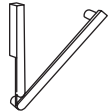
**Triedro**  
page 26



**Triedro**  
page 26



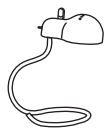
**Triedro  
(with clamp)**  
page 26



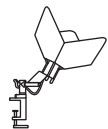
**Xilema  
system**  
page 44



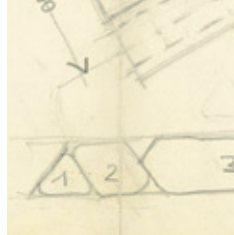
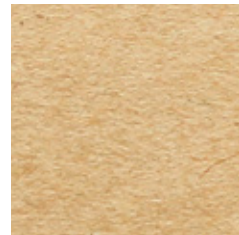
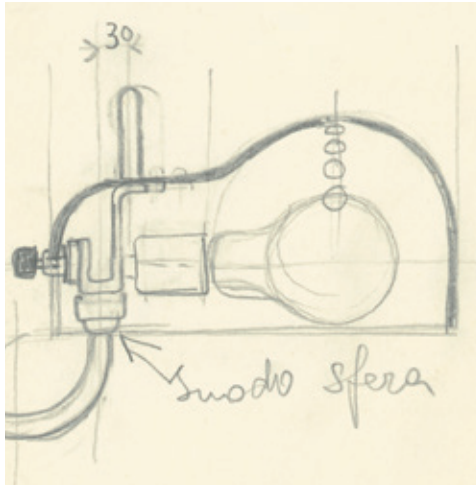
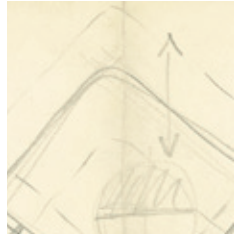
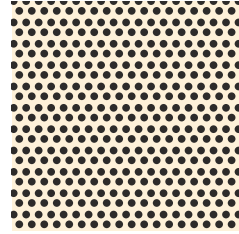
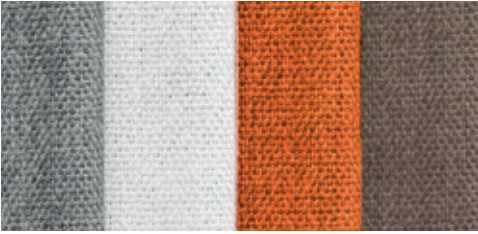
**Lampiatta**  
page 126

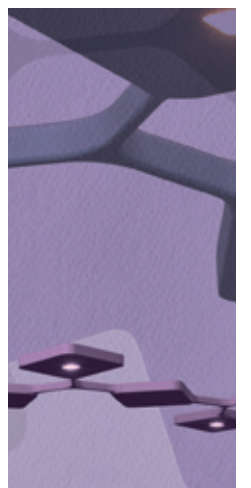
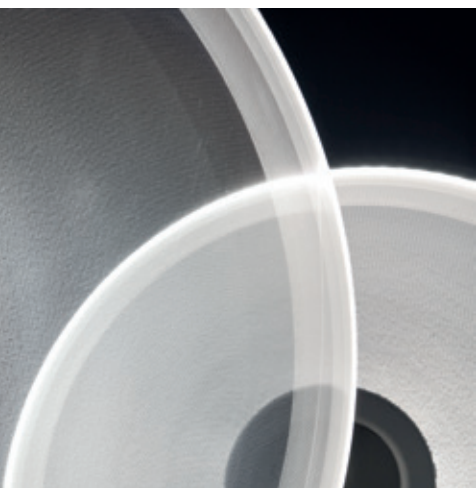
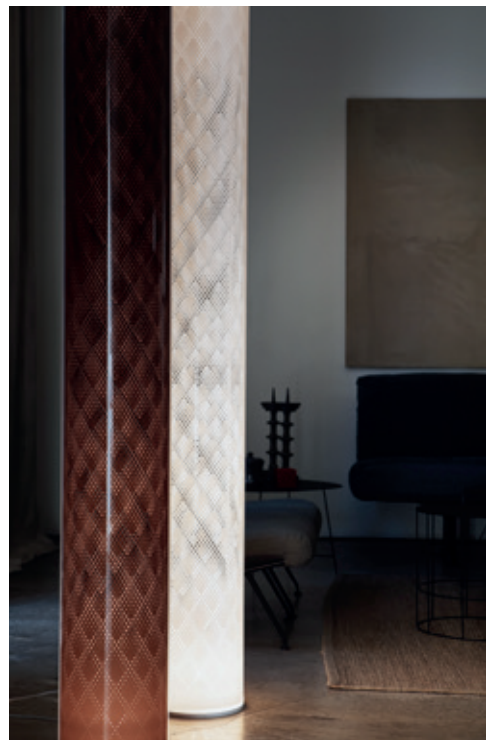
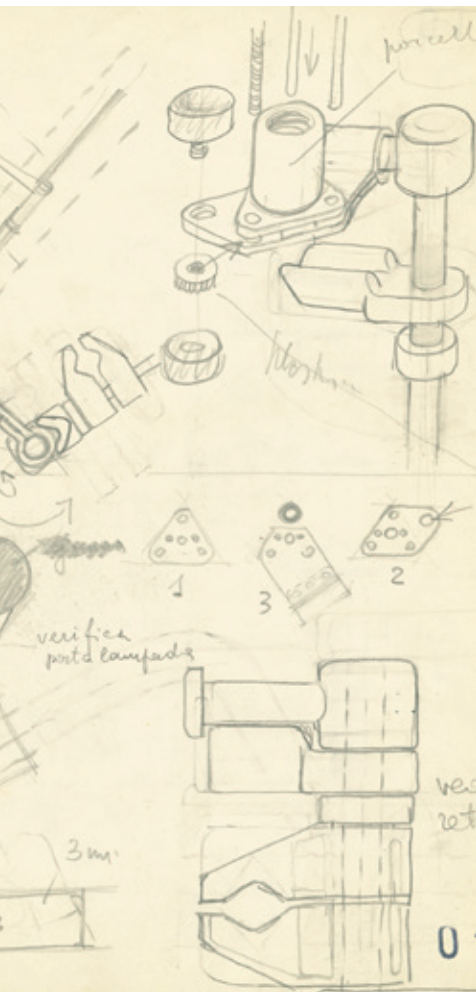


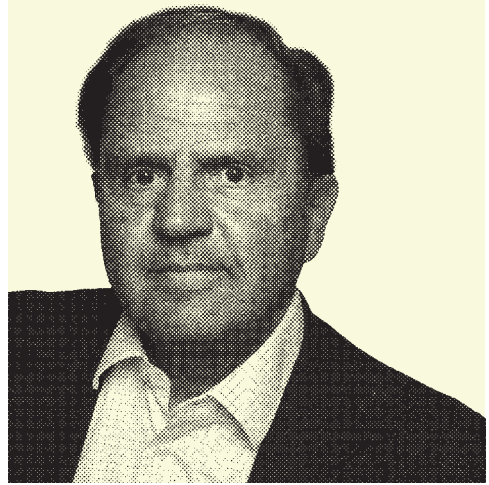
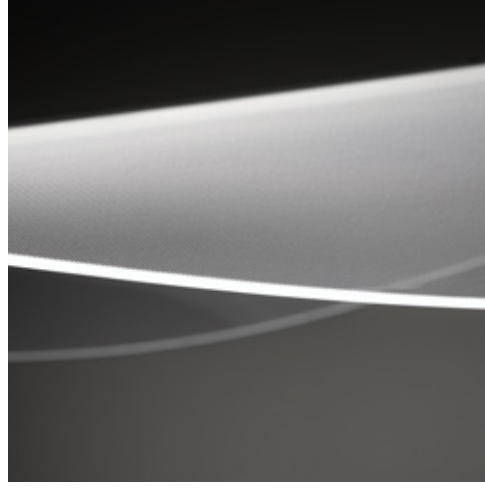
**Minitopo**  
page 36

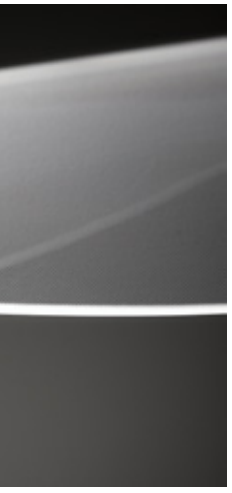


**Triedro  
(with clamp)**  
page 26









# Derby

2019

design **Mirco Crosatto**  
linealightgroup R&D dept.

<sup>IT</sup> — I copricapi femminili indossati durante i prestigiosi derby del trotto hanno ispirato forma e nome di questo prodotto. La sospensione Derby ha la funzione di arredare gli ambienti e nel contempo migliorare la qualità acustica intrappolando parte del riverbero generato da suoni e rumori circostanti. Il pannello fonoassorbente, circolare e curvato, è proposto in vari colori e alloggia due sorgenti luminose di cui la superiore sempre a luce diffusa. Quella diretta è disponibile nella versione a ottica diffusa oppure con ottica darklight UGR<16 che la rendono ideale nei luoghi di lavoro.

<sup>FR</sup> — Les chapeaux portés par les femmes nobles lors du prestigieux derby équestre ont inspiré la forme et le nom de ce produit. La suspension Derby a pour fonction de décorer les espaces et d'améliorer simultanément la qualité acoustique en piégeant une partie de la réverbération générée par le bruit environnant. Le panneau phonoabsorbant, circulaire et incurvé, est disponible en différentes couleurs et abrite deux sources de lumière, celle du dessus étant toujours à lumière diffuse. La source directe est disponible dans les versions à optique diffuse et darklight UGR<16, qui la rendent idéale dans les environnements de travail.

<sup>ES</sup> — Los sombreros femeninos que se usaron durante el prestigioso Derby del Trotto inspiraron la forma y el nombre de este producto. La lámpara colgante Derby tiene la función de decorar los ambientes y, al mismo tiempo, mejorar la calidad acústica al absorber parte de la reverberación generada por los sonidos y ruidos del entorno. El panel fonoabsorbente, circular y curvo, está disponible en varios colores y aloja dos fuentes de luz, la superior siempre con luz difusa. La luz directa está disponible en la versión con óptica difusa o con óptica darklight UGR<16, que la hacen ideal para las zonas de trabajo.

<sup>EN</sup> — The women's hats worn during the prestigious trotting derbies inspired the shape and name of this product. The Derby ceiling light is used to decorate spaces and at the same time improve acoustic quality, trapping part of the reverberation generated by surrounding sounds and noise. The circular and curved acoustic insulation panel is offered in various colours and houses two sources of light, the upper one of which always provides diffused light. The direct light is available in the version with optical dispersion or with UGR<16 darklight optics which make it ideal for workplaces.

<sup>DE</sup> — Die Kopfbedeckungen für Damen, die während den prestigevollen Traber Derbys getragen werden, haben die Form und den Namen dieses Produkts inspiriert. Die Pendelleuchte Derby hat die Aufgabe, die Räume einzurichten und gleichzeitig die akustische Qualität zu verbessern, in dem sie einen Teil des Nachhalls einfängt, der von den Klängen und Umgebungsgeräuschen erzeugt wird. Das runde, gebogene schallschluckende Panel wird in verschiedenen Farben angeboten und enthält zwei Lichtquellen, von denen die obere immer diffuses Licht abgibt. Das direkte Licht in der Version mit diffuser Optik oder die Optik Darklight UGR<16 macht sie ideal für die Anwendung in Arbeitsräumen.

<sup>PY</sup> — Женственные шляпки, которые дамы надевают на престижные скачки дерби, послужили вдохновением для формы и названия этого изделия. Подвесной светильник Derby предназначен стать частью обстановки помещений и одновременно улучшить качество акустики, улавливая часть реверберации, порождаемой окружающими звуками и шумом. Звукопоглощающая панель, круглая и изогнутая, предлагается в различных расцветках и вмещает два источника света, верхний из которых всегда испускает рассеянный свет. Направленный свет доступен в версии с рассеянной оптикой или с оптикой darklight UGR<16, идеально подходящей для рабочих мест.



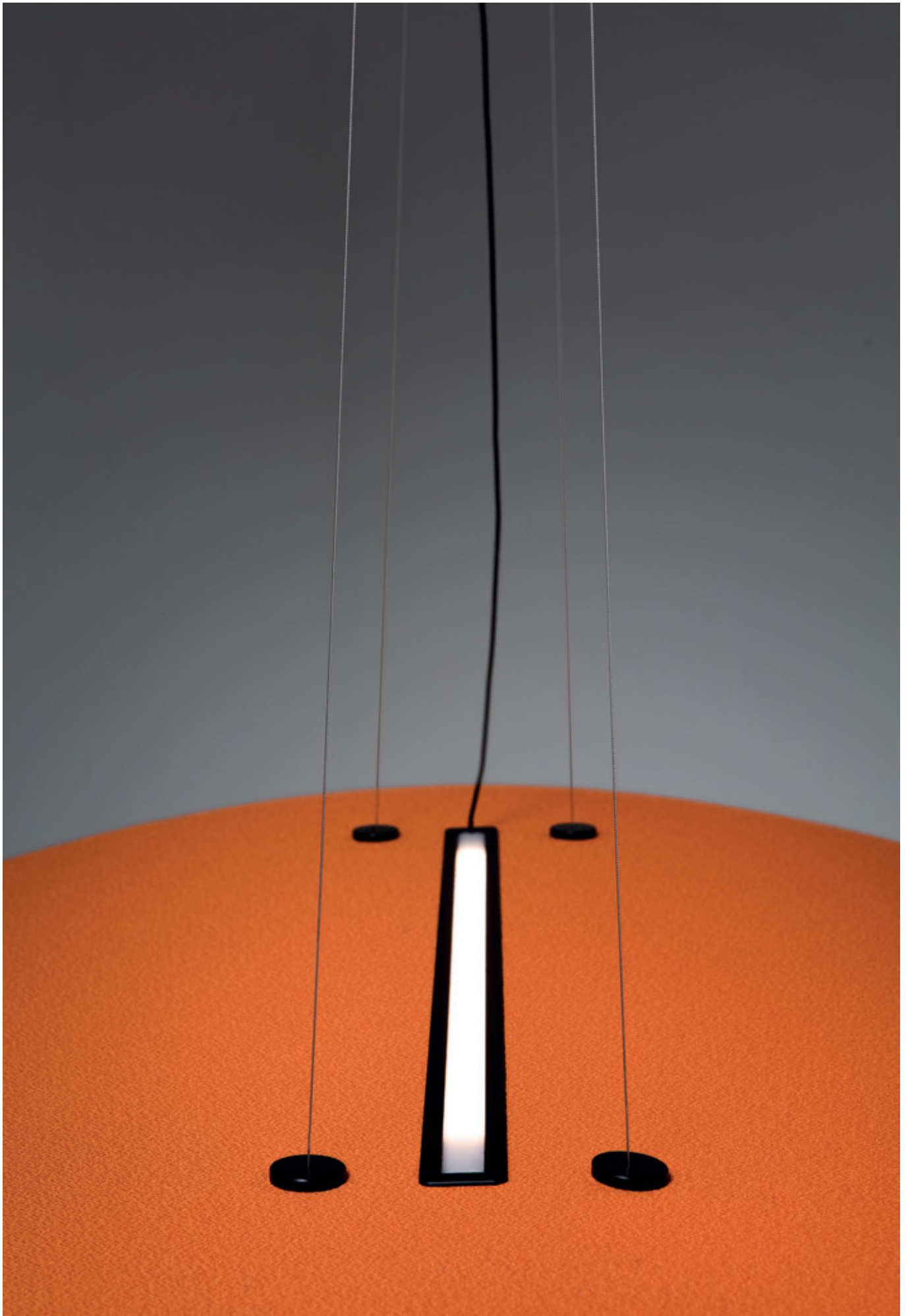
reddot award 2019  
winner







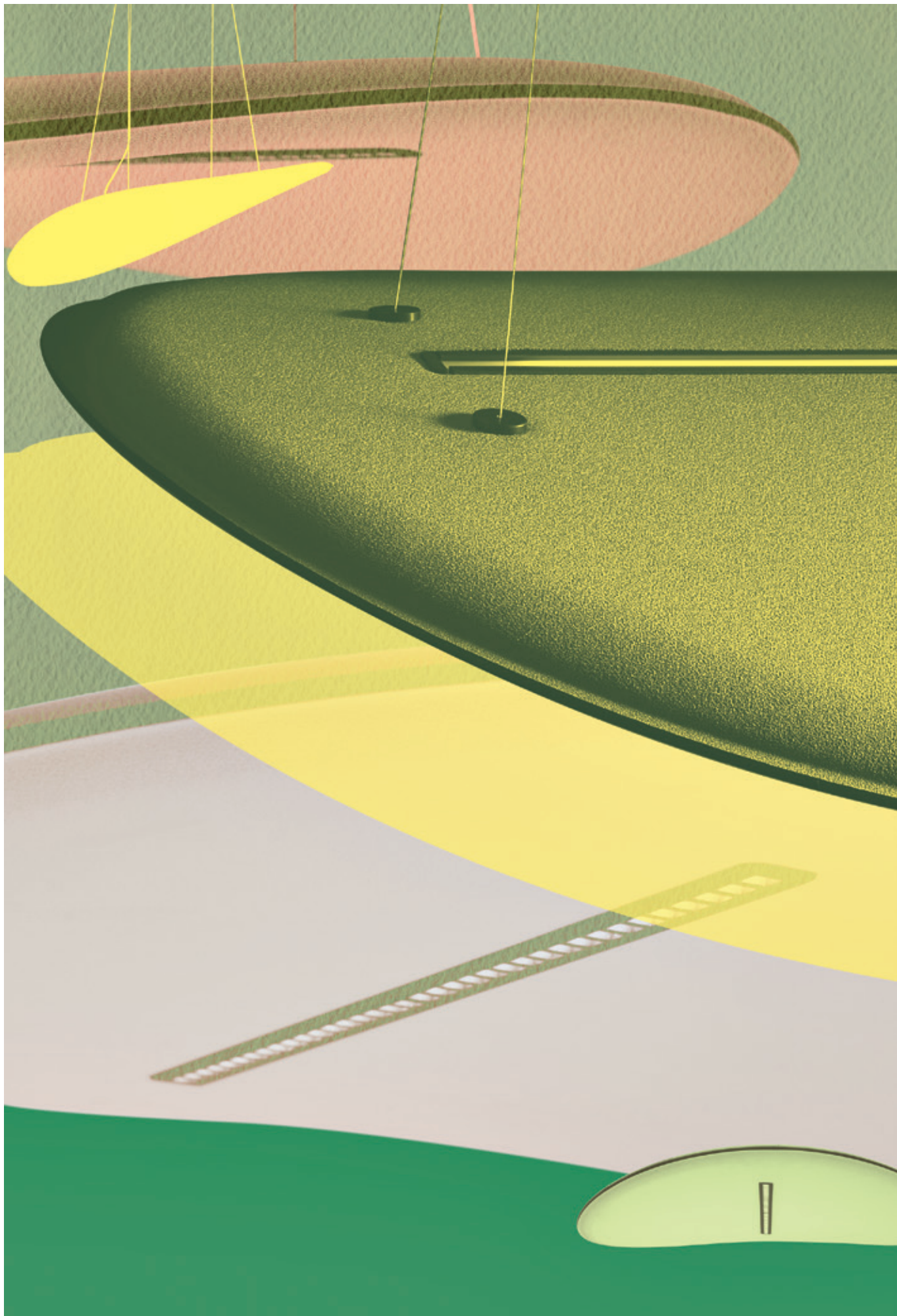




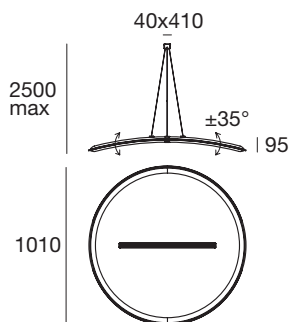








Derby diffused / darklight | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 14 W + 7 W



type

Gr	Gr	CRI 90	<b>8900</b>
Br	Br	CRI 90	<b>8903</b>
Wh	Or	CRI 90	<b>8906</b>

colour

3000 K 2613 lm

optics

diffused /  
UGR<16

accessories

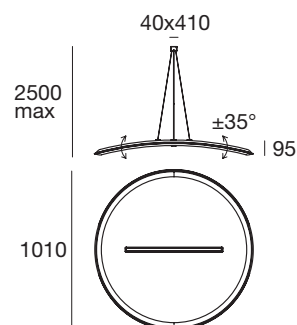


**KIT0079**

**CASAMBI**  
DALI Dimmer  
1 art.



Derby diffused / diffused | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 28 W



type

Gr	Gr	CRI 90	<b>8901</b>
Br	Br	CRI 90	<b>8904</b>
Wh	Or	CRI 90	<b>8907</b>

colour

3000 K 3497 lm

optics

diffused

accessories



**KIT0079**

**CASAMBI**  
DALI Dimmer  
1 art.



# Joe Colombo *Info*

(Milan, 1930 – 1971)

Designer, interior architect and artist

Products

**1970 - Tiedro, Minitopo**





<sup>IT</sup> — Originalissima figura di architetto e designer milanese, nasce a Milano nel 1930 e qui muore precocemente nel 1971. Formatosi presso l'Accademia di Belle Arti di Brera e il Politecnico di Milano, inizialmente intraprende una carriera nel settore artistico, aderendo al Movimento Nucleare e prendendo parte a diverse mostre. Dal 1961 inizia a dedicarsi alla progettazione. Apre uno studio di design a Milano e tre anni più tardi, alla XIII Triennale di Milano, ottiene la Medaglia d'Oro, a cui seguiranno diversi prestigiosi riconoscimenti negli anni a venire. Sviluppa l'attività di designer in tre direzioni: la progettazione di interni di abitazioni private e negozi, l'allestimento di mostre e stand fieristici, il design di prodotto e di sistema. In ogni progetto spicca un interesse per la dimensione cinetica e per il cambiamento e la trasformabilità degli oggetti e degli spazi nel tempo. Autore di sistemi d'abitazione che rivoluzionano la concezione tradizionale dell'abitare, Colombo assume un ruolo attivo nella definizione della figura professionale dell'industrial designer nell'Italia degli anni Sessanta.

<sup>FR</sup> — Architecte et designer milanais réputé pour son originalité, il est né à Milan en 1930 et est décédé prématurément en 1971. Formé à l'Académie des Beaux-Arts de Brera et à l'École polytechnique de Milan, il commence par faire carrière dans le secteur des arts, avant de rejoindre le « Movimento Nucleare » (Mouvement nucléaire), prenant part à diverses expositions. En 1961, il commence à se consacrer au design. Il ouvre un studio de design à Milan et, trois ans plus tard, à la XIII Triennale de Milan, il reçoit un médaille d'or, à laquelle s'ajouteront plusieurs prix prestigieux au cours des années suivantes. Il développe l'activité de designer dans trois directions : l'aménagement intérieur de domiciles privés et de magasins, l'aménagement de stands d'exposition, le design de produits et de systèmes. Chaque projet se distingue par sa dimension cinétique et par la transformabilité des objets et des espaces dans le temps. Auteur de systèmes de logements qui ont révolutionné la conception traditionnelle de l'habitation, Colombo a joué un rôle actif dans la définition de la figure professionnelle du designer industriel en Italie dans les années 60.

<sup>ES</sup> — Arquitecto y diseñador milanés, de gran originalidad, nace en Milán en 1930 y muere allí de manera precoz a principios de 1971. Formado en la Academia de Bellas Artes de Brera y en el Politécnico de Milán, inicia su carrera profesional en el sector del arte, se incorpora al Movimiento Nuclear y participa en diversas exposiciones. En 1961 comienza a dedicarse al diseño. Abre un estudio en Milán y tres años después, en la XIII Trienal de Milán gana la Medalla de Oro, a la que siguen varios premios prestigiosos en los años posteriores. Desarrolla su actividad como diseñador en tres campos de trabajo: el diseño de interiores para viviendas particulares y tiendas, la organización de exposiciones y estands de exposición y el diseño de productos y sistemas. En cada proyecto destaca el interés por la dimensión cinética y por el cambio y la transformabilidad de objetos y espacios en el tiempo. Autor de sistemas habitacionales que revolucionan la concepción tradicional de la vivienda, Colombo participa activamente en la definición de la figura profesional del diseñador industrial en la Italia de los años sesenta.

<sup>EN</sup> — A highly original Milanese architect and designer, he was born in Milan in 1930 and died there at a young age in 1971. After studying at the Academy of Fine Arts of Brera and the Polytechnic of Milan, he initially began his career in the artistic field, joining "Movimento Nucleare" and taking part in various exhibitions. From 1961 he started focusing on design. He opened a design firm in Milan and three years later he was awarded the Golden Medal during the XIII Triennale di Milano event. He went on to win several prestigious awards over the years. He developed his activities in three directions: the interior design of private homes and shops, the setup of trade shows and stands, and product and system design. In every project an interest in the kinetic dimension and the change and versatility of the objects and space over time stands out. The author of housing systems that revolutionised the traditional concept of living spaces, Colombo took an active role in defining the professional figure of the industrial designer in Italy in the Sixties.

<sup>DE</sup> — Der originelle Mailänder Architekt und Designer wurde 1930 in Mailand geboren, wo er frühzeitig 1971 verstarb. Nach dem Studium an der Akademie der Schönen Künste von Brera und am Polytechnikum Mailand beginnt er zuerst eine Karriere im künstlerischen Bereich, tritt dem Movimento Arte Nucleare (Nukleare Komposition) bei und nimmt an verschiedenen Ausstellungen teil. Ab 1961 beginnt er sich dem Entwurf zu widmen. Er eröffnet ein Designstudio in Mailand und erhält drei Jahre später an der 13. Triennale von Mailand die Goldmedaille, auf die in den darauffolgenden Jahren verschiedene prestigevolle Anerkennungen folgen. Er entwickelt seine Designerstätigkeit in drei Richtungen: Innenraumdesign für Privatwohnungen und Geschäfte, Ausstattung von Ausstellungen und Messestands, Produkt- und Systemdesign. In jedem Projekt sticht ein Interesse für die kinetische Dimension und für die Änderung und Umwandlung von Gegenständen und Zeiträumen hervor. Als Autor von Wohnsystemen, die das traditionelle Wohnkonzept revolutionieren, übernimmt Colombo eine aktive Rolle bei der Definition des Berufsbildes Industriedesigner in den 60iger Jahren in Italien.

<sup>PY</sup> — Оригинальнейшая фигура миланского архитектора и дизайнера, родившегося в Милане в 1930 году и преждевременно скончавшегося в 1971 г. После учебы в Академии изящных искусств Брера и в Миланском Политехническом институте, вначале начинает карьеру в художественной сфере, примкнув к Движению за конкретное искусство и принимая участие в различных выставках. В 1961 году начинает пробовать себя в проектировании. Открывает студию дизайнера в Милане, а тремя годами позднее, на 13-й выставке Triennale di Milano, был награжден золотой медалью, за которой в дальнейшем последовали другие престижные награды. Развивает дизайнерскую деятельность в трех направлениях: проектирование интерьеров жилых частных помещений и магазинов, оформление выставок и выставочных стендов, производственный и системный дизайн. Во всех проектах выделяется интерес к кинетическому измерению, к изменениям и возможности трансформации объектов и пространств во времени. Автор жилых систем, произведших революцию в традиционной концепции жилья, Коломбо играет активную роль в определении фигуры профессионального промышленного дизайнера в Италии 60-х годов.

# Triedro

1970-2019

design **Joe Colombo**

<sup>IT</sup> — Il designer, ispirandosi e osservando le lampade utilizzate dai fotografi del tempo per controllare la luce in studio, abbina lo stile del disegno industriale e genera un oggetto di geometrie pure connesse tra loro attraverso congegni meccanici. Il paralume, costituito da una lamiera metallica piegata e sagomata in tre parti che ingloba il corpo luminoso, riflette la luce in maniera da non abbagliare grazie anche all'uso di una lampadina a cupola argentata. Oltre al modello fisso a sospensione, la collezione comprende apparecchi mobili regolabili in altezza ed orientamento, declinati nelle versioni a piantana, a parete e a morsetto.

<sup>FR</sup> — S'inspirant des lampes utilisées par les photographes d'antan pour contrôler la lumière en studio, le concepteur y associe le style du design industriel et crée ainsi un objet aux géométries pures, reliées les unes aux autres par des dispositifs mécaniques. L'abat-jour, constitué d'une tôle métallique pliée et façonnée en trois parties et qui incorpore le corps lumineux, réfléchit la lumière de manière à ne pas éblouir grâce notamment à l'utilisation d'une ampoule à calotte argentée. En plus de la suspension fixe, la collection comprend des luminaires mobiles, réglables en hauteur et en orientables, déclinés dans les versions lampadaire, applique et à pince.

<sup>ES</sup> — El diseñador observó y se inspiró en las lámparas utilizadas por los fotógrafos de la época para controlar la luz en el estudio, y combinó de esta manera el estilo del diseño industrial al generar un objeto de geometrías puras conectadas entre sí mediante dispositivos mecánicos. La pantalla, formada por una lámina metálica plegada y conformada en tres partes, que engloba el cuerpo de luz, refleja la luz para no deslumbrar gracias al uso de una bombilla de cúpula plateada. Además del modelo fijo colgante, la colección incluye luminarias móviles regulables en altura y orientación, disponibles en las versiones de pie, de pared y de pinza.

<sup>EN</sup> — The designer drew inspiration from observing the lamps used at the time by photographers to control the light in the studio, combining the style of industrial design and generating an object with pure geometries connected through mechanical devices. The lampshade, composed of a metal sheet folded and shaped into three parts that encompass the lightbulb, reflects the light so that it is not dazzling, thanks also to the use of a silver-domed light bulb. In addition to the fixed ceiling light, the collection includes mobile devices with adjustable height and direction, in floor, wall and clamped models.

<sup>DE</sup> — Der Designer beobachtet und inspiriert sich an den von ehemaligen Fotografen benutzten Lampen, um das Licht im Atelier zu kontrollieren. Er kombiniert den Stil des Industriedesigns und erzeugt einen Gegenstand mit reinen Geometrien, die anhand von mechanischen Mechanismen miteinander verbunden sind. Der aus einem gefalteten, profilierten dreiteiligem Metallblech bestehende Lampenschirm mit dem Leuchtkörper strahlt das Licht so zurück, das durch die Anwendung einer silberfarbenen Kopfspiegellampe nicht blendet. Neben dem fixen Pendelmodell umfasst die Kollektion höhenverstellbare und ausrichtbare mobile Geräte, die als Sockel-, Wand- und Klemmenversionen erhältlich sind.

<sup>PY</sup> — Дизайнер, вдохновляясь и наблюдая за осветительными приборами, используемыми фотографами для управления светом в студии, адаптирует стиль промышленного дизайна и создает объект с чистыми геометрическими формами, соединенными между собой механическими приспособлениями. Абажур из гофрированного металлического листа, фасонированного на три части, заключающего в себе световой корпус, отражает свет, не создавая бликов, благодаря использованию купольного светильника серебристого цвета. Кроме модели на неподвижной подвески, коллекция включает регулируемые по высоте и ориентации подвижные осветительные приборы, представленные в виде торшера, настенной версии и версии на зажиме.











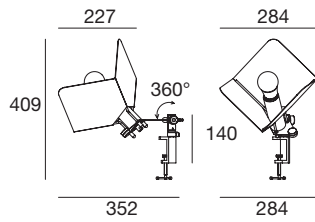








Triedro | Clamp light | 220-240 V | 1 x E27



type

White 8992

recommend source

Classic A Mirror

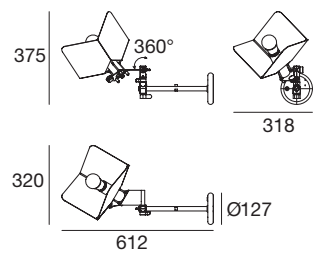
optics

diffused

 LED Bulb  
7 W 650 lm  
2700 K CRI>80  
**INCLUDED**

- Compatible with Classic LED Bulb 7 - 18 W

Triedro | Wall light | 220-240 V | 1 x E27



type

White 8993

recommend source

Classic A Mirror

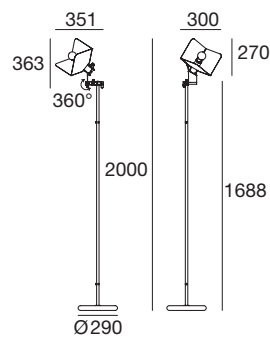
optics

diffused

 LED Bulb  
7 W 650 lm  
2700 K CRI>80  
**INCLUDED**

- Compatible with Classic LED Bulb 7 - 18 W

Triedro | Floor lamp | 220-240 V | 1 x E27



type

White 8994

recommend source

Classic A Mirror

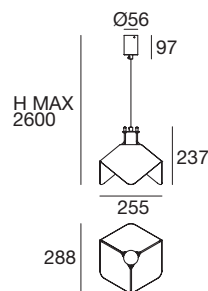
optics

diffused

 LED Bulb  
7 W 650 lm  
2700 K CRI>80  
**INCLUDED**

- Compatible with Classic LED Bulb 7 - 18 W

Triedro | Pendant luminaires | 220-240 V | 1 x E27



type

White 8995

recommend source

Classic A Mirror

optics

diffused

 LED Bulb  
7 W 650 lm  
2700 K CRI>80  
**INCLUDED**

- Compatible with Classic LED Bulb 7 - 18 W

# Minitopo

1970-2019

design **Joe Colombo**

<sup>IT</sup> — Un tubo flessuoso ed una testa orientabile costituiscono le componenti essenziali di una collezione divenuta simbolo del design italiano fin dagli anni Settanta.

Le linee curve del paralume rappresentano l'involuppo stesso della lampadina tradizionale ricordando l'immagine di un simpatico topolino. La calotta diffondente presenta cinque fessure che dissipano il calore evitando nel contempo l'abbagliamento diretto, secondo una scelta stilistico-funzionale di derivazione automobilistica. Un'impugnatura nera in cima al riflettore (codina del topo) consente di direzionare a piacere la luce rendendo la lampada ideale per l'utilizzo su scrivanie, tavoli e comodini.

<sup>FR</sup> — Tube flexible et tête ajustable sont les composants essentiels d'une collection devenue symbole du design italien depuis les années 70.

Les lignes courbes de l'abat-jour constituent l'enveloppe même de l'ampoule traditionnelle, évoquant l'image d'une sympathique petite souris. La coque de diffusion comporte cinq fentes qui dissipent la chaleur tout en évitant les éblouissements directs, selon un choix stylistique et fonctionnel inspiré du monde de l'automobile. La poignée noire sur le dessus du réflecteur (la queue de la souris) permet de diriger la lumière à volonté, ce qui fait de cette lampe un produit idéal pour une utilisation sur les bureaux, les tables et les tables de chevet.

<sup>ES</sup> — Un tubo flexible y una cabeza orientable son los componentes esenciales de una colección que se ha convertido en un símbolo del diseño italiano desde los años setenta.

Las líneas curvas de la pantalla representan la envoltura de la bombilla tradicional y nos evoca la imagen de un simpático ratoncito. El casquete difusor tiene cinco ranuras que disipan el calor, a la vez que evitan el deslumbramiento directo, según una elección estilístico-funcional derivada del automovilismo. Un mango negro en la parte superior del reflector (cola del ratón) permite dirigir la luz a voluntad, lo que hace que la lámpara sea ideal para su uso en escritorios, mesas y mesitas de noche.

<sup>EN</sup> — The flexible gooseneck and adjustable head form the essential components of a collection that has been a symbol of Italian design since the Seventies.

The curved lines of the lampshade envelop the shape of the traditional light bulb conjuring up the image of a charming little mouse. The diffuser cap has five slots that dissipate the heat while preventing direct glare, in accordance with a stylistic-functional choice taken from the automobile industry. A black handle at the top of the reflector (tail of the mouse) makes it possible to orient the light at will, making the lamp ideal for using on desks, tables and night stands.

<sup>DE</sup> — Das gewundene Rohr und der ausrichtbare Kopf stellen die wesentlichen Komponenten einer Kollektion dar, die seit den 70iger Jahren zum Symbol des italienischen Designs geworden ist.

Die gebogenen Linien des Lampenschirms zeugen von der Entwicklung der traditionellen Glühlampe und erinnern an das Bild einer sympathischen Maus. Die diffusierende Kappe enthält fünf Schlitze, die die Wärme zerstreuen und gemäß einer stilistisch-funktionellen Wahl aus der Automobilbranche die direkte Blendung vermeiden. Ein schwarzer Griff an der Spitze des Reflektors (Mausschwanz) ermöglicht die beliebige Ausrichtung des Lichts, wodurch die Leuchte ideal für die Anwendung auf Schreibtischen, Tischen und Nachttischen ist.

<sup>PY</sup> — Изогнутая трубка и поворотный торец являются основополагающими компонентами коллекции, ставшей символом итальянского дизайна 70-х годов. Изогнутые линии абажура представляют оболочку традиционной лампы, напоминая изображение симпатичного мышонка. Распростертый свод снабжен пятью прорезями, рассеивающими тепло и одновременно не допускающими прямого ослепления, согласно стилистическо-функциональному выбору, навеянному проблемами автомобилистов. Черная рукоятка в верхней части отражателя (хвостик мышки) обеспечивает направление света по собственному желанию, что делает светильник идеальным для использования на письменном или обеденном столе, а также на тумбочках.

Re-edited for

## **Red in Italy**

THE COLOURS OF RED  
IN THE ITALIAN DESIGN



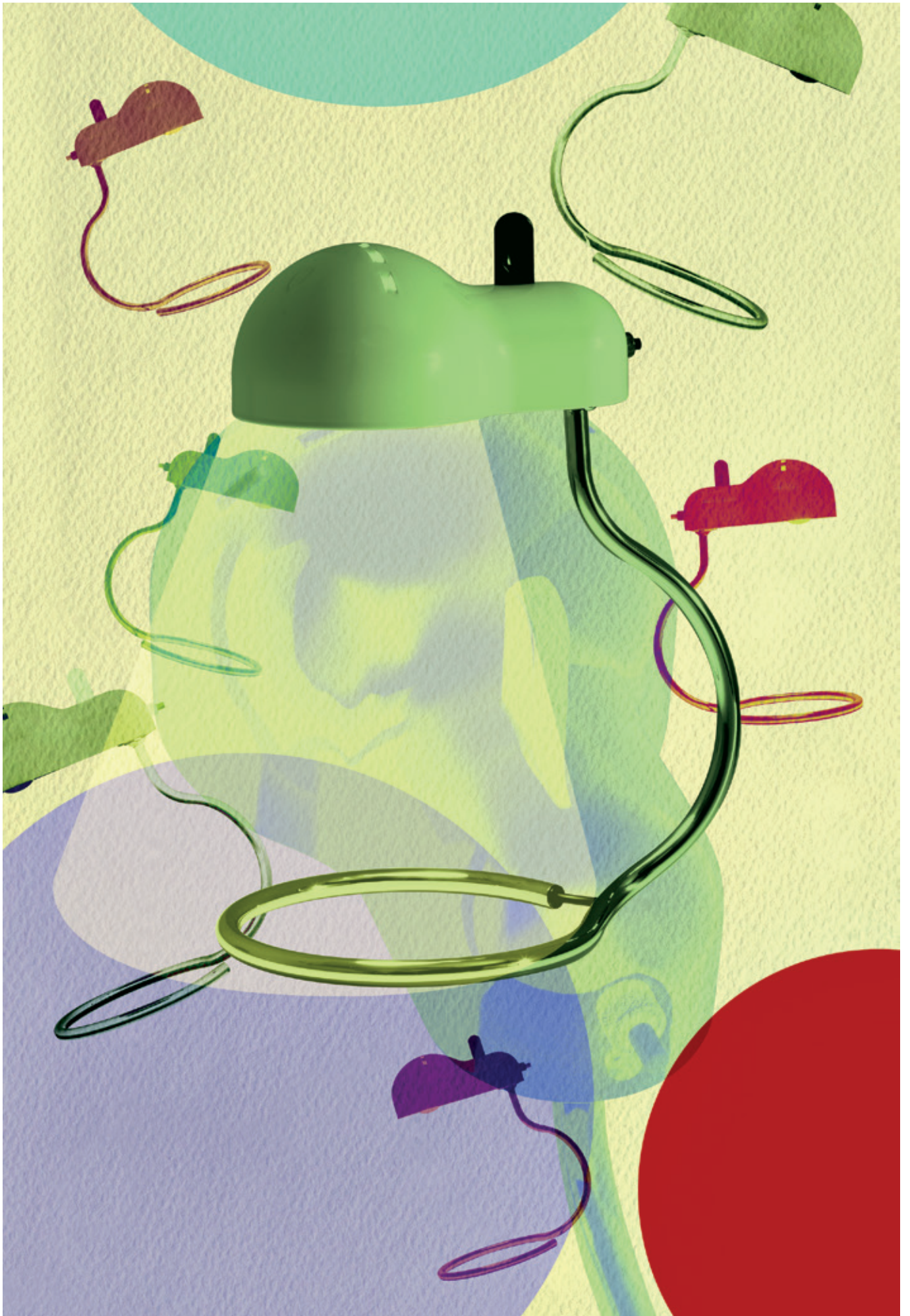




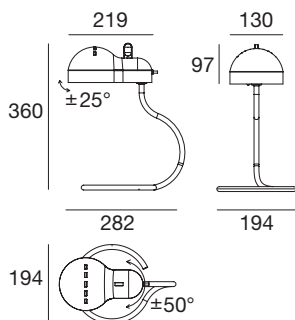








Minitopo Classic | Table lamp | 220-240 V | 1 x E27



type

Wh	Ch	<b>9065</b>
Bk	Ch	<b>9066</b>
Rd	Ch	<b>9067</b>
Gr	Ch	<b>9068</b>

recommend source

Classic A Retrofit

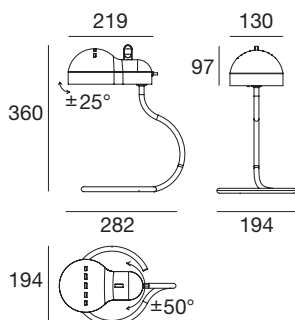


LED Bulb  
7 W 806 lm  
2700 K CRI≥80  
**INCLUDED**

optics

diffused

Minitopo Historical-Iconic Red | Table lamp | 220-240 V | 1 x E27



type

lc, Red	<b>9064</b>
---------	-------------

recommend source

Classic A Retrofit



LED Bulb  
7 W 806 lm  
2700 K CRI≥80  
**INCLUDED**

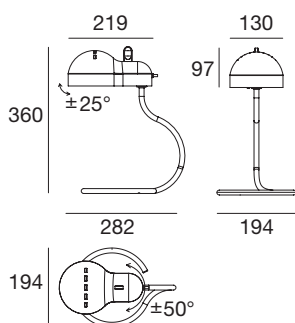
optics

diffused

**Red in Italy**  
THE COLOURS OF RED  
IN THE ITALIAN DESIGN

#GalleriaCampari  
 @galleriacampari

Minitopo Chrome Special | Table lamp | 220-240 V | 1 x E27



type

Chrome	<b>9069</b>
--------	-------------

recommend source

Classic A Retrofit

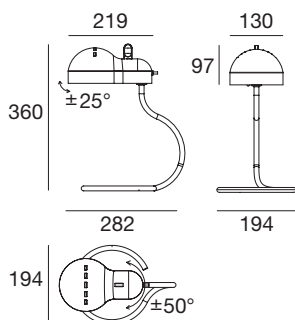


LED Bulb  
7 W 806 lm  
2700 K CRI≥80  
**INCLUDED**

optics

diffused

Minitopo Gold Special | Table lamp | 220-240 V | 1 x E27



type

Gd Bk	<b>9070</b>
-------	-------------

recommend source

Classic A Retrofit



LED Bulb  
7 W 806 lm  
2700 K CRI≥80  
**INCLUDED**

optics

diffused

# Xilema System

2019

design **Edin Dedovic**  
linealightgroup R&D dept.

<sup>IT</sup> — Moduli che attraversano gli spazi seguendo l'architettura o, viceversa, tracciano nuove forme. Le soluzioni luminose ad emissione indiretta, unite ai raccordi angolari, danno vita a composizioni visive a soffitto e a parete. Interamente in alluminio, la luce proviene da un diffusore in PMMA appositamente progettato che proietta delicatamente e uniformemente la luce nello spazio. Xilema System consente di completare l'illuminazione ambientale enfatizzando linee architettoniche, angoli e porzioni di parete o di soffitto, partendo da un unico punto luce e diramandosi nell'ambiente.

<sup>FR</sup> — Des modules conçus pour traverser les espaces le long de l'architecture ou pour dessiner de nouvelles formes. Les solutions à émission de lumière indirecte, combinées avec des raccords angulaires, donnent vie à des compositions visuelles sous forme de plafonniers et d'appliques. Le corps est entièrement en aluminium et le diffuseur en PMMA. Ce dernier est spécialement conçu pour projeter la lumière avec douceur et uniformité dans l'espace. Xilema System permet de compléter l'éclairage ambiant et de souligner les lignes architecturales, les angles et les portions de murs ou de plafonds en partant d'un unique point de lumière et en se ramifiant dans l'environnement.

<sup>ES</sup> — Módulos que atraviesan los espacios siguiendo la arquitectura o, viceversa, que trazan nuevas formas. Las soluciones de iluminación de emisión indirecta, combinadas con accesorios de esquina, dan vida a composiciones visuales para el techo y la pared. Íntegramente de aluminio, la luz procede de un difusor de PMMA especialmente diseñado que proyecta la luz de forma delicada y uniforme en el espacio. El Sistema Xilema permite completar la iluminación ambiental al enfatizar las líneas arquitectónicas, las esquinas y partes de la pared o del techo; parten de un único punto de luz y se propagan en el ambiente.

<sup>EN</sup> — Modules that cross spaces following the architecture or, alternatively, tracing new shapes. The indirect light solutions, combined with crossed shapes, create visual compositions on ceilings and walls. Made entirely of aluminium, the light comes from a specially designed PMMA diffuser that gently and uniformly projects the light into the space. Xilema System makes it possible to complete the illumination of the environment by emphasizing architectural lines, corners, portions of walls or ceilings, starting from a single point of light and spreading around the room.

<sup>DE</sup> — Module, die die Räume durchqueren, folgen der Architektur oder zielen neue Formen. Die Lichtlösungen mit indirekter Emission und winkelförmigen Verbindungen sorgen für visuelle Decken- und Wandkompositionen. Das Licht der ganz aus Aluminium bestehenden Leuchte kommt aus einem eigens entworfenen Diffusor aus PMMA, der sanft und gleichmäßig das Licht in den Raum projiziert. Das Xilema System vervollständigt die Raumbelichtung und betont von einem einzigen Lichtpunkt, der sich im Raum verteilt, die architektonischen Linien, Winkel und Wand- oder Deckenabschnitte.

<sup>PY</sup> — Модули, пересекающие пространство вслед за его архитектурой или, наоборот, намечающие новые формы. Решения с непрямым освещением, сочетающиеся с угловыми соединениями, дают жизнь визуальным композициям на потолке и на стенах. Свет в алюминиевом корпусе проходит через рассеиватель из ПММА, специально спроектированный для деликатного и однородного проецирования света в пространство. Система Xilema System позволяет дополнить окружающее освещение, подчеркивая архитектурные линии, углы и части стен или потолка, исходя из единой световой точки и распространяясь в пространстве.

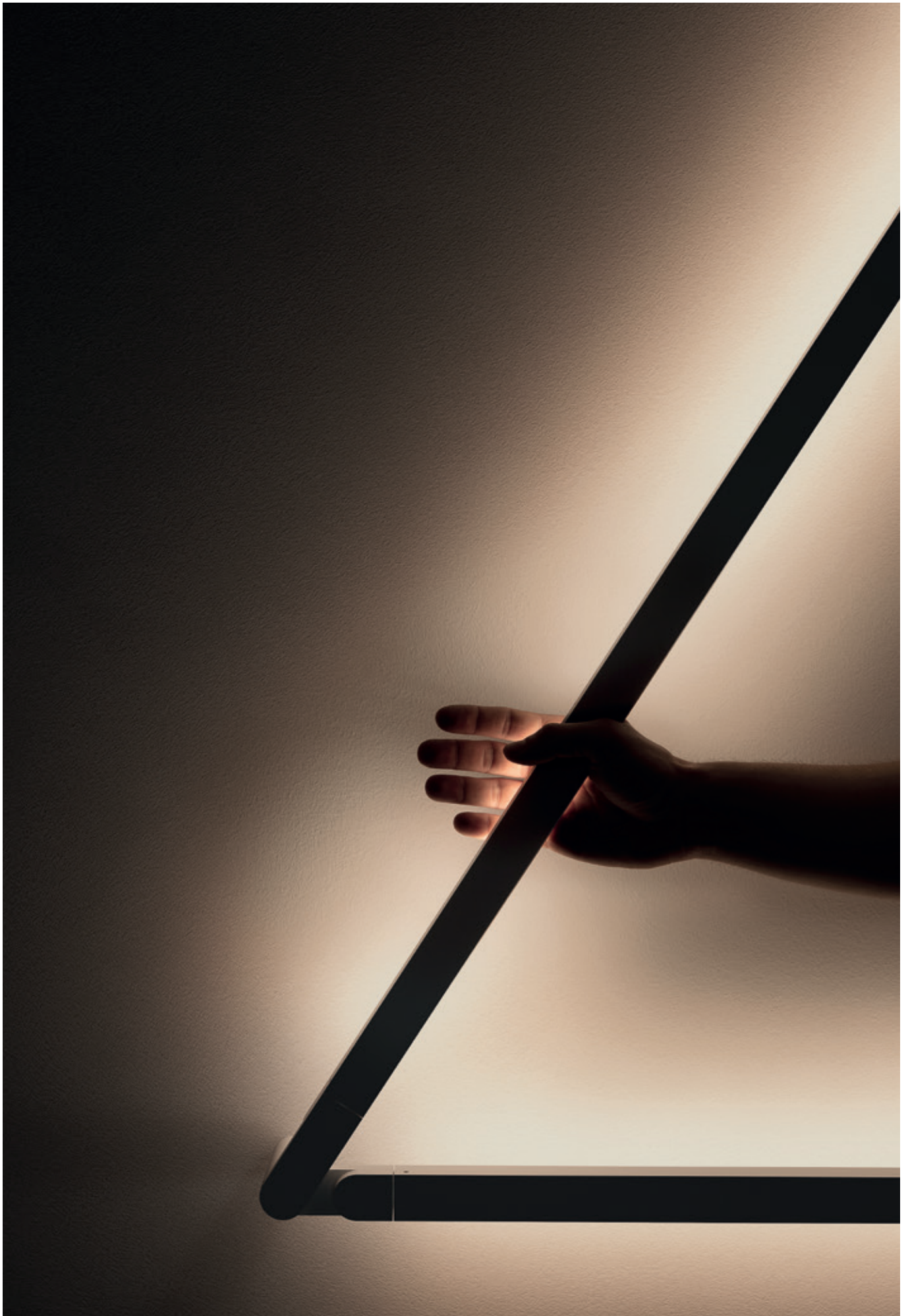








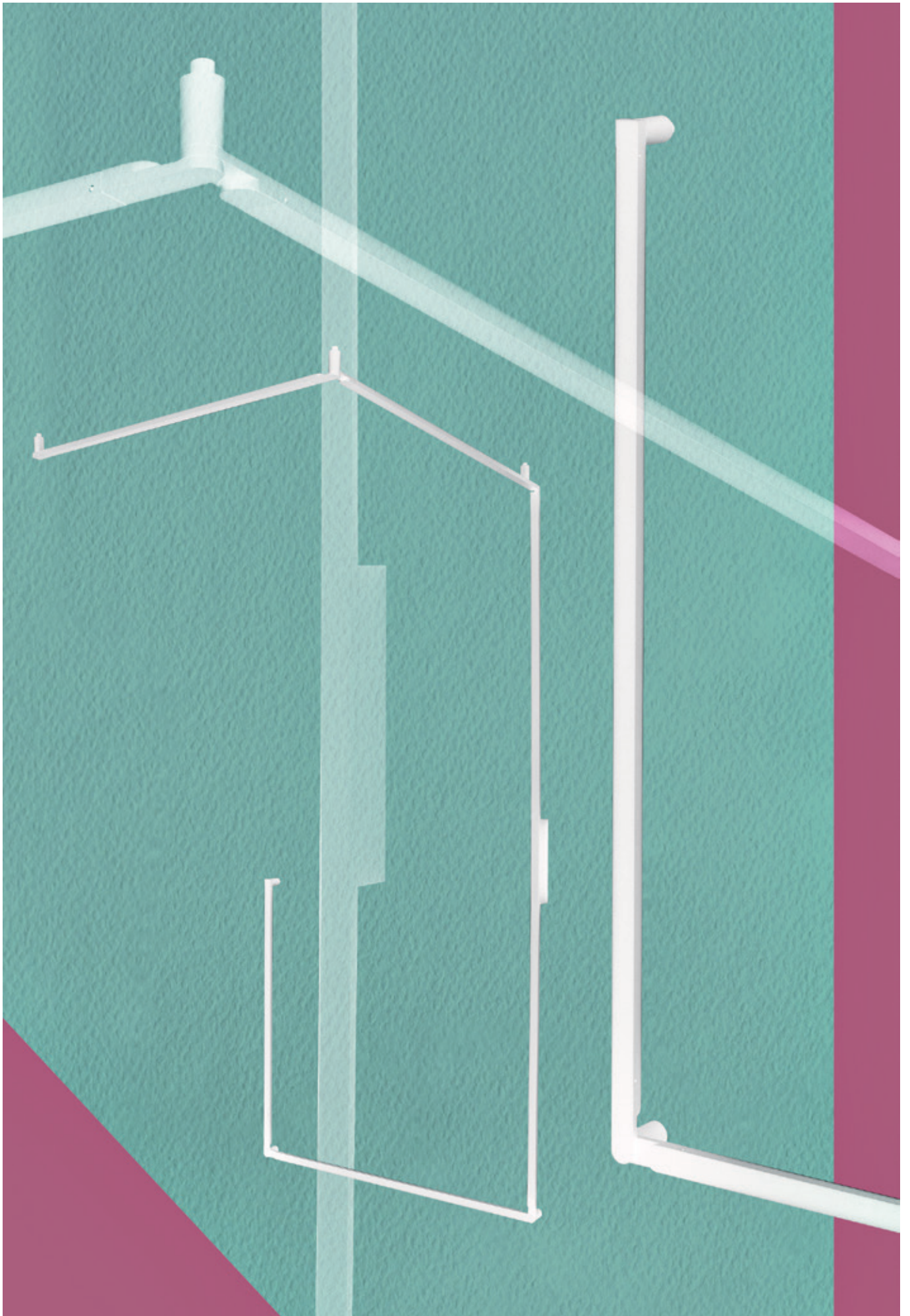




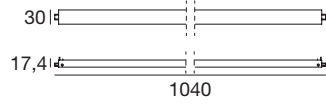








**Xilema System** | Linear light | 48 V DC | topLED 9,5 W



**type**

White	CRI 90	<b>9100</b>
Polish Al	CRI 90	<b>9110</b>

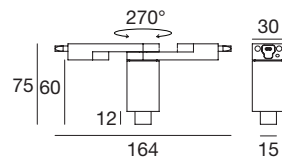
**colour**

2700 K 1045 lm

**optics**

diffused

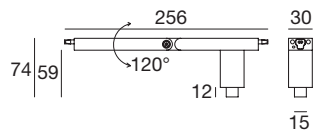
**Xilema System** | Electrified planar joint



**type**

White	<b>9103</b>
Polish Al	<b>9113</b>

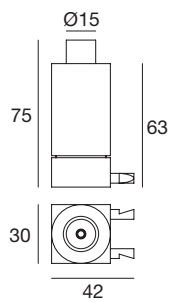
**Xilema System** | Electrified angular joint



**type**

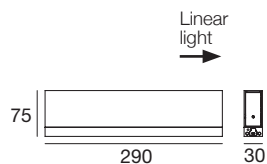
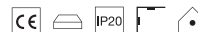
White	<b>9104</b>
Polish Al	<b>9114</b>

**Xilema System** | End fixing



**type**

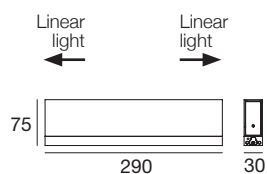
White	<b>9105</b>
Polish Al	<b>9115</b>



**type**

White	<b>9101</b>
Polish Al	<b>9111</b>

MAX 10 barre collegabili  
MAX 10 linear lights connectable



**type**

White	<b>9102</b>
Polish Al	<b>9112</b>

MAX 10 barre collegabili  
MAX 10 linear lights connectable

Xilema System | Composition examples

**Page 46-47**

- 1x 9102 Central power supply
- 4x 9100 Linear lights
- 2x 9105 End fixings
- 1x 9103 Planar joint
- 1x 9104 Angular joint

**Page 50\***

- 1x 9111 Head power supply
- 4x 9110 Linear lights
- 2x 9113 Planar joints
- 1x 9114 Angular joint

**Page 51\***

- 1x 9111 Head power supply
- 3x 9110 Linear lights
- 2x 9114 Angular joints
- 1x 9115 End fixing

**Page 52\***

- 1x 9101 Head power supply
- 5x 9100 Linear lights
- 5x 9103 Planar joints

\* l'elenco fa riferimento alla composizione visibile nella pagina  
the list only refers to the composition showed in the page

Xilema System | Other versions in **MA&DE**



# Demí

2019

design **Mirco Crosatto**  
linealightgroup R&D dept.

IT — La luce di un circuito LED, alloggiato all'interno di un anello in alluminio verniciato, incontra la struttura in PMMA trasparente termocurvata di Demí e trasforma una lampada quasi invisibile in un tecnologico Pantheon domestico. Grazie alla tecnologia OptiLight™ il fascio emesso viene redistribuito dalle microincisioni al laser presenti sulla superficie del diffusore, garantendo omogeneità, comfort visivo e un ottimo controllo della distribuzione luminosa. Una collezione composta da lampade a sospensione e a plafone dalle forme eteree.

FR — La lumière d'un circuit LED, logé dans un anneau en aluminium peint, rencontre la structure en PMMA transparent thermocourbé de Demí et transforme une lampe presque invisible en une merveille technologique domestique. Grâce à la technologie OptiLight™, le faisceau est redistribué par les micro-gravures laser présentes sur la surface du diffuseur, ce qui garantit une émission homogène, un excellent confort visuel et un contrôle optimal de la répartition de la lumière. Une collection composée de suspensions et plafonniers aux formes éthérées.

ES — La luz de un circuito LED, alojada dentro de un anillo de aluminio pintado, se une a la estructura termocurvada transparente de PMMA de Demí y transforma una lámpara casi invisible en un panteón tecnológico doméstico. Gracias a la tecnología OptiLight™, el haz emitido se redistribuye por las microincisiones láser presentes en la superficie del difusor y garantiza así la homogeneidad, el confort visual y el excelente control de la distribución luminosa. Una colección compuesta por lámparas colgantes y plafones de forma etérea.

EN — The light of an LED circuit, housed in a painted aluminium ring, meets the thermoformed transparent PMMA structure of Demí and transforms an almost invisible lamp into a domestic technological Pantheon. Thanks to the OptiLight™ technology, the beam emitted is redistributed by the laser micro-incisions present on the surface of the diffuser, guaranteeing uniformity, visual comfort and excellent control of the light distribution. A collection composed of flush and hanging ceiling lamps in ethereal shapes.

DE — Das Licht eines LED-Kreislaufes in einem lackierten Aluminiumring trifft auf die warmgebogene durchsichtige Struktur aus PMMA von Demí und verwandelt eine fast undurchsichtige Leuchte in einen technologischen Pantheon für Zuhause. Dank der OptiLight™ Technologie wird das abgegebene Lichtbündel von den Lasermikroeingravierungen auf der Oberfläche des Diffusors weiter verteilt, wodurch Gleichmäßigkeit, Sichtkomfort und eine ausgezeichnete Kontrolle der Lichtverteilung gewährleistet wird. Eine aus Pendel- und Deckenleuchten bestehende Kollektion mit himmlischen Formen.

PY — Свет светодиодного контура, проложенного внутри кольца из окрашенного алюминия, сталкивается с конструкцией из прозрачного ПММА, изогнутого методом термоформования, светильника Demí и трансформирует почти невидимый осветительный прибор в домашний технологический Пантеон. Благодаря технологии OptiLight™, испускаемый световой поток отклоняется посредством лазерных микронасечек, имеющих на поверхности рассеивателя, гарантируя однородность, визуальный комфорт и оптимальный контроль над распределением света. Коллекция состоит из подвесных светильников и плафонов воздушной формы.



reddot award 2019  
winner

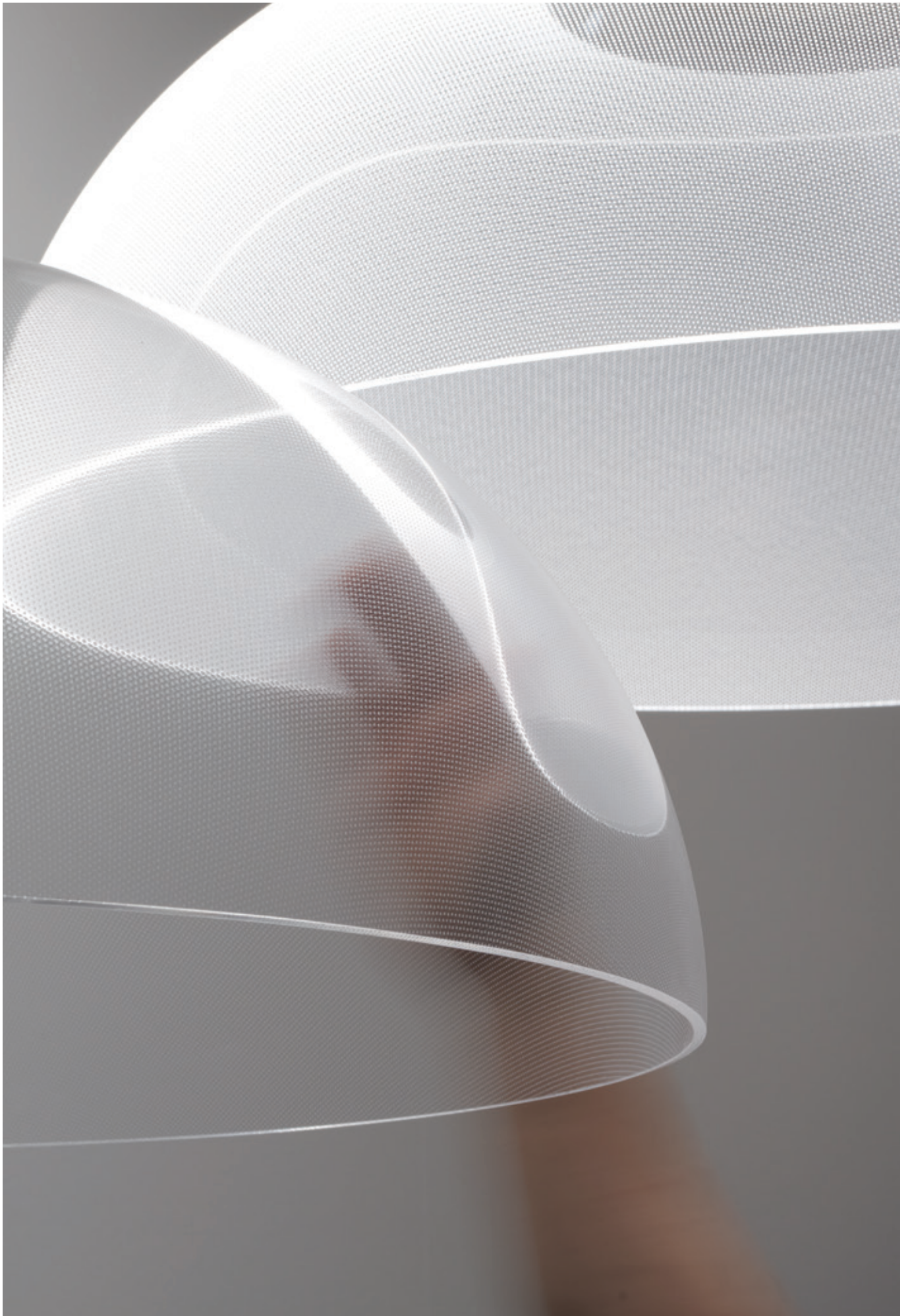








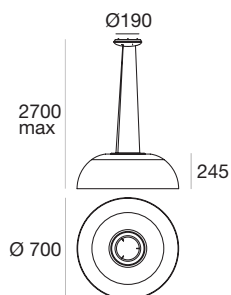








Demí | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 33 W



**type**

White CRI 80 **8892**

**colour**

3000 K 3502 lm

**optics**

diffused

**accessories**



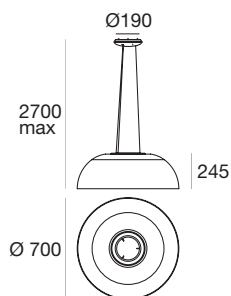
**KIT0080**  
CASAMBI  
Phase-Cut Dimmer  
1-art.



**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-3 art.



Demí | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 37 W



**type**

White CRI 80 **8890**

**colour**

3000 K 3957 lm

**optics**

diffused

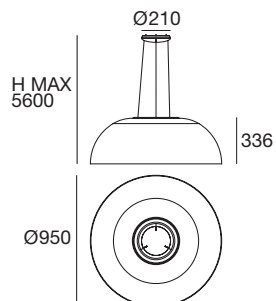
**accessories**



**KIT0079**  
CASAMBI  
DALI Dimmer  
1 art.



Demí | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 55 W



**type**

White CRI 80 **8891**

**colour**

3000 K 5785 lm

**optics**

diffused

**accessories**

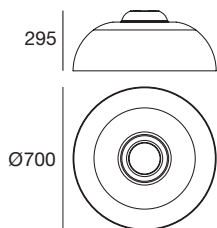


**KIT0079**  
CASAMBI  
DALI Dimmer  
1 art.





Demí | Ceiling luminaires | 220-240 V | topLED 33 W



**type**

White CRI 80 **8893**

**colour**

3000 K 3502 lm

**optics**

diffused

**accessories**

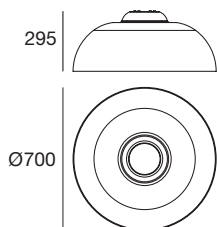


**KIT0080**  
CASAMBI  
Phase-Cut Dimmer  
1-art.



**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-3 art.

Demí | Ceiling luminaires | 220-240 V | topLED 37 W



**type**

White CRI 80 **8894**

**colour**

3000 K 3957 lm

**optics**

diffused

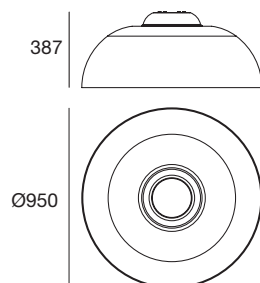
**accessories**



**KIT0079**  
CASAMBI  
DALI Dimmer  
1 art.



Demí | Ceiling luminaires | 220-240 V | topLED 55 W



**type**

White CRI 80 **8895**

**colour**

3000 K 5785 lm

**optics**

diffused

**accessories**



**KIT0079**  
CASAMBI  
DALI Dimmer  
1 art.



# Dresscode

2019

design **Mirco Crosatto**  
linealightgroup R&D dept.

<sup>IT</sup> — Lampada da tavolo orientabile e innovativa, caratterizzata da “vestiti” intercambiabili. Questi sono “cover elettrificate” removibili e in varie colorazioni che danno vita alla lampada stessa attorno al “corpo nudo” portante in alluminio. La testa orientabile che ospita la sorgente LED e il diffusore in PMMA con OptiLight Technology™ si accende tramite sfioramento conferendo ulteriore charme alla lampada. Ognuno può vestire il proprio modello a piacere optando per le versioni monocromatiche oppure ideando fantasiosi abbinamenti multicolor.

<sup>FR</sup> — Lampe de table réglable et innovante caractérisée par des « vêtements » interchangeableables. Il s’agit de « coques électriées » amovibles de différentes couleurs qui donnent vie à la lampe en se fixant à un « corps nu » en aluminium servant de structure portante. La tête ajustable, qui abrite la source LED et le diffuseur en PMMA avec technologie OptiLight™, s’allume au toucher, ce qui confère un charme supplémentaire à la lampe. Chacun peut habiller son propre modèle en optant pour les versions monochromes ou en créant des combinaisons multicolores originales.

<sup>ES</sup> — Lámpara de mesa innovadora y orientable, caracterizada por la intercambiabilidad de la “ropa”. Se trata de «cubiertas electrificadas» desmontables y de varios colores que dan vida a la propia lámpara alrededor del «cuerpo desnudo» portante de aluminio. La cabeza orientable que aloja la fuente LED y el difusor de PMMA con OptiLight Technology™ se enciende al tacto, lo que confiere a la lámpara un mayor encanto. Cada uno puede vestir su propio modelo a su gusto, bien con versiones monocromáticas o con imaginativas combinaciones multicolores.

<sup>EN</sup> — The adjustable and innovative table lamp characterised by interchangeable “clothes”. These are removable “electrified covers” in various colours which bring the lamp to life around the aluminium “bare body”. The adjustable head that houses the LED light source and the PMMA diffuser with OptiLight Technology™ is touch-sensitive giving the lamp additional charm. Everyone can dress their model as they wish by opting for monochromatic versions or by creating fantastic multicolour combinations.

<sup>DE</sup> — Ausrichtbare und innovative Tischlampe mit austauschbaren „Verkleidungen“. Es handelt sich um abnehmbare „elektrifizierte Abdeckungen“ und verschiedene Farben, die die Leuchte um den tragenden „nackten Körper“ aus Aluminium zum Leben erwecken. Der ausrichtbare Kopf mit der LED-Lichtquelle und dem Diffusor aus PMMA mit OptiLight Technology™ schaltet sich bei der Berührung ein und verleiht der Leuchte zusätzlichen Charme. Jede Abdeckung kann das eigene Modell beliebig verkleiden, um monochromatische Versionen zu schaffen oder fantasievolle bunte Kombinationen zu erstellen.

<sup>PY</sup> — Инновационная поворотная настольная лампа характеризуется сменяемыми «оболочками». Это съёмные cover elettrificate- электрифицированные покрытия, представленные в различных расцветках, которые придают существенность самому светильнику вокруг несущего «голового корпуса» из алюминия. В поворотном торце, в котором находится светодиодный источник света и рассеиватель из ПММА с технологией OptiLight Technology™, включение осуществляется посредством легкого прикосновения, придавая дополнительный шарм светильнику. Каждый может одеть модель по своему вкусу, выбрав монохромные версии или придумав фантастические разноцветные сочетания.









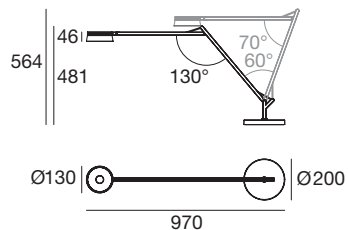












**type**

Whi	Alu	CRI ≥80	<b>8950</b>
Bk	Alu	CRI ≥80	<b>8951</b>
Gr	Alu	CRI ≥80	<b>8952</b>
Cor	Alu	CRI ≥80	<b>8953</b>
Gre	Alu	CRI ≥80	<b>8954</b>
Yel	Alu	CRI ≥80	<b>8955</b>

**colour**

3000 K 800 lm

**optics**

diffused

touch dimm.

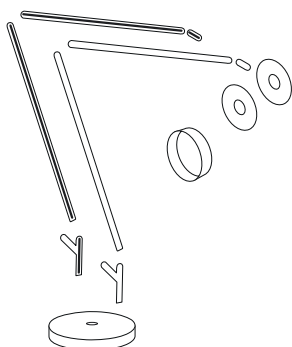


Config. 1 (included)



Config. 2 (included)

Dresscode | Electrified colour kits 12 pcs



**type**

White	<b>KIT8950</b>
Black	<b>KIT8951</b>
L. Grey	<b>KIT8952</b>
Red Ver.	<b>KIT8953</b>
G. Patina	<b>KIT8954</b>
Y. Narciso	<b>KIT8955</b>

Dresscode | Change examples

Yellow Narciso  
Dresscode  
cod. **8955**

Black colour  
**KIT8951**

**Example 1**  
(page 72)

**Example 2**

**Example 3**  
... and more

# Pio & Tito Toso *Info*

Tito Toso (Venice, 1971)  
Pio Toso (Venice, 1973)  
Architects and designers

Products

**2019 - Sparkling, Quad double emission, Honey**



<sup>IT</sup> — I fratelli Pio e Tito Toso nascono entrambi a Venezia. Durante gli studi e dopo la laurea in Architettura, collaborano con importanti aziende, realizzando progetti sul territorio nazionale ed internazionale e partecipando a numerosi concorsi. Collaborano inoltre sia nel campo dell'arredamento che del design con le firme più qualificate per la progettazione di stand, esposizioni, negozi, uffici e magazzini, curandone l'immagine e la grafica.

Pio e Tito Toso hanno ottenuto numerosi riconoscimenti, tra cui il primo premio al concorso "Young & Design" nel 2005, il "Good Design Award" nel 2009 e diversi Red Dot Design Award. Hanno partecipato a mostre in Europa e Stati Uniti.

<sup>FR</sup> — Les frères Pio et Tito Toso sont tous deux nés à Venise. Durant leurs études et après avoir obtenu leur diplôme en architecture, ils collaborent avec de grandes entreprises, réalisant des projets sur le territoire national et à l'international et participant à de nombreux concours. Ils collaborent également dans le domaine du mobilier et du design avec les figures les plus qualifiées dans l'aménagement de stands, d'expositions, de magasins, de bureaux et d'entrepôts, en gérant l'image et l'aspect graphique de ces derniers.

Pio et Tito Toso ont reçu de nombreux prix, dont le premier prix du concours « Young & Design » en 2005, le « Good Design Award » en 2009 et plusieurs Red Dot Design Awards. Ils ont participé à des expositions en Europe et aux États-Unis.

<sup>ES</sup> — Los hermanos Pio y Tito Toso nacen ambos en Venecia. Durante sus estudios y tras licenciarse en Arquitectura, colaboran con importantes empresas, y crean proyectos en el territorio nacional e internacional, a la vez que participan en numerosos concursos. También colaboran tanto en el campo del mobiliario como en el del diseño con las firmas más cualificadas para realizar proyectos de estands, exposiciones, tiendas, oficinas y almacenes, cuidando la imagen y el estilo gráfico. Pio y Tito Toso han recibido numerosos premios, incluyendo el primer premio en el concurso "Young & Design" en 2005, el "Good Design Award" en 2009 y varios Red Dot Design Awards. Han participado en exposiciones en Europa y Estados Unidos.

<sup>EN</sup> — Brothers Pio and Tito Toso were both born in Venice. During their studies and after graduating in architecture, they partnered with large companies, creating projects nationally and internationally and participating in numerous competitions. They also worked together, both in the field of interior furnishings and design, with the most qualified companies in terms of design of stands, exhibitions, shops, offices and warehouses, handling their image and graphics.

Pio and Tito Toso have garnered many awards, including first prize in the "Young & Design" competition in 2005, the "Good Design Award" in 2009 and various Red Dot Design Awards. They have participated in shows in Europe and the United States.

<sup>DE</sup> — Die Brüder Pio und Tito Toso werden beide in Venedig geboren. Während des Studiums und nach dem Erwerb des Hochschulabschlusses in Architektur arbeiten sie mit wichtigen Unternehmen zusammen, verwirklichen Projekte auf nationaler und internationaler Ebene und nehmen an zahlreichen Wettbewerben teil. Außerdem arbeiten sie im Bereich Einrichtung und Design mit den besten Unternehmen für den Entwurf von Stands, Ausstellungen, Geschäften, Büros und Lagern zusammen und beschäftigen sich mit dem Image und der Graphik. Pio und Tito Toso haben zahlreiche Anerkennungen erhalten, darunter den ersten Preis beim Wettbewerb „Young & Design“ im Jahr 2005, den „Good Design Award“ im Jahr 2009 und verschiedene Red Dot Design Award. Sie haben an Ausstellungen in Europa und den Vereinigten Staaten teilgenommen.

<sup>RU</sup> — Братья Пио и Тито Тозо родились в Венеции. Во время учебы и после получения дипломов в области архитектуры, сотрудничают с крупными предприятиями, реализуя проекты на территории Италии и за рубежом, а также участвуя в многочисленных конкурсах. Кроме того, работают как в мебельной сфере, так и в области дизайна с самыми уважаемыми фирмами по проектированию стендов, выставок, магазинов, офисов и складов, занимаясь имиджем и графикой. Пио и Тито Тозо многократно получали высокую оценку своей деятельности, в частности, были награждены первой премией на конкурсе Young & Design в 2005 году, Good Design Award в 2009 и несколько премий Red Dot Design Award. Участвовали в выставках в Европе и Соединенных Штатах Америки.

# Sparkling

2019

design **Pio & Tito Toso**

<sup>IT</sup> — Sparkling si pone come un elemento luminoso scultoreo di forte presenza scenica dai sapori moderni e allo stesso tempo retrò.

Da spenta, la lampada appare sotto forma di un lucido cilindro apparentemente microforato e una volta accesa si trasforma in un oggetto sorprendentemente dinamico.

L'incontro tra la sorgente luminosa alla base e il diffusore realizzato interamente in PMMA serigrafato, genera un effetto visivo che sembra far scintillare la lampada nello spazio.

La serigrafia è proposta nelle colorazioni bianco o cola.

<sup>FR</sup> — Sparkling consiste en un élément lumineux sculptural à la présence remarquable et au design à la fois moderne et rétro.

Éteinte, la lampe se présente sous la forme d'un cylindre poli, qui semble être microperforé. Allumée, elle se transforme en un objet étonnamment dynamique.

La rencontre entre la source de lumière à la base et le diffuseur entièrement en PMMA sérigraphié génère un effet visuel qui semble faire briller la lampe dans l'espace.

La sérigraphie est proposée en blanc ou en cola.

<sup>ES</sup> — Sparkling es un elemento escultórico luminoso con una fuerte presencia escénica, con sabores modernos y retro a la vez. Cuando está apagada, la lámpara parece un cilindro brillante, aparentemente microperforado, y una vez encendida, se convierte en un objeto sorprendentemente dinámico.

El encuentro entre la fuente luminosa de la base y el difusor, realizado íntegramente en PMMA serigrafado, genera un efecto visual por el que la lámpara parece centellejar en el espacio.

La serigrafía está disponible en color blanco o cola.

<sup>EN</sup> — Sparkling sets out to be a sculptural lighting element with a strong scenic presence with a modern and yet retro flavour.

When it is turned off, the lamp looks like a shiny, seemingly micro-perforated cylinder, and once it is turned on it transforms into a surprisingly dynamic object.

The combination of the light source at the base and the diffuser made entirely in silk-screened PMMA, generates a visual effect that appears to make the lamp sparkle in the space.

The silk screening is offered in white or cola.

<sup>DE</sup> — Sparkling besteht aus einem sehr bühnenhaften bildhauerischen Lichtelement, das modern und gleichzeitig retro ist.

Die abgeschaltete Lampe erscheint als leuchtender Zylinder mit Mikrolochung, die sich nach dem Einschalten in einen überraschend dynamischen Gegenstand verwandelt.

Das Zusammentreffen zwischen der Lichtquelle am Sockel und des Diffusors aus siebgedrucktem PMMA erzeugt einen Sichteffect, der die Lampe im Raum funkeln lässt.

Der Siebdruck wird in den Farben Weiß oder Cola angeboten.

<sup>PY</sup> — Sparkling выступает в качестве скульптурного светового элемента, громко заявляющего о себе благодаря современному духу в сочетании с ретро-акцентом. Будучи выключенным, светильник предстает в форме светящегося цилиндра с видимой микроперфорацией, а при включении трансформируется в удивительный динамичный объект. Сочетание источника света в нижней части и рассеивателя, целиком изготовленного из ПММА с шелкографией, порождает визуальный эффект, напоминающий искрение светильника в пространстве. Шелкография предлагается в белом цвете и в цвете колы.



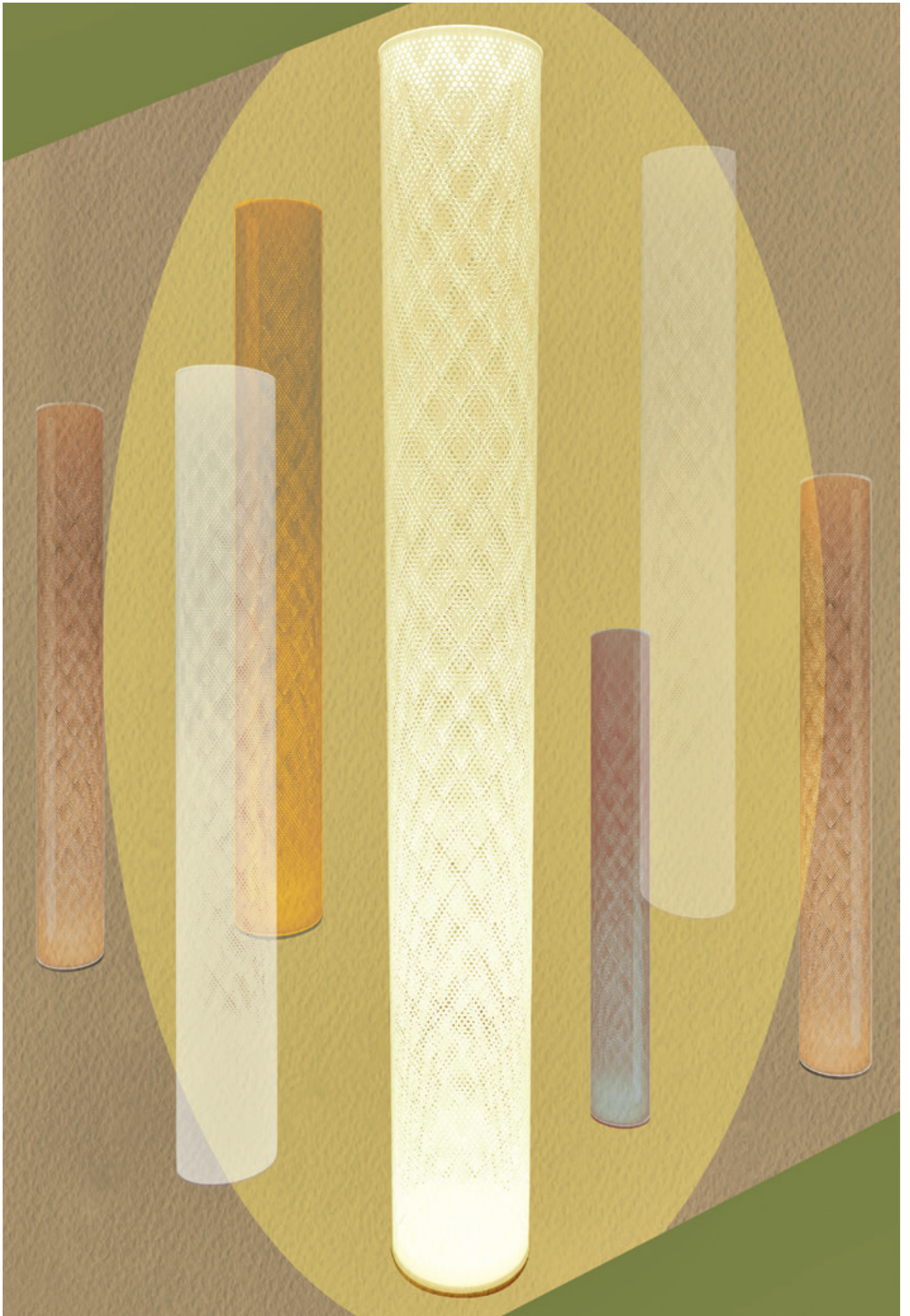




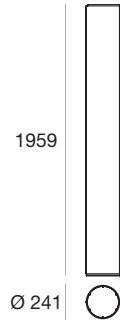
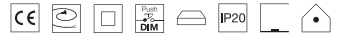








Sparkling | Floor lamp | 220-240 V | topLED 36 W



**type**

White CRI 90 **8910**

**colour**

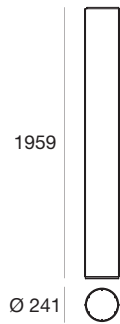
3000 K 3847 lm

**optics**

diffused



Sparkling | Floor lamp | 220-240 V | topLED 36 W



**type**

Cola CRI 90 **8911**

**colour**

3000 K 3847 lm

**optics**

diffused



# Quad double emission

2019

design **Pio & Tito Toso**

IT — Una collezione di lampade biemissione a sospensione, concepite come esaltazione del modulo quadrato che si moltiplica generando nuove composizioni nello spazio. La sorgente LED è custodita all'interno dei moduli che, fondendosi in una elaborata struttura in alluminio, distribuiscono luce indiretta nell'ambiente. Altre sorgenti poste sulla superficie inferiore generano luce diffusa verso il piano sottostante. Le lampade si sviluppano in moduli da tre, sette, nove oppure dodici quadrati nelle colorazioni bianco o nero.

FR — Une collection de suspensions biémission, conçues comme exaltation du module carré, qui se multiplie pour former de nouvelles compositions dans l'espace. La source LED est logée à l'intérieur des modules qui s'unissent en une structure élaborée en aluminium, distribuant une lumière indirecte dans l'environnement. Des sources supplémentaires, placées sur la partie inférieure, génèrent une lumière diffuse vers la surface sous-jacente. Les luminaires se déclinent en modèles à trois, sept, neuf ou douze modules carrés, en blanc ou en noir.

ES — Una colección de lámparas colgantes biemisivas, concebidas como una exaltación del módulo cuadrado que se multiplica y genera nuevas composiciones en el espacio. La fuente LED está custodiada en el interior de los módulos que, fundidos en una elaborada estructura de aluminio, distribuyen la luz indirecta en el ambiente. Otras fuentes situadas en la superficie inferior generan luz difusa hacia el plano de abajo. Las lámparas se desarrollan en módulos de tres, siete, nueve o doce cuadrados en colores blanco o negro.

EN — A collection of double emission ceiling lamps, conceived as celebration of the square module that multiplies, generating new compositions in the space. The LED light source is stored inside the modules which, merging into an elaborate aluminium structure, distribute indirect light into the room. Other sources located on the lower surface emit diffused towards the level below. The light comes in modules of three, seven, nine or twelve squares in white or black.

DE — Eine Bi-Emission-Pendelleuchtenkollektion, die zur Betonung des viereckigen Moduls entworfen wurde, das sich multipliziert und neue Kompositionen im Raum erzeugt. Die LED-Lichtquelle befindet sich in Modulen, die in einer ausgefeilten Struktur aus Aluminium eingelassen sind und das indirekte Licht im Raum verteilen. Andere Lichtquellen auf der unteren Fläche erzeugen diffuses Licht in Richtung der darunter liegenden Fläche. Die Leuchten sind in drei, sieben, neun oder zwölf viereckigen Modulen in Weiß oder Schwarz erhältlich.

PY — Коллекция подвесных светильников с двумя источниками света, задуманных для выделения квадратного модуля, который воспроизводится в виде новых композиций в пространстве. Светодиодный источник света спрятан внутри моделей, которые, сливаясь с изысканной алюминиевой конструкцией, распределяют непрямоe освещение по помещению. Другие источники света, расположенные на нижней поверхности, порождают рассеянное освещение, распространяющееся по нижележащей плоскости. Светильники представлены в версиях с тремя, семью, девятью или двенадцатью квадратными модулями белого или черного цвета.



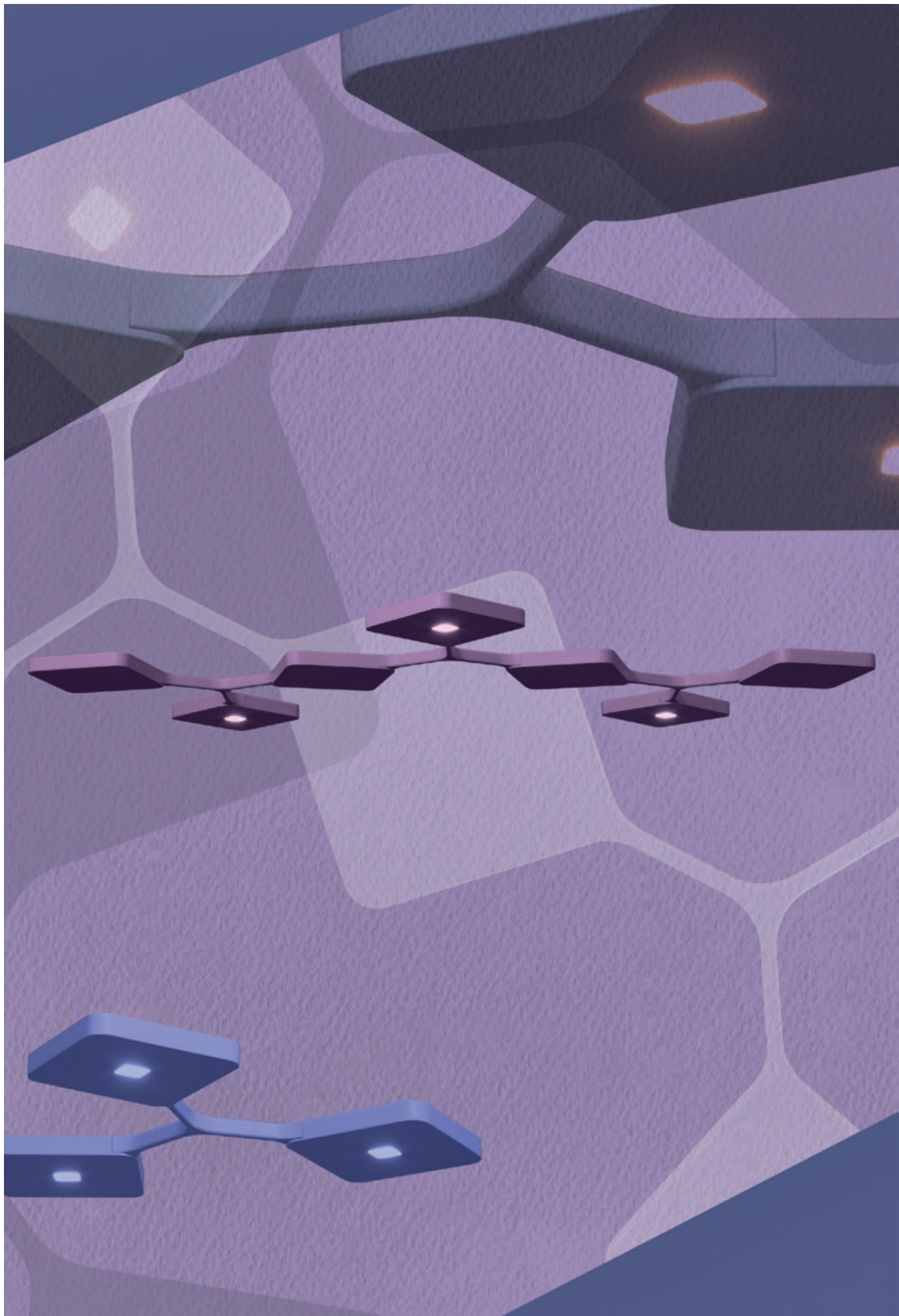




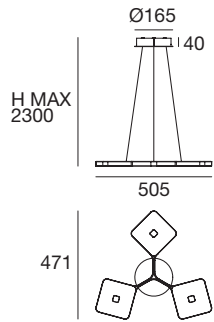








**Quad\_P3 double emission** | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 47 W



**type**

White	CRI 90	<b>8528</b>
Black	CRI 90	<b>8529</b>

**colour**

3000 K 5917 lm

**optics**

diffused

**accessories**



**KIT0080**  
**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.

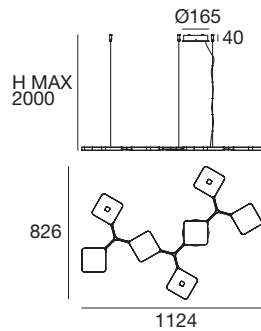


**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.

**Quad\_P3 mono in**

**MA&DE**

**Quad\_P7 double emission** | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 47 W



**type**

White	CRI 90	<b>8526</b>
Black	CRI 90	<b>8527</b>

**colour**

3000 K 5917 lm

**optics**

diffused

**accessories**



**KIT0080**  
**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.

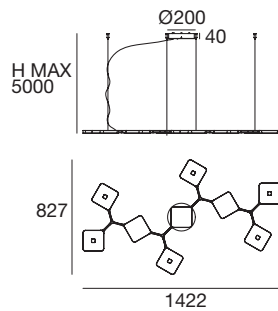


**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.

**Quad\_P7 mono in**

**MA&DE**

**Quad\_P9 double emission** | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 89 W



**type**

White	CRI 90	<b>8522</b>
Black	CRI 90	<b>8523</b>

**colour**

3000 K 11052 lm

**optics**

diffused

**accessories**



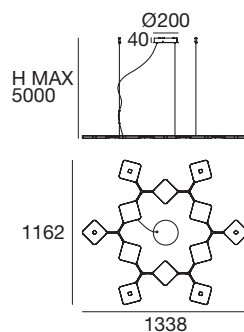
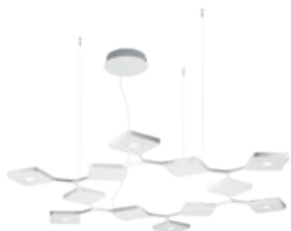
**KIT0079**  
**CASAMBI**  
DALI Dimmer  
1 art.



**Quad\_P9 mono in**

**MA&DE**

**Quad\_P12 double emission** | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 89 W



**type**

White	CRI 90	<b>8524</b>
Black	CRI 90	<b>8525</b>

**colour**

3000 K 11052 lm

**optics**

diffused

**accessories**



**KIT0079**  
**CASAMBI**  
DALI Dimmer  
1 art.



**Quad\_P12 mono in**

**MA&DE**

# Honey

2019

design **Pio & Tito Toso**

<sup>IT</sup> — Una collezione che evoca il rigore geometrico dei nidi d'ape per evolverli in lampade a sospensione e a parete capaci di coniugare la tecnologia delle componenti a un'eleganza senza tempo. L'alveare è composto da moduli in policarbonato stampato a iniezione e fissati tramite elementi di connessione per ottenere le diverse configurazioni. Nel circuito LED vengono applicate piccole lenti semisferiche che aumentando l'apertura del fascio luminoso enfatizzano la morbidezza della luce. A lampada accesa infatti il corpo bianco lucido assume la consistenza e le sfumature della cera, emozionando con forte impatto decorativo.

<sup>FR</sup> — Une collection qui évoque la rigueur géométrique des nids d'abeilles pour les transformer en suspensions et appliques alliant technologie des composants à une élégance intemporelle. La structure est composée de modules en polycarbonate moulés par injection et reliés entre eux par des éléments de raccordement pour obtenir les différentes configurations. Le circuit LED est doté de petites lentilles semi-sphériques qui accentuent la douceur de la lumière par augmentation de l'ouverture du faisceau lumineux. Lorsque la lampe est allumée, le corps blanc brillant prend la consistance et les nuances de la cire, ce qui produit un effet saisissant à fort impact visuel.

<sup>ES</sup> — Una colección que evoca el rigor geométrico de los panales de abeja para convertirlos en lámparas colgantes y apliques capaces de combinar la tecnología de los componentes con la elegancia atemporal. El panal está compuesto por módulos de policarbonato estampado por inyección y fijados mediante elementos de conexión para obtener las diferentes configuraciones. Se aplican pequeñas lentes semiesféricas al circuito LED para aumentar la apertura del haz luminoso y enfatizar la suavidad de la luz. Cuando la lámpara está encendida, el cuerpo blanco brillante adquiere la consistencia y los matices de la cera, con lo que produce una sensación con fuerte impacto decorativo.

<sup>EN</sup> — A collection that evokes the geometric simplicity of beehives, developing them into ceiling and wall lamps capable of combining the technology of their components with timeless elegance. The honeycomb is composed of injection-moulded polycarbonate modules fastened with connecting elements to achieve the various configurations. Small semi-spherical lenses are applied in the LED circuit which, by increasing the opening of the light beam, emphasise the softness of the light. In fact when the light is turned on the shiny white body assumes the consistency and nuances of wax, thrilling with strong decorative impact.

<sup>DE</sup> — Die Kollektion erinnert an die geometrische Strenge der Bienenwaben, welche in Pendel- und Wandleuchten umgewandelt werden und die Technologie der Komponenten mit einer zeitlosen Eleganz vereinen. Die Wabe besteht aus spritzgegossenen Polycarbonatmodulen, die mittels Verbindungselementen befestigt sind, um die verschiedenen Konfigurationen zu erhalten. Im LED-Kreislauf werden kleine halbkugelförmige Linsen befestigt. Sie erhöhen die Öffnung des Lichtbündels und heben die Weichheit des Lichts her. Bei eingeschalteter Lampe nimmt der weiß glänzende Körper die Konsistenz und Nuancen des Wachs an und sorgt für einen starken dekorativen Effekt.

<sup>PY</sup> — Коллекция, напоминающая геометрическую строгость пчелиных сот для развертывания в подвесных и настенных светильниках, способных подружить технологичность компонентов с вневременной элегантностью. Улей состоит из модулей, изготовленных из литого под давлением поликарбоната, и закрепленных посредством соединительных элементов для получения различных конфигураций. В светодиодном контуре использованы маленькие полусферические линзы, увеличивающие апертуру светового потока, подчеркивая мягкость света. Действительно, белый блестящий корпус включенного светильника приобретает консистенцию и оттенки воска, вызывая эмоции благодаря своему значительному декоративному воздействию.





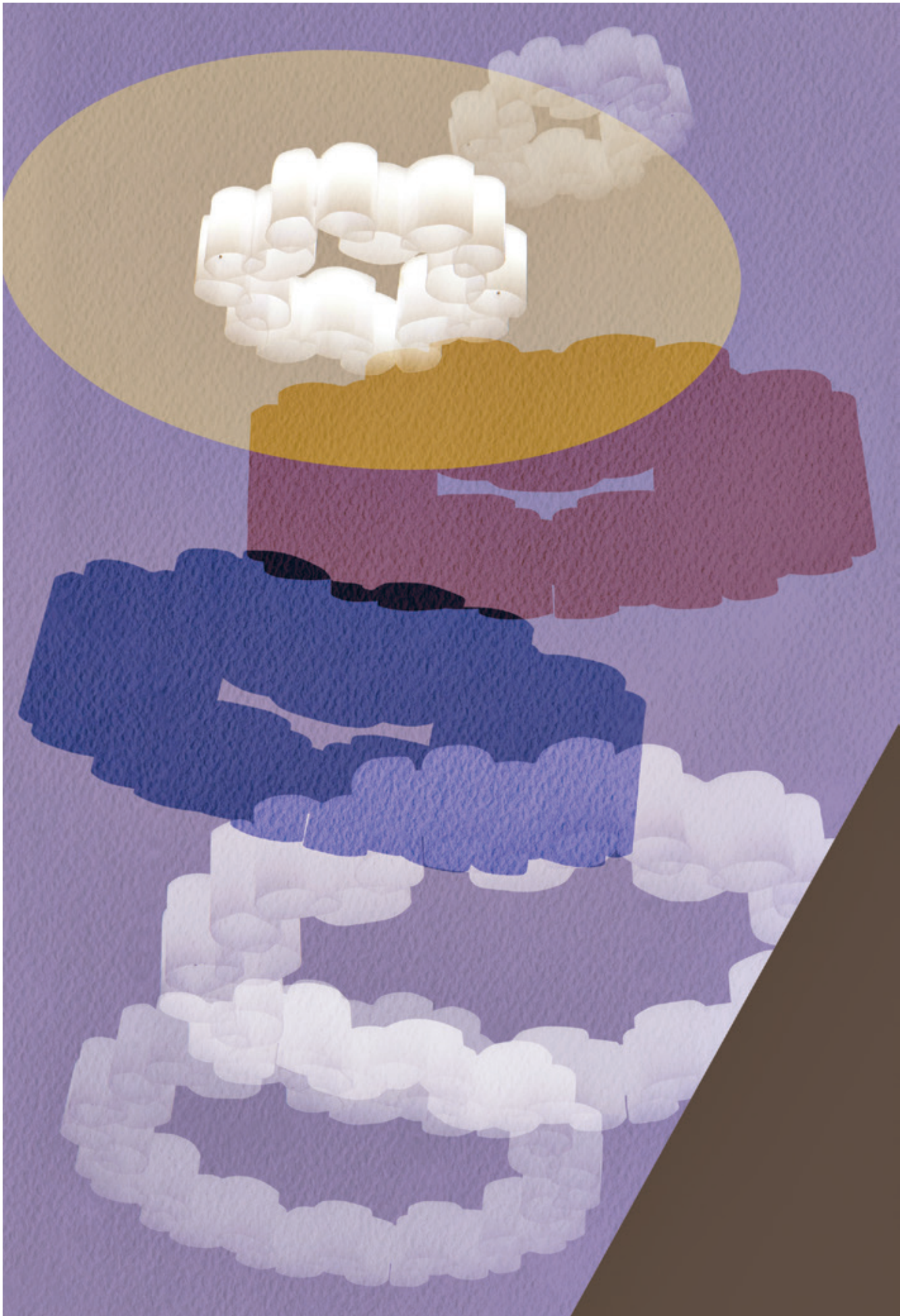




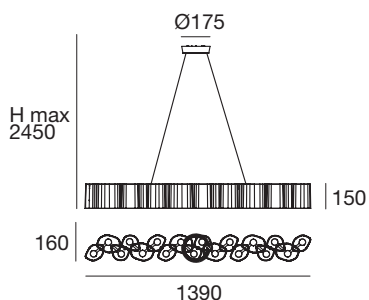








Honey | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 35 W



**type**

White CRI 90 **8680**

**colour**

2700 K 3523 lm

**optics**

diffused

**accessories**



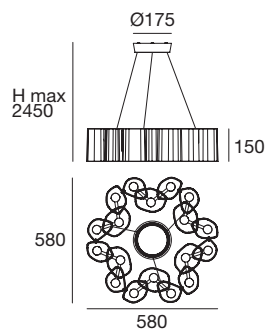
**KIT0080**  
CASAMBI  
Phase-Cut Dimmer  
1-art.



**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.



Honey | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 35 W



**type**

White CRI 90 **8682**

**colour**

2700 K 3523 lm

**optics**

diffused

**accessories**



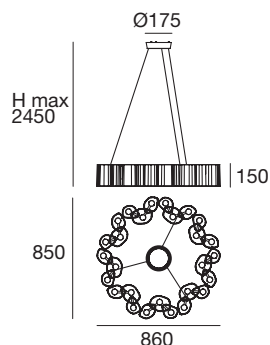
**KIT0080**  
CASAMBI  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.



**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.



Honey | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 50 W



**type**

White CRI 90 **8684**

**colour**

2700 K 5379 lm

**optics**

diffused

**accessories**



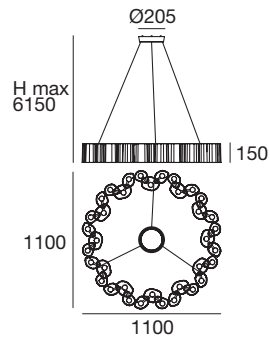
**KIT0080**  
CASAMBI  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.



**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.



Honey | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 105 W



type

White CRI 90 **8686**

colour

2700 K 10844 lm

optics

diffused

accessories

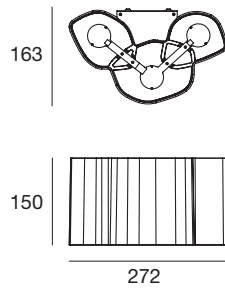


**KIT0079**

**CASAMBI**  
DALI Dimmer  
1 art.



Honey | Wall light | 220-240 V | topLED 6 W



type

White CRI 90 **8688**

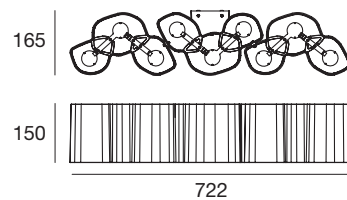
colour

2700 K 630 lm

optics

diffused

Honey | Wall light | 220-240 V | topLED 20 W



type

White CRI 90 **8690**

colour

2700 K 2076 lm

optics

diffused

accessories



**KIT0080**

**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.



**KIT0026**

Phase-Cut Dimmer  
1-5 art.

# Giovanni Luigi Gorgoni *Info*

(Milan, 1937)  
Architect and designer

Product  
**1965 - Buonanotte**





<sup>IT</sup> — Allievo di Gio Ponti, Ernesto Nathan Rogers e Vittorio Gregotti, si laurea in Architettura presso il Politecnico di Milano.

Da libero professionista indipendente ha avuto modo di esprimersi nei più disparati settori progettuali: dall'architettura, all'urbanistica, all'arredo urbano fino al design di prodotto.

Oltre ai clienti privati, tra i suoi committenti si annoverano organizzazioni internazionali, governi, amministrazioni pubbliche. Ha partecipato come relatore a importanti conferenze di settore. Portano la sua firma prestigiosi progetti realizzati per Milano, Roma, Madonna di Campiglio, Porto Cervo, Benghazi, Misurata, Tripoli, Gedda, Parigi, Cannes, Lione, Yaoundé, Londra, New York.

Nel 2007 è stato insignito del premio VIA dall'Associazione Industrie e Design Francese.

<sup>FR</sup> — Élève de Gio Ponti, Ernesto Nathan Rogers et Vittorio Gregotti, il obtient un diplôme d'architecture à l'École polytechnique de Milan.

En tant que travailleur indépendant, il a su s'exprimer dans les secteurs du design les plus disparates : de l'architecture au design produit, en passant par l'urbanisme et le mobilier urbain.

Sa clientèle inclut non seulement des clients privés, mais aussi des organisations internationales, des autorités gouvernementales et des administrations publiques. Il a participé en tant qu'orateur à d'importantes conférences sectorielles. Il a signé des projets prestigieux réalisés pour Milan, Rome, Madonna di Campiglio, Porto Cervo, Benghazi, Misurata, Tripoli, Djeddah, Paris, Cannes, Lyon, Yaoundé, Londres, New York.

En 2007, il a reçu le prix VIA de l'Institut français du design.

<sup>ES</sup> — Alumno de Gio Ponti, Ernesto Nathan Rogers y Vittorio Gregotti, se gradúa en Arquitectura en el Politécnico de Milán.

Como profesional independiente, ha tenido la oportunidad de expresarse en los más diversos campos del diseño: desde la arquitectura al urbanismo, desde el mobiliario urbano al diseño de producto.

Además de clientes del ámbito privado, cuenta con otros clientes como organizaciones internacionales, gobiernos y administraciones públicas. Ha participado como ponente en importantes conferencias del sector. Ha diseñado prestigiosos proyectos para Milán, Roma, Madonna di Campiglio, Porto Cervo, Bengasi, Misurata, Trípoli, Gedda, París, Cannes, Lyon, Yaoundé, Londres y Nueva York.

En 2007 recibe el premio VIA de la Asociación Francesa de la Industria y el Diseño.

<sup>EN</sup> — A student of Gio Ponti, Ernesto Nathan Rogers and Vittorio Gregotti, he graduated in architecture from the Polytechnic of Milan.

As an independent freelance professional he was able to express himself in the most disparate design sectors: from architecture to town planning and from urban furnishing to product design.

In addition to private clients, his customers include international organisations, governments, public administrations. He has participated as a speaker at important industry conferences. Prestigious projects carried out for Milan, Rome, Madonna di Campiglio, Porto Cervo, Benghazi, Misurata, Tripoli, Jeddah, Paris, Cannes, Lyon, Yaoundé, London and New York bear his signature.

In 2007 he was awarded the VIA prize by the French Industry and Design Association.

<sup>DE</sup> — Der Schüler Gio Pontis, Ernesto Nathan Rogers und Vittorio Gregottis erwirbt den Hochschulabschluss in Architektur am Polytechnikum Mailand.

Als unabhängiger Freiberufler kann er sich in den verschiedenen entwurfstechnischen Sektoren ausdrücken: Architektur, Urbanistik, Stadtmöblierung und Produktdesign. Neben Privatkunden zählen auch internationale Organisationen, Regierungen und öffentliche Verwaltungen zu seinen Auftraggebern. Er hat als Redner an wichtigen branchenspezifischen Konferenzen teilgenommen. Prestigevolle Projekte in Mailand, Rom, Madonna di Campiglio, Porto Cervo, Benghazi, Misurata, Tripoli, Gedda, Paris, Cannes, Lyone, Yaoundé, London und New York tragen seinen Namen.

Im Jahr 2007 wird ihm der Preis VIA vom französischen Industrie- und Designverband verliehen.

<sup>PY</sup> — Ученик Джо Понти, Эрнесто Натана Роджерса и Витторио Греготти, получил диплом в области архитектуры в Миланском Политехническом институте. Будучи независимым специалистом-фрилансером, он умел самовыражаться в самых разных проектных сферах - от архитектуры до градостроительства, от городской уличной мебели до производственного дизайна. Помимо частных клиентов, к числу его заказчиков относились международные и правительственные организации, органы общественной администрации. Принимал участие в качестве докладчика в крупнейших конференциях данного сектора. Его авторством отмечены престижные проекты, реализованные в Милане, Риме, Мадонна-ди-Кампильо, Прото-Черво, Бенгази, Мизурате, Триполи, Джедде, Париже, Каннах, Лионе, Яунде, Лондоне, Нью-Йорке. В 2007 году был удостоен премии VIA Французской Ассоциации промышленности и дизайна.

# Buonanotte

1965-2019

design **Giovanni Luigi Gorgoni**

<sup>IT</sup> — Inizialmente pensata per augurare la buonanotte ai lati del letto, è in realtà un complemento d'arredo ideale per qualsiasi collocazione e ambiente. La luce fuoriesce da una sfera in vetro bianco duplex, mentre il resto della lampada è realizzato in metallo verniciato. Sulla base a tronco di cono si innestano due calotte a forma di quarti che ruotano intorno a un fulcro. Come nelle fasi lunari, il cuore luminoso può essere schermato orientando manualmente l'involucro metallico, proposto in quattro diverse colorazioni.

<sup>FR</sup> — Initialement conçu pour souhaiter la bonne nuit aux côtés du lit, il s'agit en réalité d'un complément d'ameublement idéal pour n'importe quel lieu et environnement. La lumière s'échappe d'une sphère de verre blanc duplex, tandis que le reste de la lampe est en métal peint. La base en tronc de cône est surmontée de deux couvercles en forme de quartier qui tournent autour d'un pivot. À l'instar des phases de lune, le cœur lumineux peut être masqué par orientation manuelle de l'enveloppe en métal, proposée en quatre couleurs différentes.

<sup>ES</sup> — Diseñada inicialmente para desear las buenas noches a los lados de la cama, es en realidad un accesorio de decoración ideal para cualquier lugar y ambiente. La luz sale de una esfera de vidrio blanco dúplex, mientras que el resto de la lámpara está hecha de metal pintado. En la base del tronco de cono se insertan dos casquetes en forma de cuartos que giran alrededor de un fulcro. Al igual que en las fases lunares, el corazón luminoso puede protegerse mediante la orientación manual de la carcasa metálica, disponible en cuatro colores diferentes.

<sup>EN</sup> — Initially designed for saying goodnight by bedsides, in reality this is an ideal decorative addition for any location or environment. The light emerges from a duplex white glass sphere, while the rest of the lamp is made of painted metal. On the truncated cone base there are two segments shaped in quarters that rotate around a fulcrum. Just as during the phases of the moon, the luminous heart can be screened by manually moving the metal casing, offered in four different colours.

<sup>DE</sup> — Anfangs war sie als Nachtkästchenlampe seitlich des Bettes gedacht. In Wirklichkeit ist es ein idealer Einrichtungsgegenstand in jeder Position und in jedem Ambiente. Das Licht tritt aus einer weißen Duplex-Glaskugel aus, während der Rest der Lampe aus lackiertem Metall besteht. Am kegelförmigen Sockel sind zwei Viertelschalen eingelassen, die sich um einen Kern drehen. Wie in den Mondphasen kann der Lichtkern abgeschirmt sein und der in vier Farben erhältliche Metallkern manuell ausgerichtet werden.

<sup>PY</sup> — Изначально задуманный в качестве ночников по обеим сторонам кровати, в реальности светильник является идеальным дополнением обстановки для любых мест и помещений. Свет исходит из стеклянной двойной сферы белого цвета, в то время как остальная часть светильника изготовлена из окрашенного металла. В основании усеченного конуса соединены два колпачка в форме фаз луны, поворачивающейся вокруг шарнирной оси. Как и фазы луны, источник света может быть закрыт экраном посредством ручного поворота металлического кожуха, предлагаемого в четырех различных расцветках.







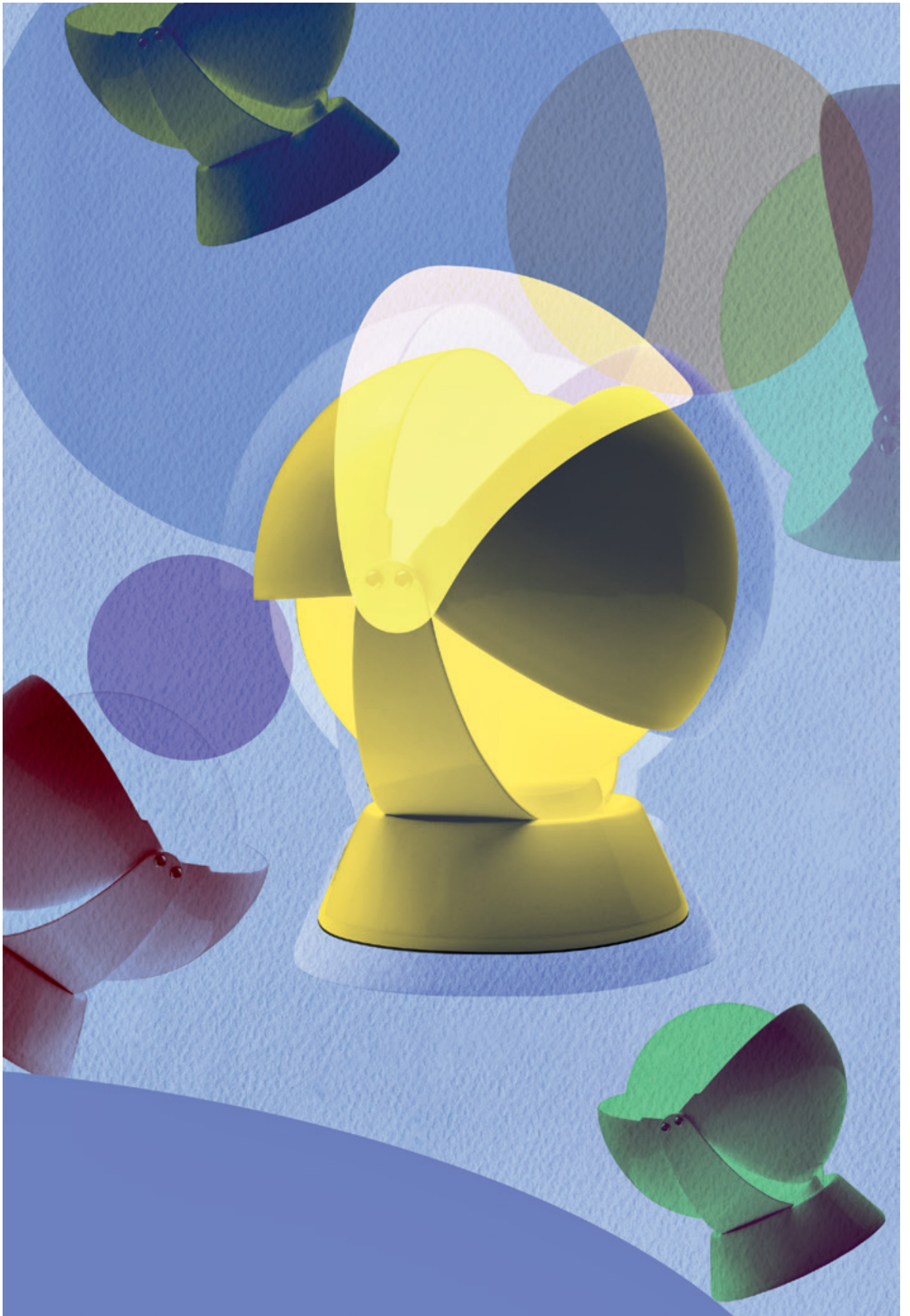




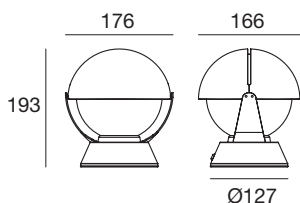








Buonanotte | Table lamp | 220-240 V | 1 x E14



type


White 8961

recommend source

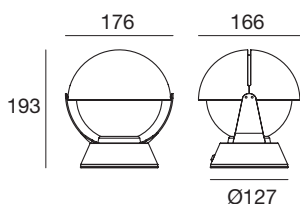
Classic P Retrofit

optics

diffused

 LED Bulb  
5 W 470 lm  
2700 K CRI>=80  
**INCLUDED**

Buonanotte | Table lamp | 220-240 V | 1 x E14



type


Red 8962

recommend source

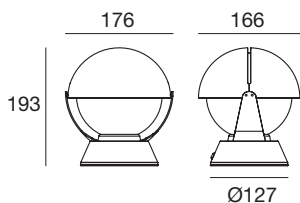
Classic P Retrofit

optics

diffused

 LED Bulb  
5 W 470 lm  
2700 K CRI>=80  
**INCLUDED**

Buonanotte | Table lamp | 220-240 V | 1 x E14



type


Yellow 8963

recommend source

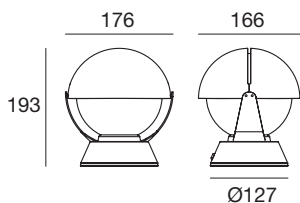
Classic P Retrofit

optics

diffused

 LED Bulb  
5 W 470 lm  
2700 K CRI>=80  
**INCLUDED**

Buonanotte | Table lamp | 220-240 V | 1 x E14



type


Blue 8964

recommend source

Classic P Retrofit

optics

diffused

 LED Bulb  
5 W 470 lm  
2700 K CRI>=80  
**INCLUDED**

# Diphy icon

2019

design **Mirco Crosatto**  
linealightgroup R&D dept.

<sup>IT</sup> — Come il contatto con l'acqua rende trasparenti i petali della *Diphylleia Grayi*, ovvero il cosiddetto "fiore di cristallo", *Diphy* da spenta appare quasi invisibile e una volta accesa si materializza in un magnifico petalo luminoso su cui la luce si diffonde uniformemente, enfatizzando la silhouette della lampada. Le sorgenti LED, custodite all'interno di una sottile barra in alluminio verniciato bianco, distribuiscono la luce attraverso un diffusore in PMMA microinciso al laser per mezzo della tecnologia OptiLight™.

La collezione comprende diversi modelli e la nuova variante a sospensione *ICON* è caratterizzata da dimensioni oversized.

<sup>FR</sup> — À l'instar des pétales de la *Diphylleia Grayi* – surnommée « fleur de cristal » – qui deviennent transparents au contact de l'eau, *Diphy* apparaît presque invisible lorsqu'elle est éteinte. Une fois allumée, elle se métamorphose en un magnifique pétale lumineux à travers lequel la lumière se diffuse de manière uniforme, soulignant ainsi la silhouette de la lampe. Les sources LED, logées à l'intérieur d'une fine barre en aluminium peint en blanc, distribuent la lumière à travers un diffuseur en PMMA, microgravé au laser, au moyen de la technologie OptiLight™.

La collection comprend plusieurs modèles. La nouvelle version suspension *ICON* se distingue par sa taille surdimensionnée.

<sup>ES</sup> — Al igual que el contacto con el agua vuelve transparentes los pétalos de la *Diphylleia Grayi*, llamada « flor de cristal », cuando se apaga *Diphy* parece casi invisible y, una vez encendida, se materializa en un magnífico pétalo luminoso sobre el que la luz se propaga uniformemente y enfatiza la silueta de la lámpara. Las fuentes LED, alojadas en una delgada barra de aluminio pintado de blanco, distribuyen la luz a través de un difusor de PMMA con microincisiones por láser con tecnología OptiLight™.

La colección incluye varios modelos y la nueva variante colgante *ICON* se caracteriza por su tamaño sobredimensionado.

<sup>EN</sup> — Just as contact with water makes the petals of the *Diphylleia Grayi* - the so-called "skeleton flower" - transparent, when turned off *Diphy* appears almost invisible and when turned on materialises into a magnificent luminous petal on which the light spreads uniformly, emphasising the silhouette of the light. The LED light sources, stored inside a thin aluminium bar painted white, distribute the light through a PMMA diffuser micro-engraved by laser with OptiLight™ technology.

The collection includes various models and the new *ICON* ceiling variant is characterised by oversized dimensions.

<sup>DE</sup> — Wie die Blüten der *Diphylleia Grayi* oder Skeleton Blume, die beim Kontakt mit Wasser durchsichtig werden, erscheint die ausgeschaltete Leuchte *Diphy* fast unsichtbar. Nach dem Einschalten materialisiert sie sich in einer traumhaften Lichtblüte, deren Licht sich gleichmäßig verteilt und die Silhouette der Leuchte hervorhebt. Die LED-Quellen in einem dünnen weiß lackiertem Aluminiumstab verteilen das Licht über einen Diffusor aus PMMA, der mittels OptiLight™ Technologie mit Lasermikroeingravierungen versehen wurde. Die Kollektion umfasst mehrere Modelle und die neue Pendelvariante *ICON* zeichnet sich durch Oversize-Abmessungen aus.

<sup>PY</sup> — Как прикосновение с водой делает прозрачными лепестки *Diphylleia Grayi* (двулистник Грея) - так называемого «кристаллического цветка», так и *Diphy* в выключенном виде предстает практически невидимым, а при включении материализуется в великолепный светящийся лепесток, по которому свет распространяется равномерно, подчеркивая силуэт светильника. Светодиодные источники света, скрытые внутри тонкой планки из окрашенного в белый цвет алюминия, распределяют свет посредством рассеивателя из ПММА с лазерными микронасечками с помощью технологии OptiLight™.

Коллекция включает различные модели и новый подвесной вариант светильника *ICON*, характеризующийся габаритами оверсайз.

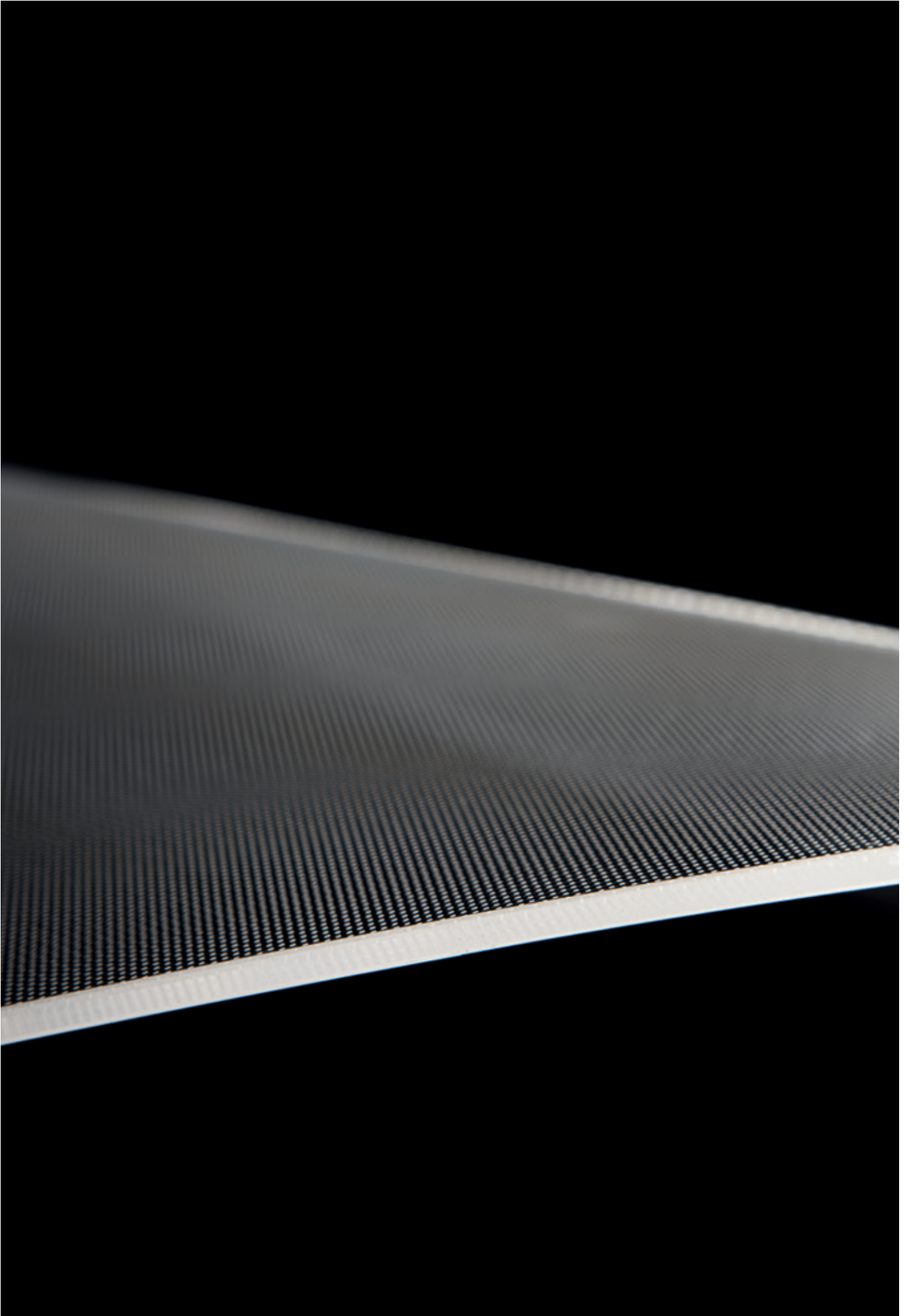


red dot award 2017  
winner



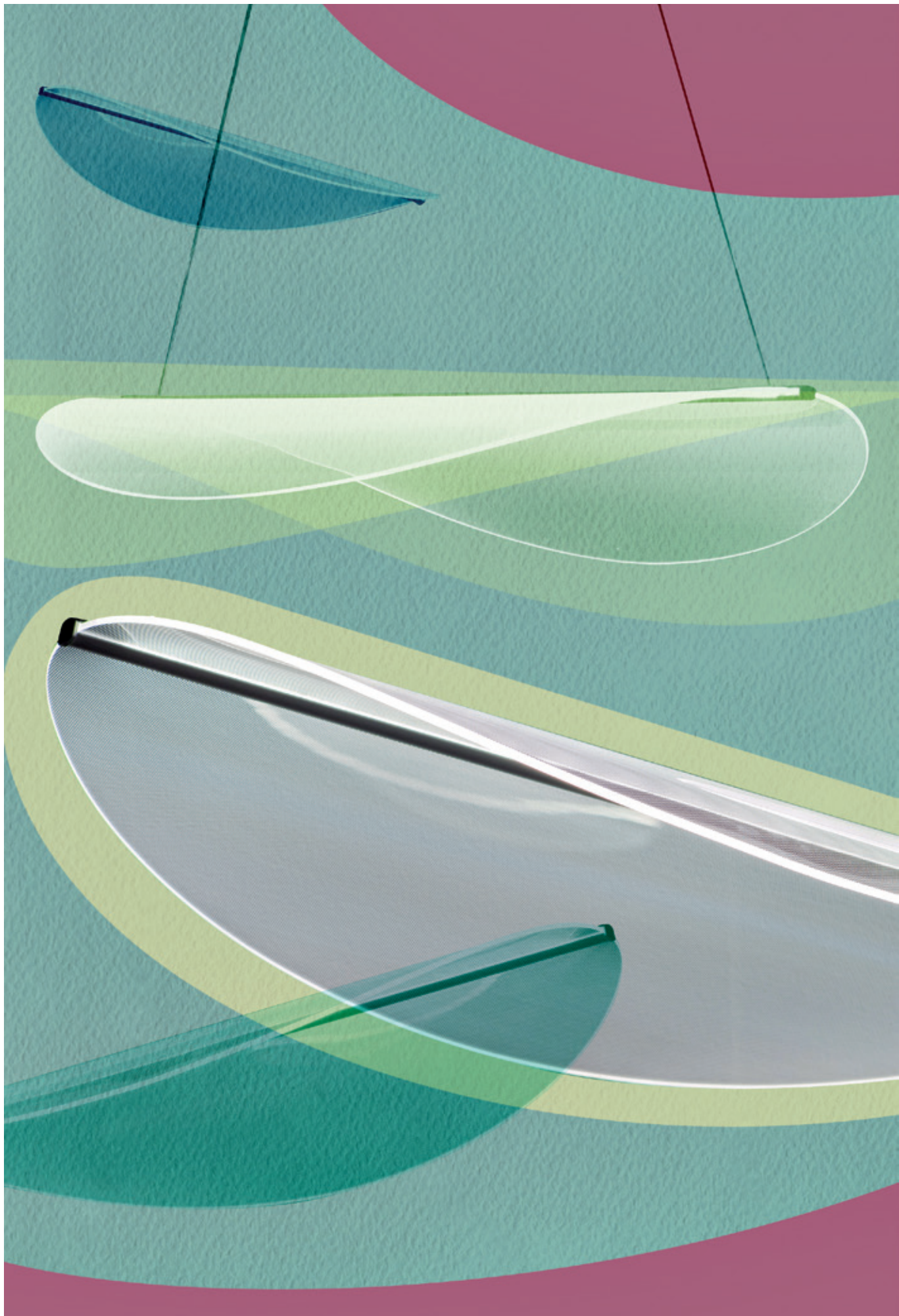




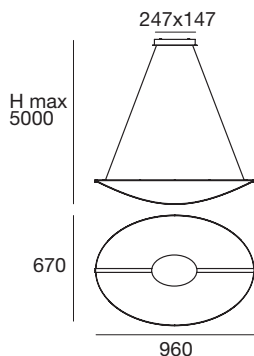








Diphy icon | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 54 W



type

White CRI 90 **8169**

colour

3000 K 7096 lm

optics

diffused

accessories

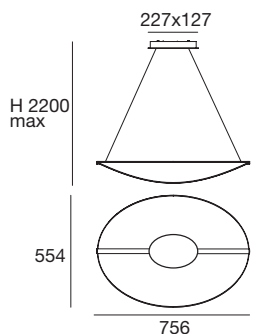


**KIT0079**

**CASAMBI**  
DALI Dimmer  
1 art.



Diphy | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED | DALI 40 W or PHASE-CUT 48 W



type

White CRI 90 **8170**

colour

3000 K 5239 lm

optics

diffused

White CRI 90 **8173**

3000 K 5794 lm

diffused

accessories



**KIT0079**

**CASAMBI**  
DALI Dimmer  
1 art.



**KIT0080**

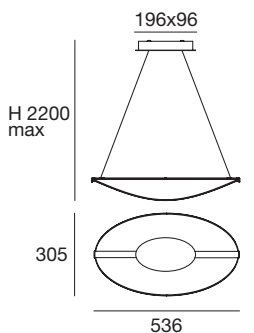
**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.



**KIT0026**

Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.

Diphy | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 21 W



type

White CRI 90 **8172**

colour

3000 K 2938 lm

optics

diffused

accessories



**KIT0080**

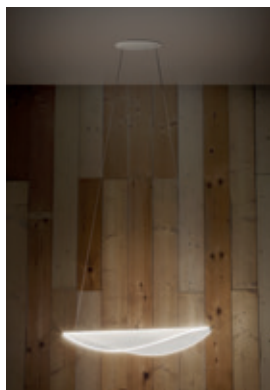
**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.



**KIT0026**

Phase-Cut Dimmer  
1-4 art.

Diphy | Other versions in **MA&DE**



# De Pas, D'Urbino, Lomazzi *Info*

Jonathan De Pas (Milan, 1932 – 1991)

Donato D'Urbino (Milan, 1935)

Paolo Lomazzi (Milan, 1936)

Architects and designers

Products

**1971 - Lampiatta**

**1978 - Fante**



<sup>IT</sup> — Donato D'Urbino e Paolo Lomazzi, architetti e designer, operano nella progettazione di architetture, oggetti, allestimenti, arredamenti e in campo urbanistico. Lo Studio nasce nel 1966, con l'arch. Jonathan De Pas, come "Studio De Pas, D'Urbino, Lomazzi".

Partecipano come giuristi a numerosi concorsi, al Consiglio dell'Ordine degli Architetti della Provincia di Milano 1993-94, alla Commissione edilizia del Comune di Milano 1997-99. Svolgono diverse attività didattiche, tra cui la docenza al Politecnico di Milano 1999-2008, e quella all'Università IUAV di Venezia dal 2005. Numerose opere sono presenti nelle collezioni permanenti di design in vari musei nel mondo e sono state selezionate per mostre itineranti sul design italiano. Nel 2010 l'archivio dello Studio è stato donato al C.A.S.V.A. (Centro di Alti Studi sulle Arti Visive) del Comune di Milano per la conservazione e per la consultazione.

<sup>FR</sup> — Architectes et designers, Donato D'Urbino et Paolo Lomazzi travaillent dans la conception d'architectures, d'objets, d'aménagements, d'éléments de mobilier dans le domaine de l'urbanisme. Le studio a été fondé en 1966, avec l'architecte Jonathan De Pas, sous le nom « Studio De Pas, D'Urbino, Lomazzi ».

Ils participent à de nombreux concours en tant que juristes, et intègrent le Conseil de l'ordre des architectes de la province de Milan de 1993 à 1994 et la Commission de construction de la ville de Milan de 1997 à 1999. Ils mènent diverses activités éducatives, notamment en tant qu'enseignants à l'École polytechnique de Milan de 1999 de 2008 et à l'Université IUAV de Venise depuis 2005. Bon nombre de leurs œuvres sont présentes dans les collections permanentes consacrées au design, dans divers musées dans le monde. Elles ont, par ailleurs, été sélectionnées pour des expositions itinérantes sur le design italien. En 2010, les archives du studio ont été offertes en don au CASVA (Centre d'études supérieures en arts visuels) de la ville de Milan pour conservation et consultation.

<sup>ES</sup> — Donato D'Urbino y Paolo Lomazzi, arquitectos y diseñadores, trabajan en el campo de la arquitectura, objetos, instalaciones, mobiliario y urbanismo. El estudio nace en 1966 con el arquitecto Jonathan De Pas, como «Studio De Pas, D'Urbino, Lomazzi».

Participan como jurado en numerosos concursos, al Consejo del Colegio de Arquitectos de la Provincia de Milán 1993-94, a la Comisión de Construcción de la Ciudad de Milán 1997-99. Realizan diversas actividades educativas, entre ellas la docencia en el Politécnico de Milán de 1999 a 2008 y en la Universidad IUAV de Venecia desde 2005. Numerosas obras están presentes en las colecciones permanentes de diseño de varios museos de todo el mundo y han sido seleccionadas para exposiciones itinerantes sobre el diseño italiano. En 2010 el archivo del estudio fue donado al C.A.S.V.A. (Centro de Estudios Avanzados en Artes Visuales) de la ciudad de Milán para su conservación y consulta.

<sup>EN</sup> — Donato D'Urbino and Paolo Lomazzi, architects and designers, work on the design of architecture, objects, layouts, furnishings and in the urban sector. The firm was created in 1966 with the architect Jonathan De Pas, as "Studio De Pas, D'Urbino, Lomazzi".

They have participated as jurists in numerous competitions, on the Council of the Order of Architects of the Province of Milan 1993-1994, the Building Commission of the Municipality of Milan 1997-99. They conduct various educational activities, including teaching at the Polytechnic of Milan 1999-2008 and the IUAV University of Venice since 2005. Many of their works feature in the permanent design collections of various museums around the world and they have been selected for itinerant shows on Italian design. In 2010, the firm's archive was donated to C.A.S.V.A. (Centro di Alti Studi sulle Arti Visive [Centre of Advanced Studies on Visual Arts]) of the Municipality of Milan for conservation and consultation.

<sup>DE</sup> — Die Architekten und Designer Donato D'Urbino und Paolo Lomazzi sind im Entwurf von Bauwerken, Gegenständen, Ausstattungen, Einrichtungen und Urbanistik tätig. Das Architektenbüro wird 1966 vom Arch. Jonathan De Pas als „Studio De Pas, D'Urbino, Lomazzi“ gegründet. Er nimmt als Juror an zahlreichen Wettbewerben teil und gehört von 1993-94 zum Vorstand der Architektenkammer der Provinz Mailand und von 1997-99 zur Baukommission Mailand. Er führt verschiedene didaktische Tätigkeiten durch, wie der Lehrstuhl am Polytechnikum Mailand zwischen 1999-2008 und seit 2005 der an der Universität IUAV von Venedig. Zahlreiche Werke sind in den Dauerausstellungen für Design in verschiedenen Museen auf der Welt ausgestellt und wurden für Ausstellungen über das italienische Design ausgewählt. Im Jahr 2010 wird das Archiv des Architekturbüros dem C.A.S.V.A. (Centro di Alti Studi sulle Arti Visive - Zentrum für hohe Studien über visuelle Künste) der Gemeinde Mailand für die Aufbewahrung und Konsultation geschenkt.

<sup>PY</sup> — Донато Д'Урбино и Паоло Ломацци, архитекторы и дизайнеры, работающие в сфере проектирования архитектуры, объектов, оформления, дизайна интерьеров и градостроительства. Студия основана в 1966 году совместно с архитектором Джонатаном Де-Пасом как «Студия De Pas, D'Urbino, Lomazzi».

Участвуют в качестве членов жюри в многочисленных конкурсах, в совете Ордена архитекторов провинции Милана в 1993-1994 гг., в Строительной комиссии коммуны города Милана в 1997-1999 гг. Ведут обширную педагогическую деятельность, в частности, преподавали в Политехническом институте Милана в 1999-2008 гг., а также в университете IUAV в Венеции с 2005 года. Многочисленные произведения находятся в действующих экспозициях коллекций дизайна различных музеев мира, а также выбирались для передвижных выставок итальянского дизайна. В 2010 году архив Студии был передан в CASVA (Центр глубоких исследований в сфере визуальных искусств) коммуны Милана для хранения и консультаций.

# Lampiatta

1971-2019

design **J. De Pas, D. D'Urbino, P. Lomazzi**

<sup>IT</sup> — Una collezione di lampade progettate allo scopo di ridurre le componenti meccaniche, a favore di geometrie essenziali assemblate senza l'uso di snodi e meccanismi.

Una lampadina a LED, montata su un attacco E27, si inserisce al centro della parabola in alluminio simile ad un "elmetto inglese".

La versione da tavolo è installabile anche a parete e presenta una struttura in materiale plastico con contrappeso attraversata da feritoie poste a diverse altezze. Queste fessure consentono l'inserimento della parabola e l'orientamento della fonte luminosa sia in modo diretto che indiretto. Le versioni a sospensione sono disponibili in due dimensioni.

<sup>FR</sup> — Une collection de lampes conçues dans le but de réduire les composants mécaniques, en faveur de géométries essentielles assemblées sans l'utilisation d'articulations et de mécanismes.

Une ampoule LED, montée sur une douille E27, s'insère au centre de la parabole en aluminium qui rappelle la forme d'un casque anglais.

La version de table peut également s'installer au mur et présente une structure en plastique avec contrepoids, traversée par des fentes situées à différentes hauteurs qui permettent l'insertion de la parabole et l'orientation de la source lumineuse, aussi bien directement qu'indirectement. Les versions suspension sont disponibles en deux tailles.

<sup>ES</sup> — Una colección de lámparas diseñadas para reducir los componentes mecánicos en favor de geometrías esenciales ensambladas sin el uso de juntas y mecanismos.

Una bombilla LED, montada en un casquillo E27, encaja en el centro de la parábola de aluminio de forma similar a un «casco inglés».

La versión de mesa también se puede instalar en la pared y tiene una estructura de plástico con un contrapeso atravesado por ranuras a diferentes alturas que permiten la inserción de la parábola y la orientación de la fuente luminosa tanto directa como indirectamente. Las versiones colgantes están disponibles en dos tamaños.

<sup>EN</sup> — A collection of lamps designed with the goal of reducing the mechanical components in favour of essential geometries, assembled without the use of joints or mechanisms.

An LED bulb, mounted on an E27 connection, is inserted at the centre of the aluminium dish similar to an English "Brodie" helmet.

The table version can also be wall mounted and has a plastic structure with a counterweight with slits at various heights which permit the insertion of the dish and the orientation of the light source both directly and indirectly. The ceiling versions are available in two sizes.

<sup>DE</sup> — Die Leuchtenkollektion wurde entworfen, um die mechanischen Komponenten zugunsten von wesentlichen Geometrien zu reduzieren, die ohne Gelenke und Mechanismen zusammengesetzt wurden.

Ein LED-Leuchtmittel auf einem Anschluss E27 wird ähnlich wie ein „englischer Helm“ in der Mitte der Aluminiumparabel eingesetzt.

Die Tischversion ist auch an der Wand installierbar und enthält eine Struktur aus Plastik mit Gegengewicht, die von Schlitzen in verschiedenen Höhen durchzogen wird und die direkte und indirekte Einsetzung der Parabel und die Ausrichtung der Lichtquelle ermöglichen. Die Pendelversionen sind in zwei Größen erhältlich.

<sup>RU</sup> — Коллекция светильников, спроектированных в целях уменьшения механических компонентов в пользу основных геометрических форм, смонтированных без применения шарниров и механизмов.

Светодиодная лампа, установленная на цоколе E27, оказывается в центре параболы из алюминия, напоминающей колониальный английский шлем.

Настольная версия также может быть установлена на стену и представляет собой конструкцию из пластмассы с противовесом, пересекаемую прорезями, расположенными на различной высоте и обеспечивающими прохождение параболы и ориентацию светового потока для получения как направленного, так и не направленного освещения. Подвесные версии доступны в двух размерах.











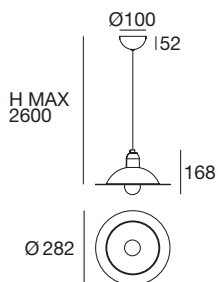








Lampiatta | Pendant luminaires | 220-240 V | 1 x E27



type

White	<b>8983</b>
Black	<b>8984</b>
Red Ver.	<b>8985</b>
Yellow	<b>8981</b>
Green	<b>8982</b>

recommend source

Classic A Retrofit

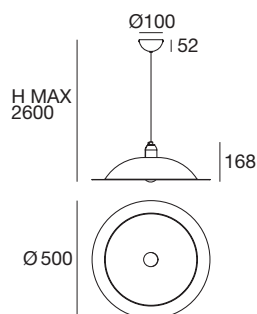
LED Bulb  
7 W 806 lm  
2700 K CRI≥80  
**INCLUDED**

optics

diffused

- Compatible with Classic LED Bulb 7 - 12 W

Lampiatta | Pendant luminaires | 220-240 V | 1 x E27



type

White	<b>8987</b>
Black	<b>8988</b>
Red Ver.	<b>8989</b>
Yellow	<b>8990</b>
Green	<b>8991</b>

recommend source

Classic Globe

LED Bulb  
12 W 1520 lm  
2700 K CRI≥80  
**INCLUDED**

optics

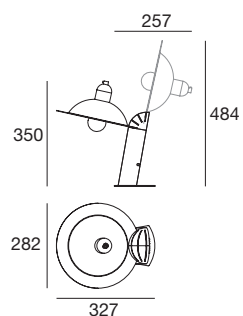
diffused

- Compatible with Classic LED Bulb 7 - 18 W

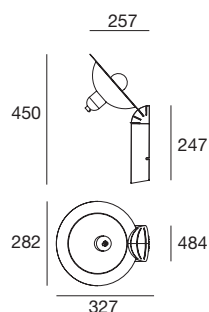
Lampiatta | Table or Wall light | 220-240 V | 1 x E27



Table



Wall



type

Wh Wh	<b>8971</b>
Bk Wh	<b>8972</b>
Red Wh	<b>8973</b>

recommend source

Classic A Mirror

LED Bulb  
7 W 650 lm  
2700 K CRI≥80  
**INCLUDED**

optics

diffused

# Fante

1978-2019

design **J. De Pas, D. D'Urbino, P. Lomazzi**

<sup>IT</sup> — Una lampada che coniuga geometrie pure a riferimenti ludici. Il tronco di cono stampato in gomma EPDM (Ethylene-Propylene Diene Monomer) e disponibile in due colori, incontra la sfera di una lampadina globo E27 che è parte integrante del progetto di design. Appoggiando sulla stessa il paralume in alluminio verniciato bianco si completa l'oggetto senza l'utilizzo di alcuno snodo o meccanismo. La luce viene orientata a piacere muovendo il disco metallico. Dal posizionamento del copricapo derivano molteplici combinazioni ed effetti luminosi capaci di modificare il carattere del Fante.

<sup>FR</sup> — Une lampe qui combine des géométries pures avec des références ludiques. Le tronc de cône en caoutchouc EPDM (monomère d'éthylène-propylène-diène), disponible en deux couleurs, est surplombé par la sphère d'une ampoule globe E27 qui fait partie intégrante du projet de design. Reposant sur cette dernière, l'abat-jour en aluminium peint en blanc complète l'objet sans articulation ni mécanisme. La lumière s'oriente à volonté par déplacement du disque en métal. Le positionnement du couvre-chef donne lieu à de multiples combinaisons et effets de lumière capables de modifier le caractère de Fante.

<sup>ES</sup> — Una lámpara que combina geometrías puras con referencias lúdicas. El tronco de cono estampado en caucho EPDM (caucho de etileno propileno dieno) y disponible en dos colores, se une a la esfera de una bombilla globo E27 que forma parte integral del proyecto de diseño. Apoyándose en ella, la pantalla de aluminio pintado de blanco completa el objeto sin necesidad de utilizar ninguna junta o mecanismo. La luz se orienta a voluntad moviendo el disco de metal. La posición de la cubierta da lugar a numerosas combinaciones y efectos luminosos capaces de modificar el carácter de Fante.

<sup>EN</sup> — A lamp that combines pure geometries with playful elements. The EPDM (Ethylene-Propylene Diene Monomer) printed rubber truncated cone, available in two colours, is combined with an E27 globe bulb which is an integral part of the design project. The item is completed by placing the white painted aluminium lampshade on top of it, without the use of any joints or mechanisms. The light can be directed at will by moving the metal disc. The placement of the cap can generate multiple combinations and light effects, modifying the character of the Fante.

<sup>DE</sup> — Eine Leuchte, die reine Geometrien mit glänzenden Referenzen vereinen. Der aus EPDM-Gummi (Ethylene-Propylene Diene Monomer) gepresste Kegelstumpf ist in zwei Farben erhältlich. Er trifft auf die Kugel einer Glühbirne E27, die einen integrierenden Bestandteil des Designprojekts darstellt. Setzt man den Lampenschirm aus weiß lackiertem Aluminium darauf, wird der Gegenstand ohne Gelenk oder Mechanismus vervollständigt. Das Licht wird durch die Bewegung der Metallscheibe beliebig ausgerichtet. Durch die Positionierung des Kopfteils entstehen zahlreiche Kombinationen und Lichteffekte, die den Charakter von Fante verändern können.

<sup>PY</sup> — Светильник, сочетающий чистую геометрию с забавными аллюзиями. Штампованный усеченный конус из СКЭПТ (этилен-пропилен-диеновый мономер) доступен в двух расцветках, вмещающая сферу шарообразной лампочки E27, являющейся неотъемлемой частью дизайнерского проекта. Опираясь на тот же абажур из окрашенного в белый цвет алюминия, объект завершается без использования каких-либо шарниров или механизмов. Свет направляется в зависимости от желания посредством перемещения металлического диска. Благодаря позиционированию шляпок создаются многочисленные комбинации и световые эффекты, способные изменить характер Fante.













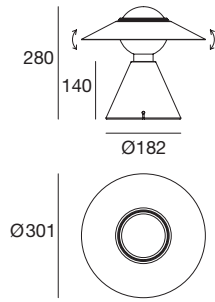








Fante | Table lamp | 220-240 V | 1 x E27



**type**

**Bk Wh 8966**

**Br.R Wh 8968**

**recommend source**

Globo 126 Full Light

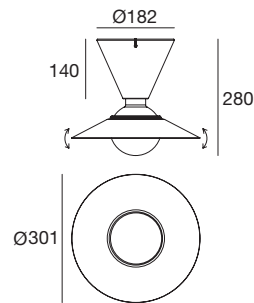


LED Bulb  
11 W 1520 lm  
2700 K CRI $\geq$ 80  
**INCLUDED**

**optics**

diffused

Fante | Ceiling light | 220-240 V | 1 x E27



**type**

**Bk Wh 8967**

**Br.R Wh 8969**

**recommend source**

Globo 126 Full Light



LED Bulb  
11 W 1520 lm  
2700 K CRI $\geq$ 80  
**INCLUDED**

**optics**

diffused

**Reflexio** and

## **Reflexio Chocolate Edition**

2019

design **Mirco Crosatto**  
linealightgroup R&D dept.

IT — La sorgente LED nascosta lungo il perimetro interno del diffusore concavo distribuisce gradualmente la luce indiretta con un'emissione luminosa di circa 180 gradi. Il ricercato e voluto effetto luminoso dona poesia alla lampada, garantendo una diffusione omogenea e un eccezionale comfort visivo all'interno degli ambienti. Una collezione dalla forma elegante, che si compone di lampade a sospensione, parete e plafone, realizzate interamente in metallo total white o in doppia veste cromatica: interno riflettente bianco, esterno nero o chocolate.

FR — La source LED, dissimulée le long du périmètre intérieur du diffuseur concave, distribue graduellement la lumière à environ 180° de manière indirecte, ce qui garantit une diffusion homogène et un confort visuel exceptionnel dans les espaces intérieurs. L'effet lumineux recherché confère à la lampe un aspect poétique. Une collection aux formes élégantes, composée de suspensions, appliques et plafonniers entièrement en métal total white ou en deux couleurs : intérieur réfléchissant en blanc, extérieur en noir ou chocolat.

ES — La fuente LED oculta a lo largo del perímetro interior del difusor cóncavo distribuye gradualmente la luz indirecta con una emisión luminosa de unos 180 grados. El sofisticado y buscado efecto luminoso confiere poesía a la lámpara y asegura una distribución homogénea y un confort visual excepcional en el interior de los ambientes. Una colección de formas elegantes, compuesta por lámparas colgantes, apliques y plafones, realizada íntegramente en metal blanco total white o en dos colores diferentes: blanco reflectante en el interior, negro o chocolate en el exterior.

EN — The LED source hidden along the inner perimeter of the concave diffuser gradually distributes the indirect light with a luminous emission of about 180 degrees. The sophisticated and desirable luminous effect gives the lamp poetry, guaranteeing a homogeneous diffusion and exceptional visual comfort within rooms. An elegant collection that is composed of flush and hanging ceiling lights and wall lights, created entirely in total white metal or dual colour: reflective white interior, black or chocolate exterior.

DE — Die am Innenperimeter des konkaven Diffusors verborgene LED-Lichtquelle verteilt stufenweise das indirekte Licht mit einer Lichtemission von etwa 180 Grad. Der gesuchte und gewünschte Lichteffect verleiht der Leuchte Poesie, wodurch eine gleichmäßige Diffusion und ein ausgezeichneter Sichtkomfort in den Räumen gewährleistet wird. Eine Kollektion mit eleganten Formen, die aus Pendel-, Wand- und Deckenleuchten besteht, welche ganz aus Metall Total White oder in zweifarbiger Aufmachung erhältlich sind: innen reflektiert sie Weiß, außen Schwarz oder Chocolate.

PY — Светодиодный источник света, скрытый по внутреннему периметру вогнутого рассеивателя, постепенно распределяет ненаправленное освещение посредством светового потока под углом около 180 градусов. Изысканный и приятный световой эффект придает светильнику поэтичность, гарантируя равномерное рассеяние и необыкновенный визуальный комфорт в помещении. Коллекция элегантно формы, состоящая из подвесных, настенных и потолочных светильников, целиком изготовленных из металла total white или с двойственной хроматической отделкой: внутри - отражающий белый цвет, снаружи - черный или шоколадный.



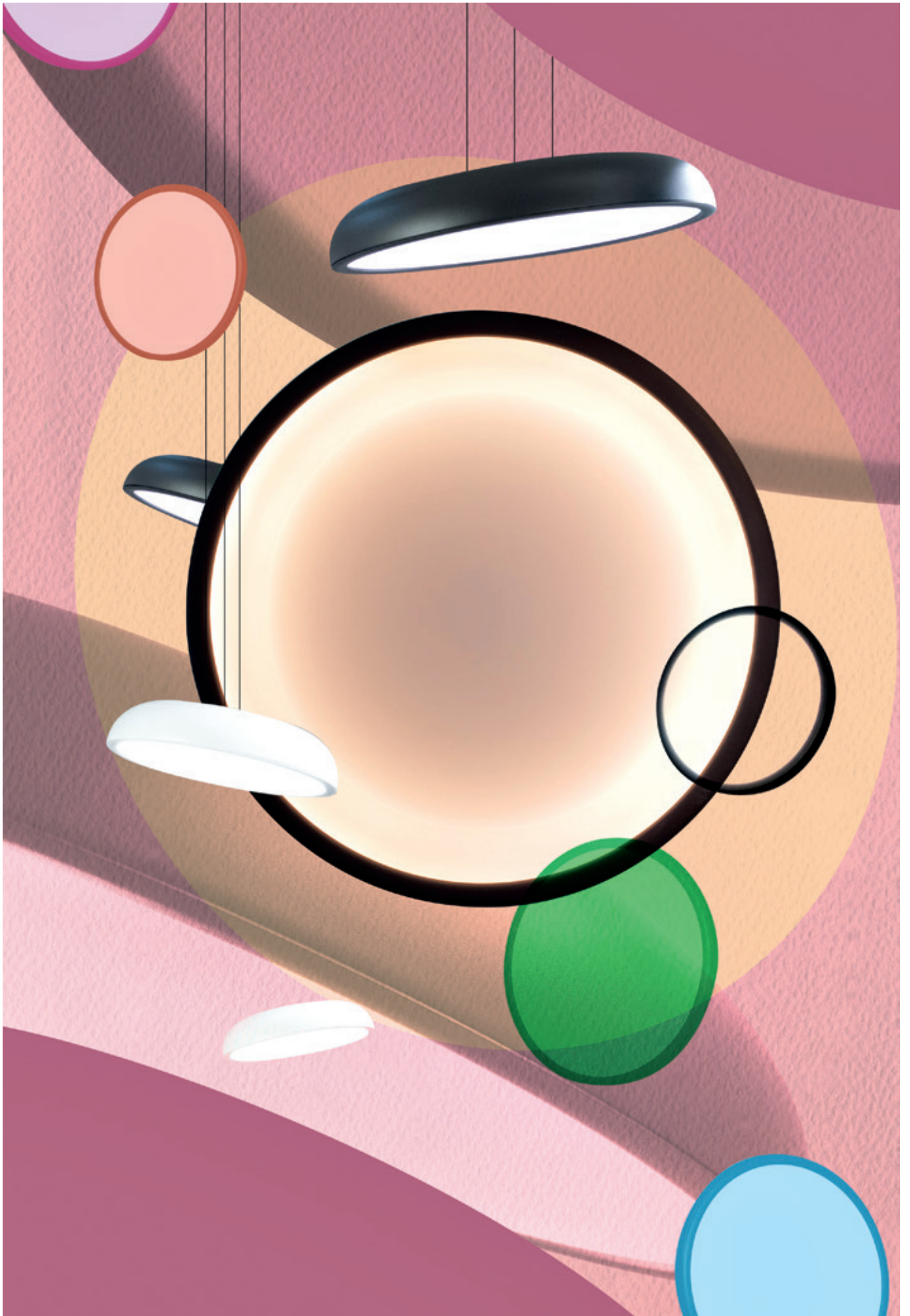






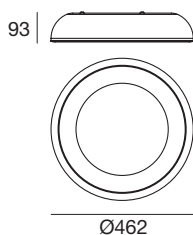








Reflexio | Ceiling-Wall light | 220-240 V | topLED 37 W



type

White	CRI 90	<b>8530</b>
Black Wh	CRI 90	<b>8531</b>
Choc Wh	CRI 90	<b>8534</b>


colour

3000 K 4042 lm


optics


diffused

accessories



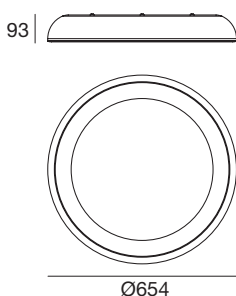
**KIT0080**  
**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.





**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.

Reflexio | Ceiling-Wall light | 220-240 V | topLED 48 W



type

White	CRI 90	<b>8532</b>
Black Wh	CRI 90	<b>8533</b>
Choc Wh	CRI 90	<b>8535</b>


colour

3000 K 5671 lm


optics


diffused

accessories



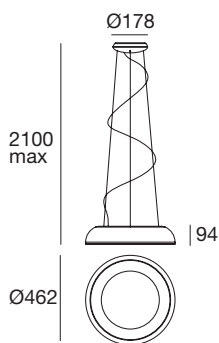
**KIT0080**  
**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.





**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.

Reflexio | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 37 W



type

White	CRI 90	<b>8536</b>
Black Wh	CRI 90	<b>8537</b>
Choc Wh	CRI 90	<b>8538</b>


colour

3000 K 4042 lm


optics


diffused

accessories



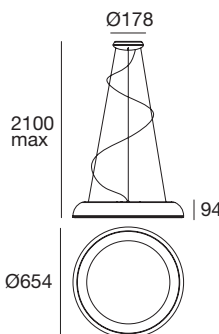
**KIT0080**  
**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.





**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.

Reflexio | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 48 W



type

White	CRI 90	<b>8539</b>
Black Wh	CRI 90	<b>8540</b>
Choc Wh	CRI 90	<b>8541</b>


colour

3000 K 5671 lm


optics


diffused

accessories



**KIT0080**  
**CASAMBI**  
Phase-Cut Dimmer  
1 art.





**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-2 art.

# La Mariée and

## La Mariée Gold Edition

2019

design **Mirco Crosatto**  
linealightgroup R&D dept.

IT — Liberamente ispirata all'opera "La sposa" di Marcel Duchamp, la collezione si compone di sospensioni e lampade da tavolo che appaiono come globi eterei delicatamente illuminati. La tecnologia LED incontra la preziosità del vetro in pasta soffiato in un matrimonio che genera linee sinuose, riflessi e sfumature cromatiche. Alle finiture trasparente, fumé e ramato, si affianca la nuova e raffinata versione dorata. Se da spenta la lampada convince per l'eleganza delle sue forme, da accesa si conferma come oggetto prezioso capace di stupire, e la sorgente appare come un ologramma riflesso o un punto sospeso all'interno del globo.

FR — Librement inspirée de l'œuvre « La mariée » de Marcel Duchamp, cette collection se compose de suspensions et de lampes de table aux allures de globes éthérés délicatement éclairés. La technologie LED s'allie au caractère précieux du verre soufflé, dans un mariage riche de lignes sinueuses, de reflets et des nuances chromatiques. Aux finitions transparente, fumée et cuivrée, s'ajoute la nouvelle version raffinée dorée. Éteinte, la lampe séduit par l'élégance de ses formes. Allumée, elle apparaît comme un objet précieux capable d'émerveiller et sa source se présente sous la forme d'un hologramme réfléchi ou d'un point suspendu à l'intérieur du globe.

ES — Inspirada libremente en la obra «La novia» de Marcel Duchamp, la colección está compuesta por lámparas colgantes y de mesa que parecen globos etéreos delicadamente iluminados. La tecnología LED se encuentra con la belleza del vidrio soplado en un matrimonio que genera líneas sinuosas, reflejos y matices cromáticos. A los acabados transparentes, ahumados y de cobre se une la nueva y refinada versión dorada. Cuando está apagada, la lámpara convence por la elegancia de sus formas, cuando está encendida, se confirma como un objeto precioso capaz de sorprender, y la fuente aparece como un holograma reflejado o un punto suspendido en el interior del globo.

EN — Liberally inspired by Marcel Duchamp's "The Bride", the collection is composed of ceiling and table lamps in the form of delicately illuminated ethereal globes. LED technology meets precious blown glass in a marriage that generates sinuous lines, reflections and chromatic nuances. The new, refined golden version joins the transparent, smoked and copper finishes. If when turned off the lamp attracts attention due to the elegance of its forms, when turned on it confirms its role as a precious object capable of creating wonder, and the light source appears like a reflected hologram or a point suspended inside the globe.

DE — Die frei nach dem Werk „Die Braut“ von Marcel Duchamp inspirierte Kollektion besteht aus Pendel- und Tischleuchten, die wie sanft beleuchtete Weltkugeln aussehen. Die LED-Technologie trifft auf die Kostbarkeit des geblasenen Glases, das sinusförmige, reflektierende Linien und chromatische Nuancen erzeugt. Zu den durchsichtigen rauch- und kupferfarbenen Ausführungen kommt die neue, elegante vergoldete Version. Im abgeschalteten Zustand überzeugt die Leuchte durch die Eleganz ihrer Formen, eingeschaltet bestätigt sie sich als kostbarer Gegenstand, der den Betrachter ins Staunen versetzt. Die Lichtquelle erscheint wie ein Spiegel-Hologramm oder ein schwebender Punkt im Globus.

PY — Являясь свободной импровизацией на тему картины Марселя Дюшана «Невеста», коллекция состоит из подвесных светильников и настольных ламп, представляющий в виде нежно освещенных эфирных шаров. Светодиодная технология сочетается с ценностью стекла из пасты, гармонично генерирующего извилистые линии, отблески и хроматические нюансы. К прозрачной, дымчатой и медной отделке добавилась новая изысканная версия золотистого цвета. Если в выключенном виде светильник убеждает элегантностью своих форм, то во включенном состоянии он утверждается в качестве ценного объекта, способного восхищать, а источник цвета проявляется в виде отраженной голограммы или подвешенной внутри шара точки.

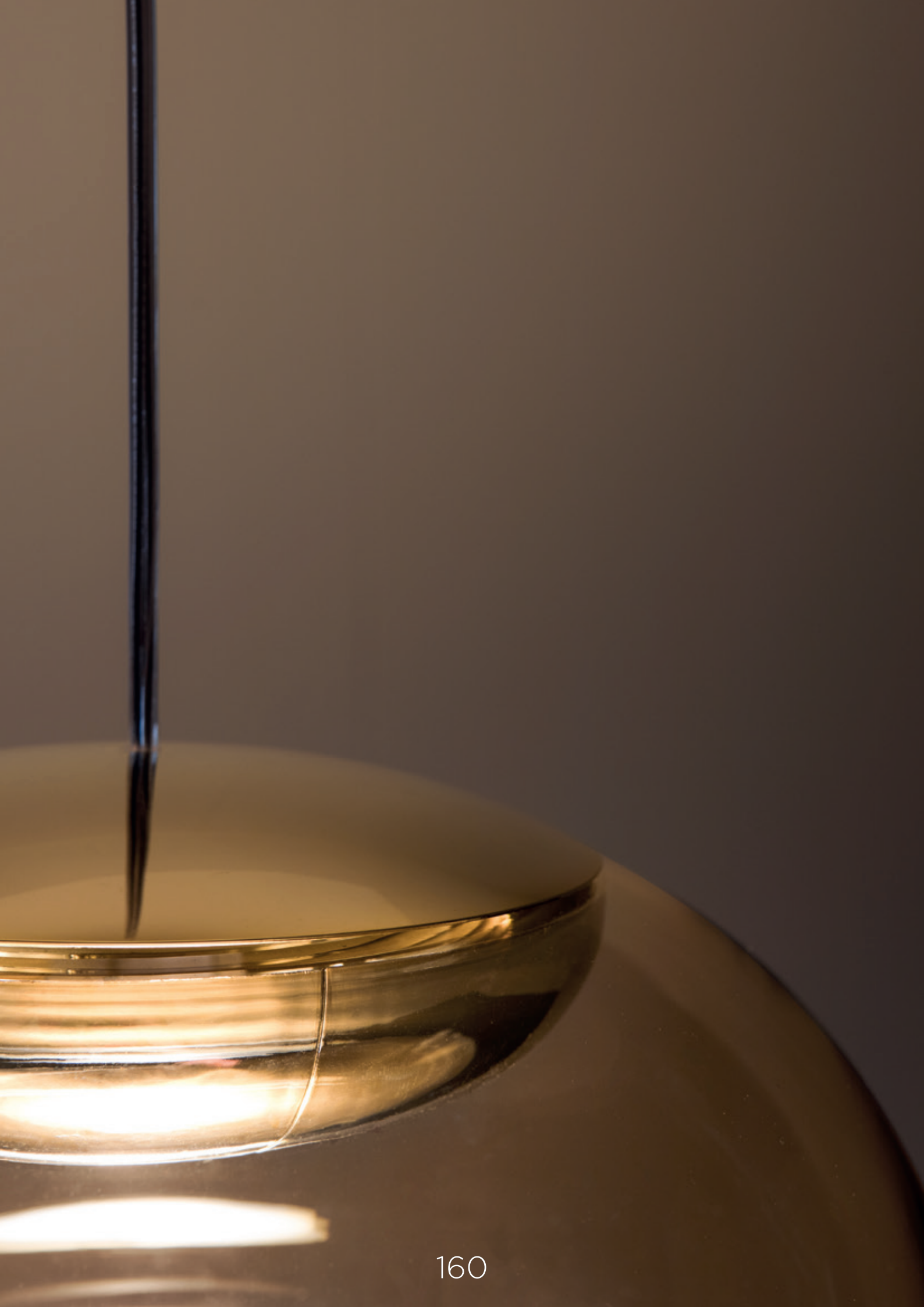






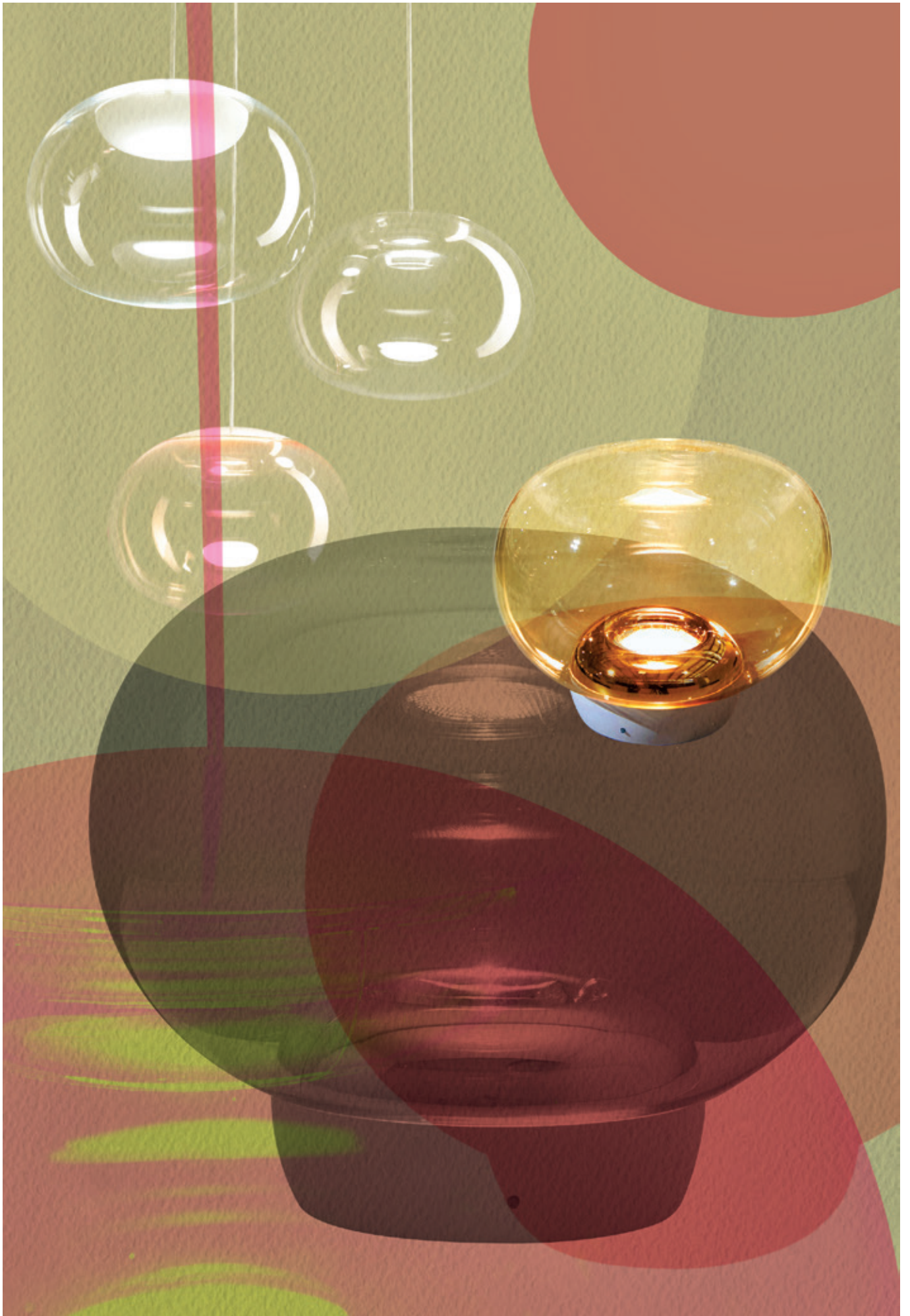




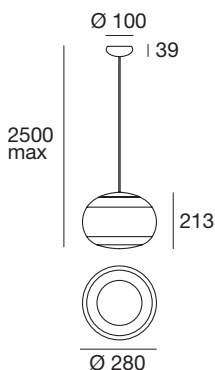








La Mariée Gold Edition | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 9 W



type

Gold CRI 90 8624

colour

3000 K 1008 lm

optics

diffused

accessories

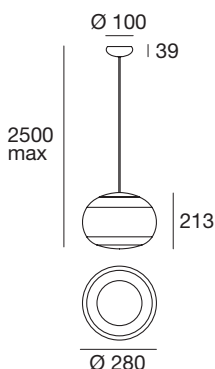


**KIT0080**  
CASAMBI  
Phase-Cut Dimmer  
1-5 art.



**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-11 art.

La Mariée | Pendant luminaires | 220-240 V | topLED 9 W



type

Transp. CRI 90 8625

Smoke G. CRI 90 8626

Copper G. CRI 90 8627

colour

3000 K 1008 lm

optics

diffused

accessories

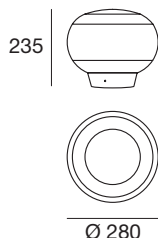


**KIT0080**  
CASAMBI  
Phase-Cut Dimmer  
1-5 art.



**KIT0026**  
Phase-Cut Dimmer  
1-11 art.

La Mariée Gold Edition | Table lamp | 220-240 V | topLED 9 W



type

Gold CRI 90 8631

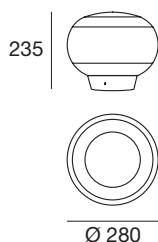
colour

3000 K 1008 lm

optics

diffused

La Mariée | Table lamp | 220-240 V | topLED 9 W



type

Transp. CRI 90 8628

Smoke G. CRI 90 8629

Copper G. CRI 90 8630

colour

3000 K 1008 lm

optics

diffused

# Colin Johnson *Info*

(Brighton, 1960)  
Ceramist and artist

Product

**2019 - Moonflower dynamic white**



<sup>IT</sup> — Nasce a Brighton nel 1950 e lavora nel Sud-Est dell'Inghilterra.

Dopo gli studi universitari si dedica a diverse attività lavorative oltre a viaggiare in Europa e Nord Africa. La cultura e le tradizioni dei Paesi visitati sono la principale fonte di ispirazione del suo lavoro assieme all'arte moderna e all'architettura contemporanea. A queste si uniscono vastissime competenze tecniche nell'arte della ceramica acquisite nel corso di vent'anni di studio e sperimentazione. Le sue opere, esposte presso importanti mostre collettive, sono il risultato di una ricerca mirata all'ottenimento di sorprendenti effetti di luce su forma, trama e colore. Fino ad oggi ha prodotto una serie eterogenea di lavori, dagli oggetti per la casa modellati al tornio, a pezzi lavorati a stampo o modellati combinando diverse tecniche.

<sup>FR</sup> — Né à Brighton en 1950, il travaille dans le sud-est de l'Angleterre.

Après ses études universitaires, il se consacre à diverses activités professionnelles et entreprend également des voyages en Europe et en Afrique du Nord. Les cultures et les traditions des pays visités constituent, avec l'art moderne et l'architecture contemporaine, la principale source d'inspiration de son travail. À ces expériences s'ajoutent de vastes compétences techniques dans l'art de la céramique, acquises au cours de vingt années d'étude et d'expérimentation. Ses œuvres, exposées lors de grandes expositions collectives, sont le fruit d'une recherche visant à obtenir des effets de lumière saisissant en jouant sur la forme, la texture et la couleur. Il a produit, jusqu'à présent, une série d'œuvres hétérogènes, tels que des objets domestiques modelés au tour ou des pièces moulées ou façonnées en combinant différentes techniques.

<sup>ES</sup> — Nace en Brighton en 1950 y trabaja en el sudeste de Inglaterra.

Después de sus estudios universitarios, se dedica a diversas actividades laborales, así como a viajar por Europa y el norte de África. La cultura y las tradiciones de los países que visita son la principal fuente de inspiración para su trabajo junto con el arte moderno y la arquitectura contemporánea. Estos se combinan con una vasta experiencia técnica en el arte de la cerámica adquirida a lo largo de veinte años de estudio y experimentación. Sus obras, expuestas en importantes exposiciones colectivas, son el resultado de una investigación encaminada a obtener efectos sorprendentes de la luz sobre la forma, la textura y el color. Hasta ahora ha realizado una serie heterogénea de obras, desde objetos domésticos modelados con tornos, hasta piezas moldeadas o modeladas combinando diferentes técnicas.

<sup>EN</sup> — Born in Brighton in 1950, he works in South-East England.

After university he devoted himself to various types of work in addition to travelling in Europe and North Africa. The culture and traditions of the countries he visited are the main source of inspiration for his work, together with modern art and contemporary architecture. These are combined with his vast technical skill in ceramic arts acquired during twenty years of study and experimentation. His works, exhibited in important collective exhibitions, are the result of research focused on obtaining surprising effects of light on form, texture and colour. To date he has produced a heterogeneous series of works, from objects for the home shaped at a potter's wheel, to manufactured pieces and those shaped by combining various techniques.

<sup>DE</sup> — Er wird 1950 in Brighton geboren und arbeitet im Südwesten Englands.

Nach dem Hochschulabschluss widmet er sich verschiedenen Arbeiten und Reisen in Europa und Nordafrika. Die Kultur und die Traditionen der besuchten Länder sind neben der modernen Kunst und der zeitgenössischen Architektur die wichtigste Inspirationsquelle für seine Arbeit. Zu diesen kommt ein umfangreiches technisches Know-how in der Keramikunst, die im Laufe von zwanzigjährigen Forschungen und Versuchen erworben wurden. Seine Werke, die in den wichtigsten Gemeinschaftsausstellungen gezeigt werden, sind das Ergebnis einer gezielten Forschung zur Erzielung von überraschenden Lichteffekten an Formen, Mustern und Farben. Bis heute hat er eine heterogene Reihe von Arbeiten, gedrehte Haushaltsgegenstände, gepresste oder modellierte Teile hergestellt und dabei verschiedene Techniken kombiniert.

<sup>RU</sup> — Родился в Брайтоне в 1950 г. и работал на Юго-Востоке Англии.

После окончания университета посвящает себя различным видам деятельности, а также путешествует по Европе и Северной Африке. Культура и традиции посещенных стран стали главным источником вдохновения для его трудов - наряду с современным искусством и архитектурой. Также следует упомянуть о глубочайшей технической компетенции в области керамики, приобретенной в течение двадцатилетних исследований и экспериментов. Его творения, демонстрирующиеся на крупнейших коллективных выставках, являются результатом исследования, нацеленного на достижение удивительных эффектов света при взаимодействии с формой, обрамлением и цветом. На сегодняшний день является автором разнообразных работ - от объектов для дома, изготовленных на гончарном круге, до заготовок, формованных или смоделированных посредством комбинирования различных техник.

# Moonflower dynamic white

2019

design **Colin Johnson** ft. **Edin Dedovic**

linealightgroup R&D dept.

IT — Un quadro che diventa complemento d'arredo luminoso, composto da tessere assemblabili all'infinito per generare magici scenari. Ogni modulo appare come una scultura in abs progettata per custodire la sorgente LED in un involucro organico che filtra la luce diretta e al contempo riflette quella proveniente dalle tessere adiacenti. Abbinati tra loro, i moduli diventano veri e propri pattern combinabili a piacere per generare grafismi di gusto floreale o geometrico. Il risultato è uno spettacolare gioco visivo che si rinnova cambiando l'ordine delle tessere o semplicemente giocando con luce calda e fredda.

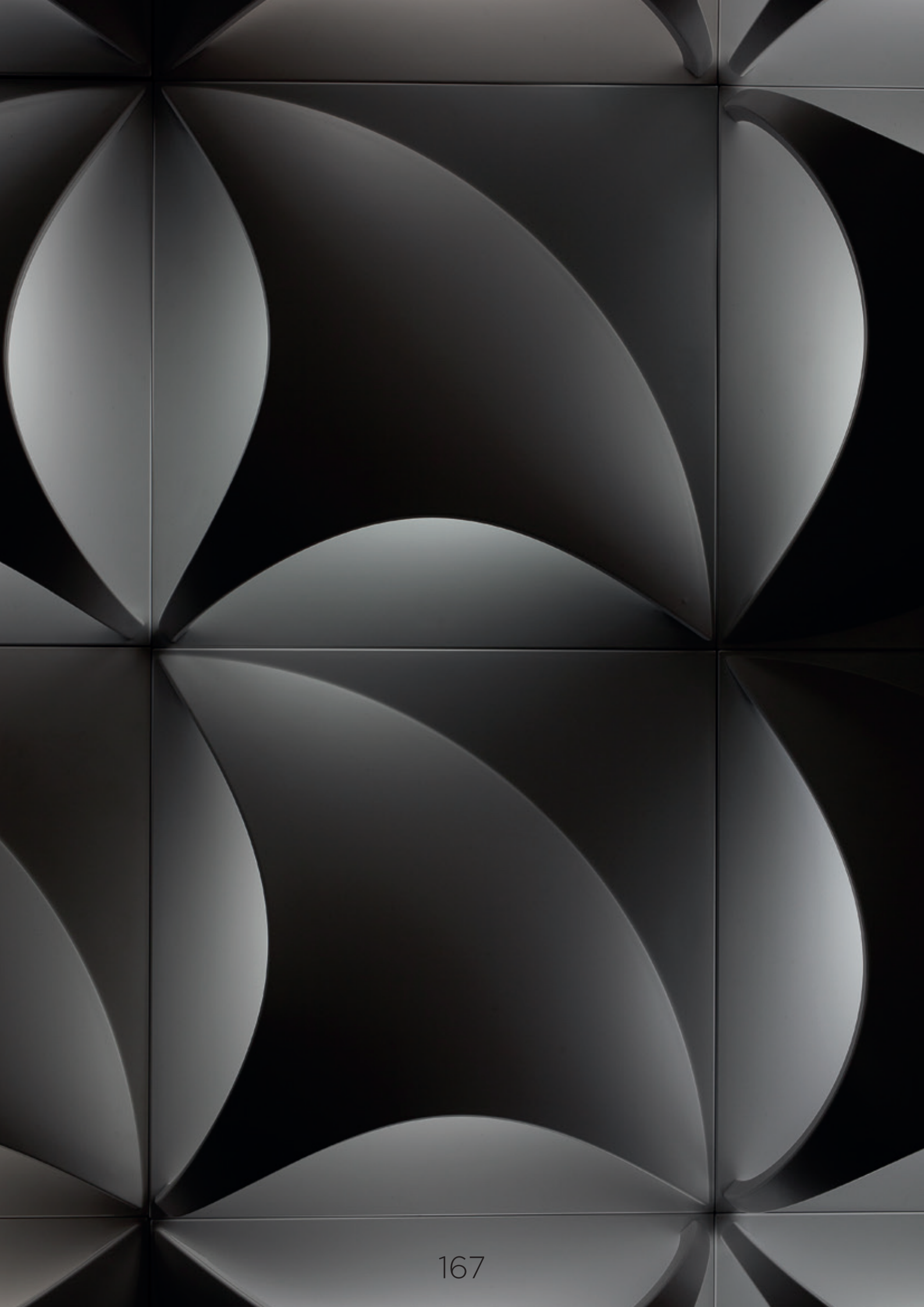
FR — Un tableau qui se propose comme complément d'éclairage, composé de carreaux lumineux pouvant s'assembler à l'infini pour créer des scénographies saisissantes. Chaque module se présente comme une sculpture en ABS, conçue pour abriter la source LED dans une enveloppe organique qui filtre la lumière directe tout en réfléchissant celle provenant des carreaux adjacents. Les modules forment de véritables motifs qui peuvent se combiner à volonté les uns avec les autres pour créer des compositions de style floral ou géométrique. Le résultat est un jeu de lumière spectaculaire que l'on peut renouveler en changeant l'ordre des carreaux ou en jouant simplement avec une lumière chaude et froide.

ES — Un cuadro que se convierte en un luminoso accesorio de decoración, compuesto por teselas que pueden ensamblarse infinitamente para generar escenarios mágicos. Cada módulo aparece como una escultura diseñada para almacenar la fuente LED en una envoltura orgánica que filtra la luz directa y al mismo tiempo refleja la que procede de las teselas adyacentes. Cuando se agrupan, los módulos se convierten en patrones que se pueden combinar a voluntad para generar gráficos florales o geométricos. El resultado es un espectacular juego visual que se renueva al cambiar el orden de las teselas o simplemente mediante el juego de luz cálida y fría.

EN — A painting that becomes a luminous decorative addition, composed of tiles that can be assembled ad infinitum to generate magical scenarios. Every module looks like an ABS sculpture designed to protect the LED source in an organic shell that filters the direct light and at the same time reflects that coming from the adjacent tiles. Combined, the modules become real patterns that can be blended at will to generate floral or geometric graphics. The result is a spectacular visual game that is renewed by changing the order of the tiles or simply by playing with warm and cold light.

DE — Ein Viereck, das zum leuchtenden Einrichtungsgegenstand wird und aus Karten besteht, das für die Erstellung von magischen Szenarien auf unendliche Weise zusammengesetzt werden kann. Jedes Modul erscheint wie eine ABS-Skulptur, die für die Aufnahme der LED-Lichtquelle in einem organischen Gehäuse entworfen wurde, welche das direkte Licht filtert und gleichzeitig das von den angrenzenden Karten kommende Licht reflektiert. Bei der Zusammensetzung werden die Module zu beliebig kombinierbaren Mustern, aus denen blumige oder geometrische Schriftzüge entstehen. Das Ergebnis ist ein spektakuläres visuelles Spiel, das sich erneuert und die Reihenfolge der Karten ändert oder einfach mit dem warmen und kalten Licht spielt.

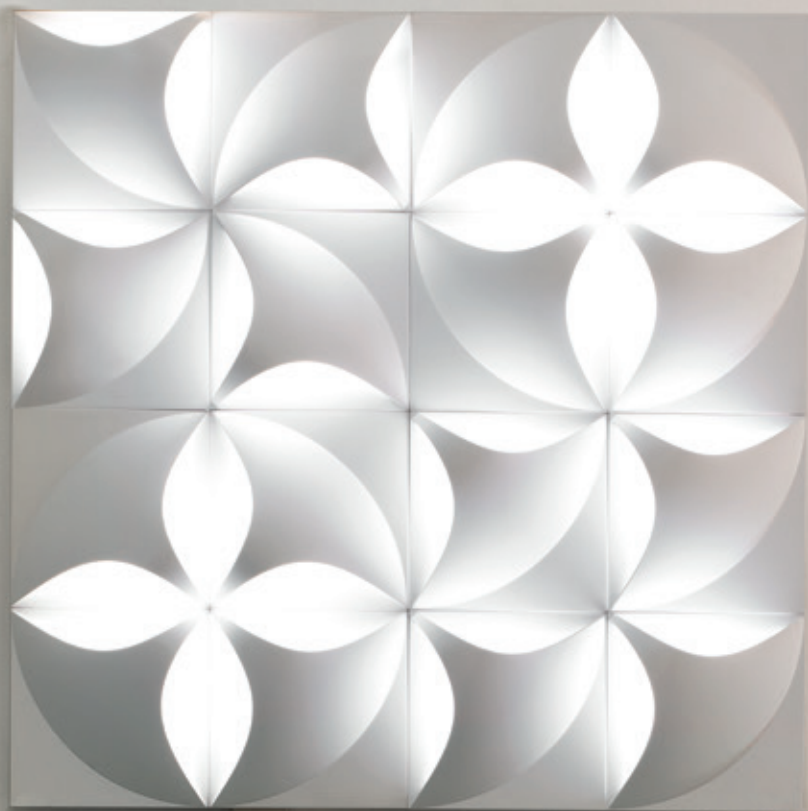
PY — Рамка становится настоящим светящимся предметом интерьера, состоящим из смальты, комбинируемой до бесконечности, для создания магических световых эффектов. Каждый модуль выступает в качестве скульптуры из АБС-пластика, спроектированной для хранения светодиодного источника света в органичном кожухе, фильтрующем прямой свет и одновременно отражающем свет, исходящий от прилегающей смальты. Сопрягаемые друг с другом модули становятся настоящими паттернами, которые можно комбинировать по своему вкусу для создания графических узоров в виде цветов или геометрических фигур. Результатом является удивительная визуальная игра, возобновляющаяся при изменении порядка кусочков смальты или просто при игре теплого и холодного света.

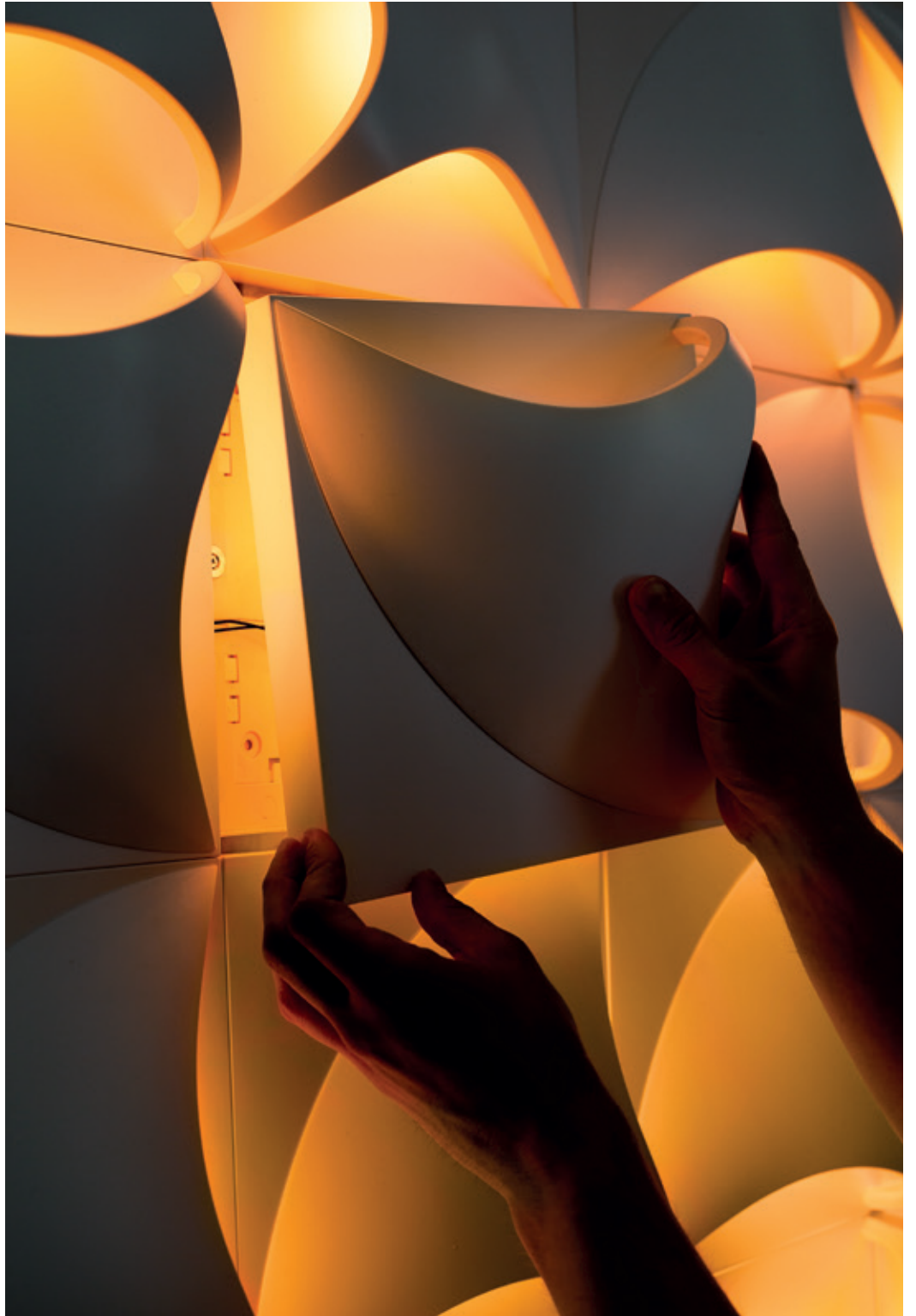


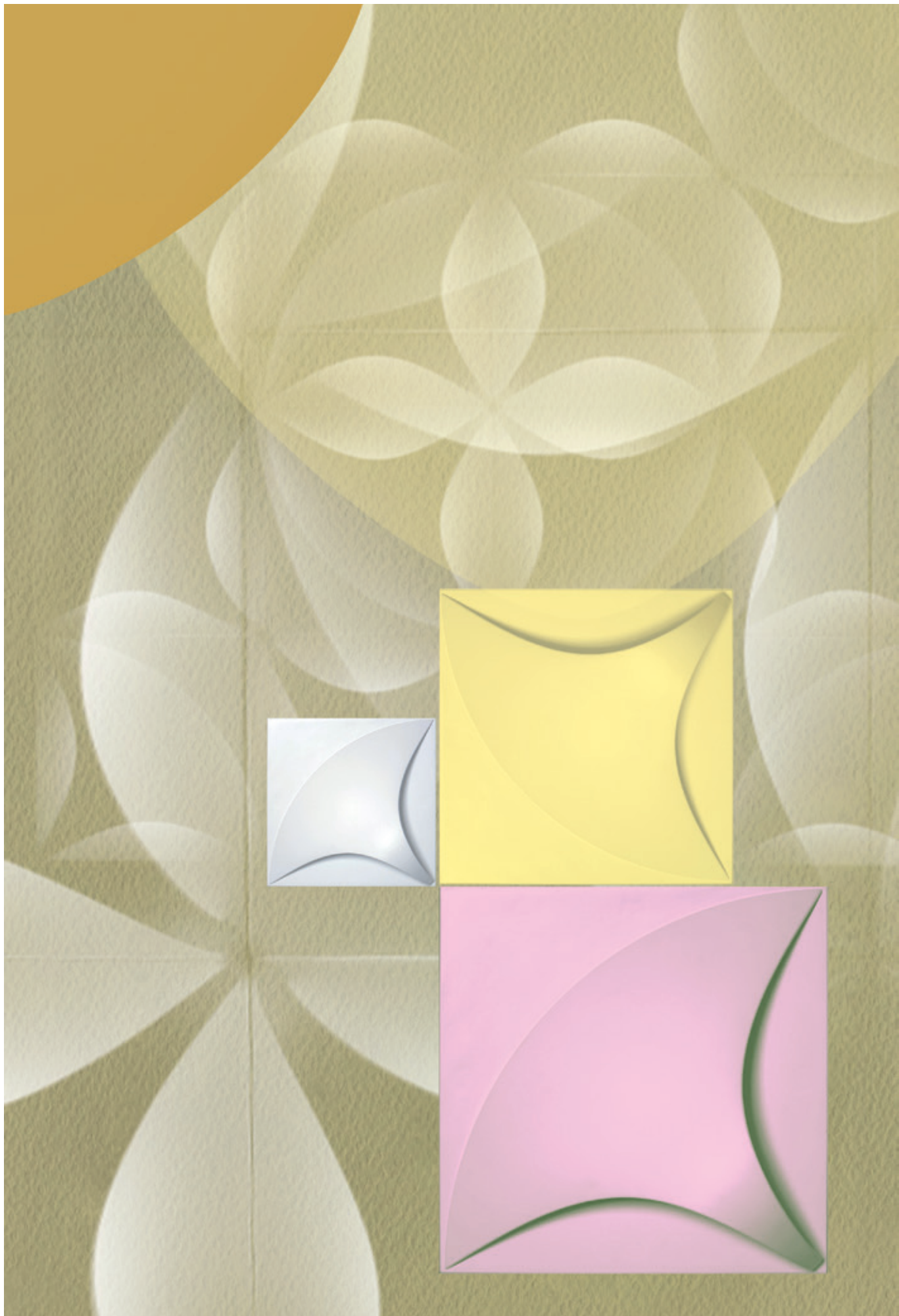




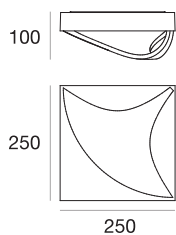








**Moonflower** | Master tile | topLED 2,5 W 220-240 V



**type**

White CRI 80 **7782**

**colour**

Dynamic white  
from 1800 K to 5000 K

**optics**

diffused

**master components**



**Driver**  
ON/OFF 60W  
24V 2,5A  
Max 16 tiles  
**INCLUDED**

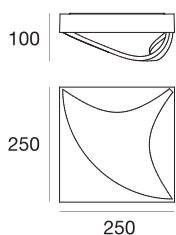


**Dimmer**  
Dynamic white  
24V 3A x 4ch.  
**INCLUDED**



**1x Cable**  
3x1 mm<sup>2</sup>  
L= 600 mm  
**INCLUDED**

**Moonflower** | Slave tile | topLED 2,5 W 24 V



**type**

White CRI 80 **7781**

**colour**

Dynamic white  
from 1800 K to 5000 K

**optics**

diffused

**Moonflower** | Kit cable + splitter



**Cable**  
3x1 mm<sup>2</sup>  
L= 600 mm



**Splitter**  
4xM - 2xM connectors  
24V 3A - 24V 6A in/out

**type**

**KIT0088**

**Moonflower** | Other accessories



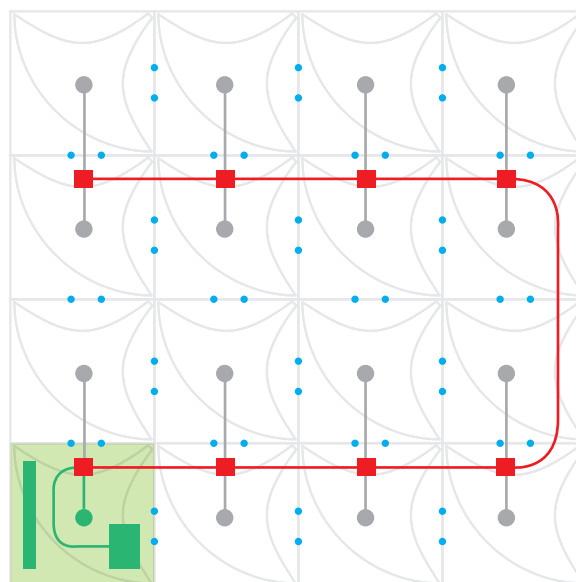
**KIT0048**  
Fixing  
bracket



**99701**  
RF Remote  
Full DYNAMIC

**Moonflower** | Installation scheme 1 m<sup>2</sup>

- 01 x **7782** Master tile
- 15 x **7781** Slave tile
- 08 x **KIT0088** Kit cable + splitter
- 48 x **KIT0048** Fixing bracket
- 01 x **99701** RF Remote



# Linea Light Group R&D Dept. *Info*

Dept. manager: Mirco Crosatto (1976)  
Product designer

Products

**2019 - Derby, Xilema System, Demì, Dresscode, Diphy icon, Reflexio, La Mariée, Moonflower dynamic white**



<sup>IT</sup> — Da sempre l'ufficio R&D Linea Light Group concentra i propri sforzi nella ricerca di nuovi materiali e nell'adozione di tecnologie all'avanguardia, combinate ad un design improntato alla massima funzionalità. Una scelta progettuale che persegue il vero design italiano, che il dipartimento tecnico porta avanti con successo. Una filosofia vincente, premiata negli anni dai più importanti concorsi di design internazionali.

<sup>EN</sup> — The Linea Light Group R&D office has always concentrated its efforts on the search for new materials and the adoption of cutting edge technologies, combined with design based on maximum functionality. A design choice that pursues the real Italian design which the technical department is successfully carrying forward. A winning philosophy, which over the years has garnered awards from the most important competitions in international design.

<sup>FR</sup> — Le département R&D de Linea Light Group a toujours concentré ses efforts dans la recherche de nouveaux matériaux et dans l'adoption de technologies de pointe, en les associant à un design empreint d'une fonctionnalité maximale. Un choix de conception caractéristique du vrai design italien, que le bureau d'études poursuit avec succès. Une philosophie gagnante, récompensée au fil des années par les plus éminents concours de design internationaux.

<sup>DE</sup> — Das Büro von R&D Linea Light Group konzentriert seit jeher seine Kräfte auf der Suche nach neuen Materialien und in der Anwendung von fortschrittlichen Technologien, die auf einem Design mit maximaler Funktionalität basieren. Diese entwurfstechnische Auswahl im Zeichen des italienischen design Büro erfolgreich voran. Es handelt sich um eine siegreiche Philosophie, die im Laufe der Jahre bei den wichtigsten internationalen Designwettbewerben prämiert wurde.

<sup>ES</sup> — El departamento de I+D de Linea Light Group siempre ha centrado sus esfuerzos en la investigación de nuevos materiales y en la adopción de tecnologías de vanguardia, combinadas con un diseño basado en la máxima funcionalidad. Una elección de diseño que persigue el verdadero diseño italiano, y que la oficina lleva adelante con éxito. Una filosofía ganadora, premiada a lo largo de los años por los más importantes concursos internacionales de diseño.

<sup>PY</sup> — Офис НИОКР компании Linea Light Group неизменно концентрирует свои усилия на исследованиях новых материалов, а также на освоении авангардных технологий в сочетании с дизайном, отмеченным максимальной функциональностью. Выбор в проектировании, под истинным знаком итальянского дизайна неизменно продвигается к успеху. Философия победителей, отмечаемая в течение долгих лет премиями на крупнейших международных конкурсах дизайна.

# 5

## YEARS WARRANTY

<sup>IT</sup> — Linea Light Group offre una garanzia di 5 anni sui propri prodotti per vizi di fabbricazione previa compilazione dell'apposito modulo di attivazione, disponibile sul sito [www.linealight.com](http://www.linealight.com). In mancanza di attivazione rimane valida la garanzia prevista per legge. I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito [www.linealight.com](http://www.linealight.com)

<sup>DE</sup> — Die Firma Linea Light Group gibt eine Garantie von 5 Jahren auf ihre Produkte in Bezug auf Produktionsfehler. Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist das Ausfüllen des entsprechenden Formulars zur Aktivierung der Garantie, das auf der Webseite [www.linealight.com](http://www.linealight.com) verfügbar ist. Wenn keine Aktivierung der Garantie erfolgt, gilt die gesetzlich vorgeschriebene Garantie. Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

Für weitere Informationen, besuchen Sie bitte [www.linealight.com](http://www.linealight.com)

<sup>EN</sup> — Linea Light Group offers a 5-year warranty on its products against manufacturing defects, subject to filling in the activation form available at [www.linealight.com](http://www.linealight.com). In the absence of activation, the statutory warranty remains valid. All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

For more information, please visit our website [www.linealight.com](http://www.linealight.com)

<sup>ES</sup> — Linea Light Group ofrece una garantía de 5 años para sus productos por vicios de fabricación previa cumplimentación del formulario correspondiente de activación, disponible en el sitio [www.linealight.com](http://www.linealight.com). En caso de no activación, la garantía es la contemplada por la ley. Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

Para más información, visite [www.linealight.com](http://www.linealight.com)

<sup>FR</sup> — Linea Light Group offre une garantie de 5 ans sur ses produits pour vice de fabrication à condition d'avoir préalablement rempli le formulaire d'activation correspondant, disponible sur le site [www.linealight.com](http://www.linealight.com). En cas de non-activation, la garantie prévue par la loi reste valable. Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

Pour tout renseignement complémentaire, consulter le site [www.linealight.com](http://www.linealight.com)

<sup>PY</sup> — Linea Light Group дает 5-летнюю гарантию на свои изделия от дефектов производства после заполнения соответствующего бланка активации, который можно найти на сайте [www.linealight.com](http://www.linealight.com). При отсутствии активации действует предусмотренная законом гарантия. Изделия должны обязательно устанавливаться с оригинальными или одобренными Linea Light Group блоками питания, проводами и аксессуарами. В случае использования неоригинальных или неодобренных производителем аксессуаров гарантия на изделия будет аннулирована.



























Еще больше информации на нашем сайте [www.linealight.com](http://www.linealight.com)



# Code Index

CODE	PRODUCT	PAGE	CODE	PRODUCT	PAGE
<b>7781</b>	Moonflower	173	<b>8954</b>	Dresscode	75
<b>7782</b>	Moonflower	173	<b>8955</b>	Dresscode	75
<b>8169</b>	Diphy icon	123	<b>8961</b>	Buonanotte	115
<b>8170</b>	Diphy	123	<b>8962</b>	Buonanotte	115
<b>8172</b>	Diphy	123	<b>8963</b>	Buonanotte	115
<b>8173</b>	Diphy	123	<b>8964</b>	Buonanotte	115
<b>8522</b>	Quad	93	<b>8966</b>	Fante	145
<b>8523</b>	Quad	93	<b>8967</b>	Fante	145
<b>8524</b>	Quad	93	<b>8968</b>	Fante	145
<b>8525</b>	Quad	93	<b>8969</b>	Fante	145
<b>8526</b>	Quad	93	<b>8971</b>	Lampiatto	135
<b>8527</b>	Quad	93	<b>8972</b>	Lampiatto	135
<b>8528</b>	Quad	93	<b>8973</b>	Lampiatto	135
<b>8529</b>	Quad	93	<b>8981</b>	Lampiatto	135
<b>8530</b>	Reflexio	153	<b>8982</b>	Lampiatto	135
<b>8531</b>	Reflexio	153	<b>8983</b>	Lampiatto	135
<b>8532</b>	Reflexio	153	<b>8984</b>	Lampiatto	135
<b>8533</b>	Reflexio	153	<b>8985</b>	Lampiatto	135
<b>8534</b>	Reflexio	153	<b>8987</b>	Lampiatto	135
<b>8535</b>	Reflexio	153	<b>8988</b>	Lampiatto	135
<b>8536</b>	Reflexio	153	<b>8989</b>	Lampiatto	135
<b>8537</b>	Reflexio	153	<b>8990</b>	Lampiatto	135
<b>8538</b>	Reflexio	153	<b>8991</b>	Lampiatto	135
<b>8539</b>	Reflexio	153	<b>8992</b>	Triedro	35
<b>8540</b>	Reflexio	153	<b>8993</b>	Triedro	35
<b>8541</b>	Reflexio	153	<b>8994</b>	Triedro	35
<b>8624</b>	La Mariée	163	<b>8995</b>	Triedro	35
<b>8625</b>	La Mariée	163	<b>9064</b>	Minitopo	43
<b>8626</b>	La Mariée	163	<b>9065</b>	Minitopo	43
<b>8627</b>	La Mariée	163	<b>9066</b>	Minitopo	43
<b>8628</b>	La Mariée	163	<b>9067</b>	Minitopo	43
<b>8629</b>	La Mariée	163	<b>9068</b>	Minitopo	43
<b>8630</b>	La Mariée	163	<b>9069</b>	Minitopo	43
<b>8631</b>	La Mariée	163	<b>9070</b>	Minitopo	43
<b>8680</b>	Honey	102	<b>9100</b>	Xilema System	54
<b>8682</b>	Honey	102	<b>9101</b>	Xilema System	55
<b>8684</b>	Honey	102	<b>9102</b>	Xilema System	55
<b>8686</b>	Honey	103	<b>9103</b>	Xilema System	54
<b>8688</b>	Honey	103	<b>9104</b>	Xilema System	54
<b>8690</b>	Honey	103	<b>9105</b>	Xilema System	54
<b>8890</b>	Demí	64	<b>9110</b>	Xilema System	54
<b>8891</b>	Demí	64	<b>9111</b>	Xilema System	55
<b>8892</b>	Demí	64	<b>9112</b>	Xilema System	55
<b>8893</b>	Demí	65	<b>9113</b>	Xilema System	54
<b>8894</b>	Demí	65	<b>9114</b>	Xilema System	54
<b>8895</b>	Demí	65	<b>9115</b>	Xilema System	54
<b>8900</b>	Derby	23	<b>99701</b>	RF Remote	173
<b>8901</b>	Derby	23	<b>KIT0026</b>	Phase-cut Dimmer	64,65,93,102,103,123,153
<b>8903</b>	Derby	23	<b>KIT0048</b>	Moonflower accessories	173
<b>8904</b>	Derby	23	<b>KIT0079</b>	Casambi DALI Dimmer	23,64,65,93,102,103,123
<b>8906</b>	Derby	23	<b>KIT0080</b>	Casambi Phase-cut Dim.	64,65,93,102,103,123,153
<b>8907</b>	Derby	23	<b>KIT0088</b>	Moonflower accessories	173
<b>8910</b>	Sparkling	85	<b>KIT8950</b>	Dresscode colour kit	75
<b>8911</b>	Sparkling	85	<b>KIT8951</b>	Dresscode colour kit	75
<b>8950</b>	Dresscode	75	<b>KIT8952</b>	Dresscode colour kit	75
<b>8951</b>	Dresscode	75	<b>KIT8953</b>	Dresscode colour kit	75
<b>8952</b>	Dresscode	75	<b>KIT8954</b>	Dresscode colour kit	75
<b>8953</b>	Dresscode	75	<b>KIT8955</b>	Dresscode colour kit	75

# Symbols

	CE Marking		Driver included
	Indoor installation		Driver not included
	Wall mounting		Double emission luminaire
	Ground mounting		% Emission up and down
	Ceiling mounting		Push DIM
	Ceiling or wall mounting		ON / OFF
	Mounting with clamp		DALI / Push DIM
	Protection class (IEC 60529) against foreign bodies and water		Phase-Cut
	Directional light beam		Touch dimmer
	Tilting light beam	c.c.	Constant Current
	Power supply cable included (pendant or table lamps)	c.v.	Constant Voltage
	Class I - IEC protection class		Dimmer inside the body lamp
	Class II - IEC protection class		Dimmer outside the body lamp
	Class III - IEC protection class		UGR <16

IT — Tutti gli articoli sono in classe energetica A++. I lumen indicati si riferiscono all'emissione della sorgente. Gli schemi di collegamento per gli articoli dell'elettronica sono disponibili all'interno della documentazione tecnica.

DE — Alle Artikel gehören zur Energieeffizienzklasse A++. Der angegebene Wert in Lumen bezieht sich auf die Abstrahlung der Lichtquelle. Die Anschlusspläne der elektronischen Artikel sind in der technischen Dokumentation enthalten.

EN — All articles belong to energy class A++. The lumens indicated refer to the light source emission. The connection diagrams for electronics articles are included in the technical documentation.

ES — Todos los artículos son de clase energética A++. Los lúmenes indicados se refieren a la emisión de la fuente luminosa. Los esquemas de conexión para los artículos de la electrónica están disponibles dentro de la documentación técnica.

FR — Tous les articles sont en classe énergétique A++. Les lumens indiqués se réfèrent à l'émission de la source lumineuse. Les schémas de branchement pour les articles électroniques sont disponibles à l'intérieur de la documentation technique.

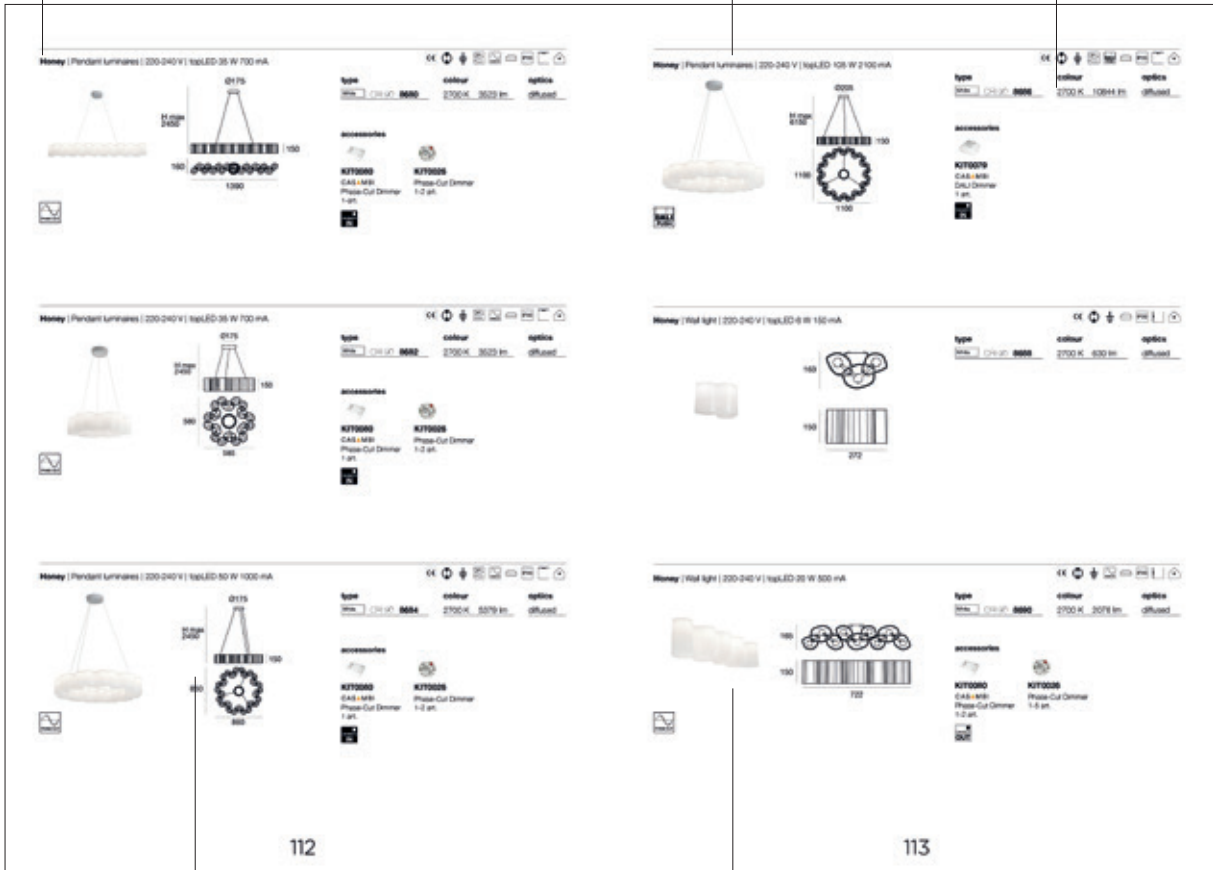
PY — Все артикулы имеют класс энергопотребления A++. Указанное значение в люменах относится к излучению источника света. Схемы соединений для электронных изделий приведены в технической документации.

# How To

Famiglia  
Family  
Familie  
Familie  
Familia  
Семья

Informazioni prodotto  
Product information  
Informations sur le produit  
Produktinformationen  
Informaciones sobre el producto  
Информация об изделии

Tabella composizione  
Composition table  
Tableau de composition  
Tabelle Zusammensetzung  
Tabla de composición  
Таблица композиции



Disegno tecnico quotato  
Dimensioned technical drawing  
Cotation du dessin technique  
Bemaßte technische Zeichnung  
Dibujo técnico acotado  
Технический чертёж с размерами

Dettaglio prodotto  
Product detail  
Détail du produit  
Produktdetails  
Detalle del producto  
Характеристика изделия

IT — I disegni, le quote, i materiali ed i colori del presente catalogo si intendono a titolo indicativo. Nell'interesse della clientela, l'Azienda si riserva il diritto di modificare i modelli in ogni momento senza l'obbligo di preavviso.

EN — The drawings, dimensions, materials and colours contained in this catalogue are merely indicative. In the customers' interest, the Company reserves the right to modify the models at any time without notice.

FR — Les dessins, les cotes, les matériaux et les couleurs du présent catalogue sont purement à titre indicatif. Dans l'intérêt de la clientèle, l'Entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les modèles sans obligation de préavis.

DE — Die Zeichnungen, die Maße, die Materialien und die Farben im vorliegenden Katalog sind reine Anhaltswerte. Im Interesse der Kundschaft behält sich das Unternehmen das Recht vor, die Modelle jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.

ES — Los diseños, las medidas, los materiales y los colores de este catálogo tienen valor puramente indicativo. En interés de la clientela, la Empresa se reserva el derecho de modificar los modelos en cualquier momento sin obligación de aviso previo.

PY — Чертежи, размеры, материалы и цвета, приведенные в настоящем каталоге, носят ориентировочный характер. В интересах клиентов Компания оставляет за собой право вносить изменения в модели в любой момент без обязанности предварительного предупреждения.

# Finishes



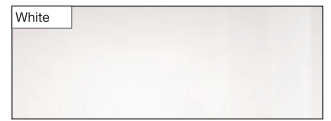
White\_RAL 9016\_Polished  
**Triedro / Minitopo (head) /  
Dresscode / Buonanotte /  
Lampiatta**



Signal White\_RAL 9003\_Polished  
**Dresscode**



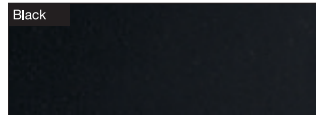
White\_RAL 9003\_Opaque  
**Demí (ring) / Xilema System  
Quad / Diphy\_icon (bar)  
Fante (lampshade) / Reflexio  
Moonflower**



White\_Polycarbonate  
**Honey**



Jet Black\_RAL 9005\_Polished  
**Minitopo (head) / Dresscode  
Lampiatta**



Black\_RAL 9005\_Opaque  
**Minitopo (support) / Quad  
Reflexio**



Black\_EPDM  
**Fante (base)**



Red\_RAL 3000\_Polished  
**Minitopo (head) / Buonanotte**



Iconic Red\_RAL 3020  
**Minitopo (head + support)**



Red Vermilion\_RAL 2002\_Polished  
**Dresscode / Lampiatta**



Brick Red\_EPDM  
**Fante (base)**



Yellow\_RAL 1003\_Polished  
**Buonanotte / Lampiatta**



Yellow "Narciso"\_RAL 1007\_  
Polished  
**Dresscode**



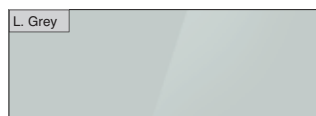
Patina Green\_RAL 6000\_Polished  
**Dresscode**



Green\_RAL 6029\_Polished  
**Minitopo (head) / Lampiatta**



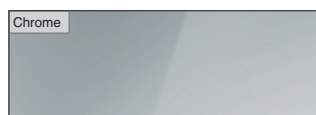
Blue\_RAL 5011\_Polished  
**Buonanotte**



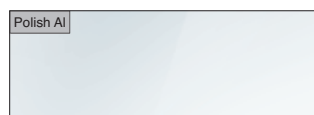
Light Grey\_RAL 7035\_Polished  
**Dresscode**



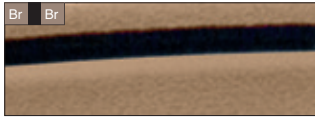
Gold\_Polished  
**Minitopo (head)**



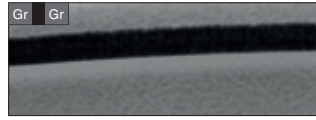
Chrome\_Polished  
**Minitopo (head) / Minitopo  
(support)**



Aluminium\_Polished  
**Xilema System**



Light brown + Black\_Fabric  
**Derby**



Gray + Black\_Fabric  
**Derby**



Orange + Black + White\_Fabric  
**Derby**



Transparent\_Glass  
**La Mariée**



Copper\_Glass  
**La Mariée**



Smoked\_Glass  
**La Mariée**



Gold\_Glass  
**La Mariée**

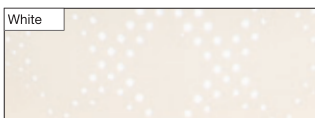
### La Mariée



- IT — Video tutorial per la pulizia interna del vetro
- EN — Tutorial video for the glass internal cleaning
- FR — Vidéo tutorial pour le nettoyage interne des vitres
- DE — Video-Tutorial zur inneren Glasreinigung
- ES — Video tutorial para la limpieza interna del vidrios
- PY — Видео очищения стекла изнутри



Chocolate Brown  
**Reflexio**



Silk-screened White  
**Sparkling**



Silk-screened Cola  
**Sparkling**





# linea light addresses

## Linea Light HQ Italy

via della Fornace, 59 z.i.  
31023 Castelminio di Resana (TV) - Italy  
Phone: +39 0423 7868  
Fax: +39 0423 786900  
info@linealight.com

## Linea Light UK

Suite 109 - Business Design Centre  
52 Upper Street - Islington N10QH  
London - UK  
Phone: +44 0203 6371983  
info@linealight-uk.com

## Linea Light Polska

ul. Wiosenna, 47  
41253 Czeladz - Poland  
Phone: +48 32 760 98 71  
Fax: +48 32 760 98 76  
biuro@linealight.com.pl

## Linea Light USA - Inter Lux

3741 Commerce Drive  
Suites 306-308  
Baltimore, MD 21227 - USA  
Phone: +1 410 381 1497  
Fax: +1 410 381 1589  
answers@inter-lux.com

## Linea Light Singapore

21 Kaki Bukit Place, 5th Fl.  
Eunos Techpark Singapore  
416199 Singapore  
Phone: +65-6908 5758  
info.sg@linealight.com

## LightVillage Milano

Exhibition Area Only  
via Morimondo, 26 int. 17G  
20143 Milano - Italy  
Phone: +39 02 36750915  
Fax: +39 02 36750915  
milano@lightvillage.it

## Linea Light France

Z.A. Heiden Est, 12 rue des Pays-Bas  
68310 Wittelsheim - France  
Phone: +33 389 75 52 23  
Fax: +33 389 75 59 07  
info@linealight.fr

## Linea Light Russia

Design Center Artplay  
Nizhnyaya Syromyatnicheskaya 10/2 enter B,  
3rd floor, office 14  
105120 Moscow - Russian Federation  
Phone: +7 495 639 9941  
info@linealight.ru

## Linea Light GCC

Jumeirah Lake Towers  
JBC2 - 35th Floor Office 02 - Dubai - UAE  
P.O. Box 125902  
Phone: +971 4 4218275  
Fax: +971 4 4218274  
info@linealight.ae

## Linea Light Roma

Via Stendhal, 22  
00144 Roma - Italy  
Phone: +39 06 5935106  
info@linealightroma.com

## Linea Light Deutschland

Aktienstraße 214  
45473 Mülheim a.d. Ruhr - Germany  
Phone: +49 208 299979-0  
Fax: +49 208 299979-10  
service@linealight.de

## Linea Light Spain

C/ Longares, 48  
28022 Madrid - Spain  
Phone: +34 653 881 578  
info@linealight.es

## Linea Light Asia - Pacific

No. 7, Nanyi Huayuan Road, Industry Avenue,  
528478 Xiaolan Town, Zhongshan City,  
Guangdong Province - China  
Phone: +86 760 87618355  
Fax: +86 760 87553990  
info@linealight.cn

## Art direction

DEBONADEMEMO

## Photographer

Matteo Lavazza Seranto

## Illustrator

Ludovica Taddeo

## Press

Grafiche Milani

## Printed in Italy

October 2019\_Rev.00